

காதலுடன் கருத்து மீதுந்த கதையும்...  
 வீந்தை வினோதங்களும் விசச்சையுக்களும்..  
 தெள்ளிய வசனமும் தெவிடாத ஹாஸ்யமும்.  
 ஒருங்கே சிமையப்பெற்ற சிருமையான பம்

ஜீபரின்

மாமாக்கள்

டி.எஸ். பாஸலயா  
 எம். ஜி. ராமசுந்தர்  
 ஆர். பாஸகப்பரமணியம்  
 புளமுட்டை ராமசுந்தரி  
 எம்.என். ரமேஷ்வர்

வி.என். கானகி  
 மாதாஜி தேவ  
 எம். என். எஸ். பாகசியம்  
 ஆர். மாலதி  
 கே. கவுண்டரங்கா

நடனங்கள்: லலிதா, புகம்மினி



...விரைவில் வெளிவருகிறது...



# கிழன வேலைகளுக்கு டஸ்ஸப்



CCX 5



கெடுக்கும்படி விடரதீர்கள்.

[illegible]

தாங்களும் வருவாய்தொகுப்பிலும் இரண்டாந்தரத் திட்டமேனா கக திட்டி  
காப்பாடுவதில் படுக்கைக்கு செலவழிக்கும் இலாபத்து போன்றவைகளை  
காப்பாடுவதில் இவையாகக் கக திட்டி மருந்துகளைத் தயார் செய்து அவை  
விநியோகம் உத்தரத்தொகுப்பிலும் சமீபத்தில் செலவிடத் தொடங்கி  
விட்டிருக்கிறது.

**‘ஒவ்வொருவரின்’**

**'OVALTINE பலவிருத்தி ஆகாரப் பருகும்'**

தமிழ்ச் சிப்பந்திகள் :

பிறைமான் டி. ரே. டி. கம்பெனி (இந்தியா) லிமிடெட்., நயாம்பெட்டி. தே. 1205, மதராசு; மற்றும் பம்பாய், கார்ச்சி, கல்கத்தா லானும்; இ இங்கிலிஷ் லேன்காட்டிஷ் லாயின்ட் கோவார்பேட்டி லேனாக்சேட் சொன்னபெட்டி. லிமிடெட்., கன் லீக் கோட்டை (மஹாசீ கோண்டுக்கு)



நங்கள் தோடும்  
ஒவ்வொரு குழாயின் மேலிருக்கும்  
அழுக்கினாலும் கிருமிகளாலும்  
அபாயம் ஏற்படும் !



ஐப்பாய் சோப்பினால் அழக்கடி  
கத்தம் செய்துகொள்ளுங்கள் !

**ஐப்பாய் சோப்**

அழுக்கிலிருக்கும் கிருமிகளிலிருந்து  
உங்களைக் காப்பாற்றுகிறது

L 100-111 TM



# பம்பாய்

## மெஸர்ஸ். தேவிதயாள் & ஸன்ஸ்

தங்களது புகழ் பெற்ற எவர்  
ஸில்வர் பாத்திரங்களின் விலைகளை  
தற்போது மிகவும் குறைத்திருப்  
பதையும் மேலும் புதிய கவர்ச்சி  
கரமான உபயோகப்படக் கூடிய  
எவர்ஸில்வர் பண்டங்களை  
தயார் செய்து விநியோகிப்பதை  
யும் தங்களது அபிமானிகளுக்கும்  
வாடிக்கைக்காரர்களுக்கும் இதன்  
மூலம் மிக்க மகிழ்ச்சியுடன்  
தெரிவித்துக் கொள்கிறார்கள்.

உங்களுக்குத் தேவையுள்ள  
பண்டங்களை கீழ்க் கண்ட  
அவர்களது ஸ்டாக்கிஸ்டுகளிட  
மிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

•

மெஸர்ஸ். ஸாம்ஸன் & கம்பெனி

8/22, பிராட்வே

( போன் : 4521 )

மதராஸ்

## தீபாவளிப் பரிசுப் பொருட்கள்

உயர்தர ஸ்வீஸ் ரிஸ்ட்  
வாட்சுகள் - 100 டிசைன்கள்

ரோலக்ஸ்	ரோமர்
மெடோரினா	ஓர்ஸ்
சைமா	டெல்
அரிஸ்டக்ஸ்	எடோரியா
ரெக்கார்டு	பியர்ஸ்
மினிஸ்டர்	ஸில்வானா
எலிடா	ஹெர்குலீஸ்

ஸோவர் பிரைமா  
பலவித வால் கிளாக்குகள்,  
டைம்பீஸ்கள், இன்னும் பல.

ரேடியோக்கள்  
6, 5 வால்வு செட்டுகள்

ஜி. இ.  
ஆர். ஸி. ஏ.  
இன்விக்டா

பவுண்டன் பேனாக்கள்  
பார்க்கர், ஷீப்ர்ஸ்,  
எவர்ஷாம்ப், ராஜா,  
ஸ்கேட்டர், அன்ட்ரா,  
ஓஸிம்பிக், பிரென்சு ஸில்வர்  
முதலியன

உலக விழைகளும் குறைக்கப்பட்டுள்ளன

அஜந்தா ஆர்ட் &  
கமர்ஷியல் ஏஜன்ஸீஸ்  
159, மேலவிதி : தெப்பாம்பம்

## தீபாவளி விற்பனை

கொள்ளைகாலம்  
பட்டுச் சேலைகள்

- ★ உயர்ந்த பட்டு
- ★ சிறந்த நெசவு
- ★ அழகான வேலைப்பாடுகள்
- ★ கேட்டிச் சாயம்

பல உயர்ந்த பட்டுச் சேலை  
களும், பல ஊர் ஜவுளி  
நினுசுகளும் ஏராளமாய்  
வந்துள்ளன.

இன்றே வந்து பாருங்கள் !

மஹாலக்ஷ்மி ஸ்டோர்ஸ்  
பிம்பிவாலா பிஸ்டிங்ஸ்  
லகம்னி நாப்டு ரோடு  
மாதுங்கா G. I. P. :: பம்பாய் - 19

தலைமை ஆபீஸ் :

மஹாலக்ஷ்மி ஸ்டோர்ஸ்

[ போன் : 88041 ]

பாண்டிபுஜார் :: தியாகசாயநகர்



# கல்கி

பொருளடக்கம்

மலர் 8  
இதழ் 12

அக்டோபர் 17

{ சிவநாள் 1  
ஜப்பன் 1

என்ன சேதி?	...	9
கம்பர் மகாதாடு	போட்டோ—நாகராஜ ராவ்; கணேசன்	10
போலி நண்பர்கள், உஷார்!	...	12
புகையும் தெருப்பும்	...	14
நாலாவது கம்பர் மகாதாடு	ரவிகமணி	18
சென்னையில் கவிச் சக்கரவர்த்தி!	பரேதன்	22
அலை ஓசை	கல்பி	25
போதும் போதும், பழைய கதை!	ரஜினி	33
கனவு பவிச்சுது! கள் ஒழிஞ்சுது!	வித்தன்	34
மருடி.	தாயன்	36
சாமர்த்தியத் திருடன் (பாப்பா மலர்)	விஜயம்	41
காலகோபம்	...	42
வளரும் தமிழ்	...	43
தாம்பத்யம்	வை. சுப்பிரமணியன்	44
மாந்தோப்பு மரகதம்	வேம்பு	49
சிந்தையாலும் தொடர்ச் செவ்வரம்	டி. கே. டி.	53
அடுத்த வீட்டு அன்பர்	கோமதி சுவாமிநாதன்	56
வட்ட மேஜை	...	57

"கல்பி"யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்களும், சம்பவங்களும் கற்பனையே.

ஆயிரம் வருஷங்களுக்கு முன்பு தமிழ் வளர்த்த ஔவையப் பாட்டியின் கதையைக் கடந்த ஐந்து வரங்களாகச் சென்னை ஓற்றைவாடைத் தியேட்டரில் ஸ்ரீ டி. கே. என். சகோதரர்கள் நாடகமாக நடத்தித் தமிழ்க் கலையை வளர்த்து வருகிறார்கள். மேற்படி நாடகத்தின் சில காட்சிகளை நமது சைத்திரிகர் ஓவியக் கண்கொண்டு பார்த்துத் தீட்டியதை இந்த இதழ் அட்டை அலங்கரிக்கிறது.

ஔவையார் நாடகம் ஆரம்பத்திலிருந்து கடைசியவரையில் அபாரமாக இருக்கிறது. விருவிருப்பும் வேகமும் இன்றிச் சப்புச் சவுக்கென்று இருக்கும் ஒரு மெலியின் கதையை வைத்துக்கொண்டு கமார் நானுமணி நோம் குமார் முதல் மெய்யன் வரை, சாதாரண மனிதன் முதல் சீர்திருத்தவாதி வரை, குழந்தைகள் முதல் பாட்டிகள் வரை கண்டகோட்டாமலும் கவனத்தை ஒரு கணம் இப்படியும் அப்படியும் திருப்பாமலும் பார்த்தும்படி நாடகம் நடத்துகிறார்கள். நாடகப் பன்மைய உணர்ந்து நாடகத் திறமை யோடு நாடகக் கலைவின் சிகரமாக இந்த ஔவையார் நாடகத்தை அமைத்திருக்கிறார்கள்.

தடிப்புத் திறமையைப் பொறுத்தவரையில் இந்த நாடகத்தில் ஔவையார்க்கு நடிக்கும் ஸ்ரீ டி. கே. ஷண்முகத்தை எப்படியும் பாரட்டுவது என்றே தெரியவில்லை. வேஷம், தடையுடை பாவனை எல்லாம் தக்குபமாக இருக்கிறது. நாடகம் ஆரம்பத்திலிருந்து முடியும் வரையில் நானு மணி நோம் ஔவையார் இல்லாத காட்சியே கிடையாது. அந்த நானு மணி நோமும் குரல் மாற்றிக்கொண்டு, முதுகைக் கூனிக்கொண்டு, வாய் நிறைய இருக்கும் பற்களைக் காட்டாமல் தடிப்பதென்றால் அது சாதாரண விஷயமா? ஔவையார்க்குத் தோன்றுவது டி. கே. ஷண்முகமில்லை, யாரோ ஒரு பாட்டிதான் என்று சொன்னும்படியாக இருக்கிறது. ஒவ்வொரு காட்சியிலும் ஔவையாரின் முகபாவங்கள் தடிப்புக் கலைவின் மிக முக்கியமான துணுக்கங்களை உணர்த்து தடிக்கும் திறமையை நமக்கு ஞாபகமுட்டுகின்றன.

ஒவ்வொருவரும் தங்கள் மனைவி மக்களுடன் பார்த்து மெழவேண்டிய குற்றமற்ற நாடகம். இந்தக்கை அருமையான நாடகத்தை நடத்திவரும் ஸ்ரீ டி. கே. என். சகோதரர்களின் கலைப்பண்போடு கூடிய தமிழ்ப்பன்மையும் தாசாளத்தையும் பாராட்டவேண்டும்.

அக்டோபர் மாதம் 20-ல் தேதி "சுதேசமித்திரன்" ஆஸிரியர் ஸ்ரீ டி. ஆர். சீவிவாசன் அவர்கள் தலைமையில் ஔவையார் நாடகம் நடக்கப் போகிறது. அன்றைய வருடம் போரிலியர் வ. ரா. மணிமொழி நிதிக்குக் கொடுத்துவிடப் போகிறார்கள். அன்றைய தினம் ஔவையார் நாடகம் பார்ப்பவர்கள் கலைப்பன்மையும் தமிழ்ப்பன்மையும் நிறைந்த நாடகத்தைப் பார்த்துக் களிப்பதோடு தங்களுடைய பணம் ஒரு தமிழ்ப் போரிலியரின் நிதிக்குப் போய்ச் செலுகிறது என்று நினைத்துப் பெருமைப்படலாம்.



## அகிலம் புகழ் ஆரணி!

ஆம். இந்த அகிலத்  
துக்கே நன்கு தெரியும்.  
அற்புத அமைப்பு, வனப்பு  
மிக்க முக தலைப்பு. பகு  
கச்சிதமான க ரை க ள்,  
நாகுக்கான ஜரிகை வேலைப்  
பாடுகள், உததரவாதம்,  
விலை ம லி வு இவைகள்  
சகலமும் கொண்ட புகழ்  
பெற்ற ஆ ர ணிச் சேலை  
களுக்கு பிறப்பிடம் ஆரணி  
ஸில்க் ஹவுஸ்தான்.

தீ பாவ ளி ப் பண்டி-  
கையை உ த் தே சி த் து  
ஏராளமாக ஸ்டாக்குகள்  
தருவித்துள்ளோம்.

இன்றே ஒருமுறை  
விஜயம் செய்யக்  
கோருகிறோம்.

.

ஆ ர ணி  
ஸில்க் ஹவுஸ்

4, சன்னதித் தெரு,  
மயிலாப்பூர் :: மதராஸ்  
[போன் : 86349]

## நீடித்த உழைப்பிற்கு இணையற்றவை



## “போனிக்ஸ்”

மின்சார விசிறிகளே

இரண்டு வருஷங்க்க் உத்தரவாதமுள்ளவை

அலிபூர் சர்க்கார் பரிசீலனை சான்றிதழும்  
இந்திய சர்க்கார் ஸ்டோர்ஸ் இலாகாவிலுமும்  
அங்கீகரிக்கப்பட்டது

வட ஆற்காடு, கோயமுத்தூர்  
ஜில்லாக்களுக்கும்  
மைசூர் சமஸ்தானத்திற்கும்  
சப் - டீலர்கள் தேவை.  
விவரங்களுக்கு எழுதவும்.

## ஆர்எம். எஸ்.

& கம்பெனி, லிமிடெட்

தென் சென்னைப் பிராந்தியங்களுக்கு  
(சென்னை நகரம், சமஸ்தானங்கள் உள்பட)  
பூரண விநியோக உரிமையாளர்கள்

16, பிராட்வே :: மதராஸ்  
போன் : 4060 தந்தி : "AREMESCO"





## என்ன சேகி?

### தகிடுதத்தம் வேண்டாம்!

பிளாக் மார்க்கெட் பேர்வழிகளால் சர்க்காருக்கும் சமுதாயத்துக்கும் எத்தனை கஷ்ட நஷ்டங்கள் ஏற்படுகின்றனவோ, அதைப்போலவே சர்க்காருக்கு வரி செலுத்தாமல் தகிடுதத்தம் செய்வோராலும் கஷ்ட நஷ்டங்கள் ஏற்படுகின்றன. இந்தியாவின் பொருளாதாரப் பிரச்னைகள் திருப்திகரமாகத் தீரவேண்டுமாயின், தொழிலாளர்கள், முதலாளிகள், விவசாயிகள் முதலிய சகலரும் ஒத்துழைக்க வேண்டும் என்று வேண்டுகோள் விடுத்துள்ள சந்தார் பட்டேல், நியாயமான வரிகளைக் கொடுக்காமல் திருட்டுத்தனம் செய்வோரையும் கடுமையாக எச்சரித்திருக்கிறார்.

அதிகச் சம்பளம் வேண்டுமென்று தொழிலாளர் கோருகின்றனர். அதிகச் சம்பளம் இல்லையென்று சர்க்கார் சிப்பந்திகளும் சஞ்சலப் படுகிறார்கள். “மேற்படி கோரிக்கை நியாயமானதுதான்; ஆனால் அதிகச் சம்பளம் கொடுக்க எங்கனிடம் பணம்தான் இல்லை” என்று சர்க்கார் கூறுகின்றனர். இந்த அதிருப்திகரமான நிலைமைக்குப் பரிகாரம் என்ன? அந்தப் பிரச்சனையைத் தீர்ப்பதற்குற்ற ஒரே வழி என்னவெனில், தொழிலாளர்கள் சாதனங்களின் உற்பத்தியைப் பெருக்க வேண்டும்; லாப மூட்டைகளைக் கட்டுவோர் சர்க்காருக்குக் கொடுக்க வேண்டிய நியாயமான வரிகளைச் செலுத்த வேண்டும் என்கிறார் சந்தார் பட்டேல்.

பர்மாவிலும் மலேயாவிலும் பொது உடைமைக்காரர்கள் ஆக்கம் பெற்று வருகின்றனர். கல்கத்தாவிலும் அஸ்ஸாமிலும் கூட பொது உடைமைக்காரர்களின் விஷமம் ஆரம்பமாகி யிருக்கிறது. ஹைதராபாத்திலோ பொது உடைமைக்காரர்கள் இரண்டு ஜில்லாக்களையே கைப்பற்றி யிருந்தார்களாம், இந்திய சர்க்கார் அங்கு இராணுவ நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளாமல் இருந்திருப்பார்களாயின் மற்றும் சில ஜில்லாக்கள் பொது உடைமைக்காரர்களின் வசமாகி

யிருக்கும். அவர்களுடைய ஆதிக்கம் ஏற்படுவதற்கு நாட்டின் பொருளாதாரச் சீர்குலைவே காரணமாகும். உற்பத்தி பெருகுவதைத் தடுப்பதும், வரி கொடுக்காமல் தகிடுதத்தம் செய்வதும் பொருளாதாரச் சீர்குலைவுக்கு அடிகோலு மாதலால், அத்தகைய நிலைமை ஏற்படாமல் பாதுகாக்க வேண்டியது நாட்டின் கலத்தில் நாட்டின் கொண்ட ஒவ்வொருவருடைய கடமையும் ஆகும்.

### துவேஷம் தோஷியுற்றது

ஒட்டக் கூத்தன் பாட்டுக்கு இரட்டைத் தாழ்ப்பாள் என்பதுபோல் காஷ்மீர ஜனங்கள் ஒரு முடிவுக்கு வந்திருக்கிறார்கள். பாகிஸ்தான் பிரதம மந்திரி லியாகத் அலிகான் சமீபத்தில் பிஷாவரில் பேசியபோது, காஷ்மீரத்திலுள்ள பெரும் பான்மையான முஸ்லிம்களும் காஷ்மீர் பாகிஸ்தானுடன் ஐக்கியமாவதையே விரும்புகிறார்கள் என்று குறிப்பிட்டார். காஷ்மீர முஸ்லிம்களோடுவெனில், தங்களுடைய சமன்தானம் இந்தியாவுடன் நிரந்தரமாக ஐக்கிய மடைய வேண்டுமென்று ஏகமனதாகத் தீர்மானித்திருக்கிறார்கள். ஸ்ரீகனில் கடந்த காஷ்மீர் ஜனங்களின் தேசிய மகாநாடு அவ்வாறு தீர்மானம் செய்திருக்கிறது.

பாகிஸ்தானால் ஏவப்பட்ட மலை ஜாதியினரும் பாகிஸ்தான் துருப்புகளும் காஷ்மீரத்தில் செய்த அட்டூழியங்களை நேரில் பார்த்த காஷ்மீர முஸ்லிம்கள் மேற்படி முடிவுக்கு வந்ததைக் குறித்து ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை. மற்றும் வடமேற்கு எல்லைப்புற மாகாணத்தில் பாகிஸ்தானின் அடக்குமுறை தர்பார் தலைவிரி கோலமாக இருந்து வருவதையும் அவர்கள் கன்கறிவார்களாதலால், காஷ்மீரப் பிரச்சனையை சர்வஜன வோட்டெடுத்து முடிவு செய்யும் வரையில் காத்திருக்க விரும்பவில்லை. எனவே ஹைதராபாத்திலும் இந்தியாவிலும் பாகிஸ்தானின் மதத்துவேஷப் பிரசாரம் தோஷி யடைந்ததுபோல், காஷ்மீரத்திலும் தோஷி யடைந்து விட்டதென்றே சொல்லலாம்.





## கம்பர் மகாநாடு

★

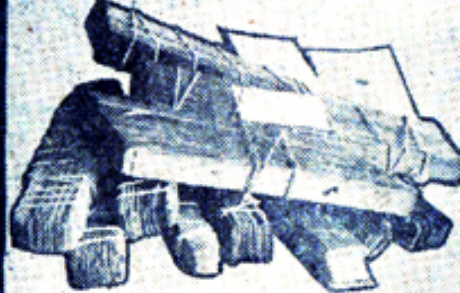
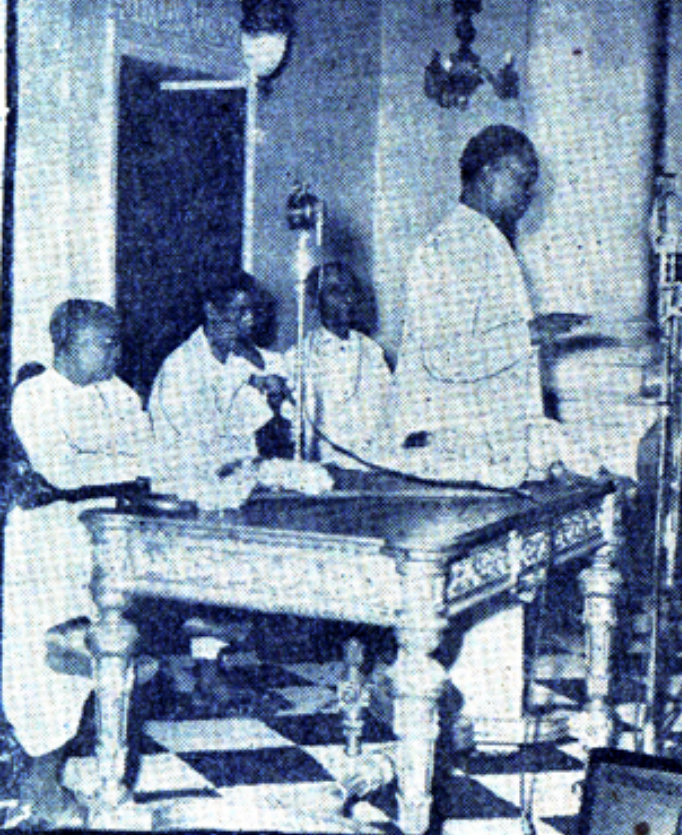
ராஜாஜி மண்டபத்தில் ரஸீகமணி  
டி. கே. சி. அவர்களின் தலைமை  
யில் இரண்டு தினங்கள் நிறப்பாக  
மகாநாடு நடைபெற்றது.

★

மகாநாட்டில் கலந்து கொண்ட  
பெருந் திரளான தமிழன்பர்களில்  
ஒருவர் கல்கத்தா பாரதி தமிழ்ச்  
சங்கத்தின் தலைவரான பூர்  
டி. எஸ். சீதாபதி.







கனம் பக்தவத்சலம் திறந்து  
வைத்த கம்பர் கலைக் காட்சி  
வைபவத்தில் ஸ்ரீ ரா. பி.  
சேதுப் பிள்ளை அழகிய சொற்  
பொழிவு ஆற்றினார்.

தமிழன்பர்கள் கூட்டங்கூட்ட  
மாகப் பேசட்டி யிட்டுச்  
சென்று கம்பர் கலைக்காட்சி  
யைப் பார்வை யிட்டார்கள்.  
(பார்வையாளர்களில்  
கனம் மாதவமேனையும்கூட  
காணலாம்.)





# போலி நண்பர்கள்! உஷார்!

பதவியினால் மனிதர் மதிப்பும் மாண்பும் அடைந்த காலம் போய், மனிதரால் பதவி மதிப்பும் மாண்பும் அடையும் காலம் இந்தியாவில் வந்திருக்கிறது.

சுதந்திரத்தை இழந்திருந்த இந்தியாவின், மனிதர் பட்டம் பதவிகளுக்காகப் படாத பாடு பட்டனர். அவற்றையே தங்களுடைய வாழ்க்கையின் குறிக்கோளாகக் கொண்டனர்.

ஆனால் இப்போதோ, அதாவது சுதந்திர இந்தியாவிலோ, உயர்ந்த மனிதர்களை அடைவதற்காகப் பதவிகள் படாத பாடு படுகின்றன!

கிடைப்பதற்கரிய பாத்திரங்களைப் பெற்றதால் மந்திரி பிடங்களும், கவர்னர் பிடங்களும், கவர்னர் ஜெனரல் சிம்மாசனமும் புனிதமடைந்து புதிய சோபையுடன் விளங்குகின்றன.

பதவிகளால் கௌரவம் பெற்றவர்களை அவற்றிலிருந்து விலகிய பின் ஜனங்கள் அடியோடு மறந்து விடுவார்கள். ஆனால் நமது அரும் பெரும் தலைவர்கள் சிம்மாசனத்தில் வீற்றிருந்தாலும், சிறைச்சாலையில் இருந்தாலும், சிறைக்கு வெளியில் குடிசையில் இருந்தாலும் அவர்களுடைய மாற்று அதிகமாகிறதே யொழியக் குறைவதில்லை.

இந்தியாவின் கவர்னர் ஜெனரல் பதவியைக் காட்டிலும் நாங்கள் அடையக் கூடிய சிறந்த வேருமதி உலகிலே வேறு எதுவுமில்லை என்று பிரிட்டிஷர் நினைத்தனர்.

அந்தப் பதவி அவர்களுக்கு மகத்தான கௌரவத்தையும் பெருமையையும் கொடுத்தது. ஆனால் அதே பதவி இன்று நமது அரும் பெரும் தலைவர்களில் ஒருவரால் மகத்தான கௌரவத்தையும் பெருமையையும் அடைந்திருக்கிறது!

அன்றைய நிலைமைக்கும் இன்றைய நிலைமைக்கும் மற்றொரு பெரிய வேற்றுமை இருக்கிறது. அன்று உயர்ந்த பதவிகளில் இருந்தோரின் கடமை பிரிட்டிஷ் எஜமானர்களைத் திருப்தி செய்வதுடன் முடிந்து விட்டது.

ஆனால் இன்றோ மந்திரிகள், கவர்னர்கள், கவர்னர் ஜெனரல் முதலியோரின் எஜமானர் ஜனங்கள்தான்.

எனவே, இன்றைய அதிகாரிகளின் பொறுப்பு முன்பு இருந்ததைக் காட்டிலும் ஆயிரம் மடங்கு அதிகமாகி யிருக்கிறது.

“இந்தனை மகா கஷ்டமான பிரச்சனைகள் சமாளிக்க வேண்டி யிருக்கும் என்று தெரிந்திருந்தால் நான் வைஸராய் பதவியையே ஏற்றுக் கொண்டிருக்க மாட்டேன்” என்று சமீபத்தில் லார்டு மவுண்ட் பாட்டன் கூறியதன் காரணம் அதுதான்.

“எந்தத் தேர்தலையும் அல்லோலக் லோலப்படுத்தக் கூடிய பயங்கரமான பிரச்சனைகளைச் சமாளித்த பண்டித ஜவாஹர்லால் நேருவைக் காட்டிலும் சிறந்த ராஜதந்திரி உலகில் இல்லை” என்றும் லார்டு மவுண்ட் பாட்டன் ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்.

சுதந்திர இந்தியாவின் நிர்வாகத்தை உலகம் புகழ்க் கூடியவாறு திறம்பட நடத்தி வரும் நமது இணையற்ற தலைவர்கள் முதலாளிகளின் நண்பர்கள் என்பது கிரைது கூற்று. அதைக் காட்டிலும் அபத்தமான அசட்டுத்தனமான பிரசாரம் வேறெதுவும் இருக்க முடியாது.

உண்மையில் சுதந்திர இந்திய சர்க்கார் தொழிலாளர்களுக்குத்தான் அதிக நன்மை பயக்கும்படியான காரியங்களைச் செய்து வருகிறார்கள்.

முதலாளிகளின் லாபத்தில் தொழிலாளர்களுக்கும் உண்டு என்பதைச் சர்க்கார் வறுவில் ஒப்புக் கொண்டு, அந்த முறையை அமுதிக்குக் கொண்டு வருவதற்கு ஏற்பாடுகளைச் செய்துக்கொண்டிருக்கிறார்.

தொழிலாளர்களுக்கு ஆபாயக்கூடிய வசதிகளைச் செய்து கொடுக்கும்படி முதலாளிகள் வற்புறுத்தும் சர்க்கார் மோதல்கள் நிச்சயம் இந்தியா பாரிமெண்டில் தீவிரமெழியது.

இந்தியாவிலுள்ள தொழிற்சாலைகளில் வேலை செய்யும் இருபத்தைந்து லட்சம் தொழிலாளர்களுக்குப் பாதுகாப்பு அளிக்கும் தொழிலாளர்



இன்னுள்ள கார்ப்பொரேஷன் சென்ற வாரம் கவின் ஜெனரல் ராஜாஜி ஆரம்பித்து வைத்திருக்கிறார்.

தோய் காரணமாக வேலையில்லாமல் கஷ்டப்படும் தொழிலாளர்களுக்கும், தொழிற்சாலைகளில் வேலை செய்யும் கார்ப்புஸ்திரிகளுக்கும், விபத்துக்குள்ளான தொழிலாளர்களுக்கும், அவர்களுடைய குடும்பங்களுக்கும் அந்தக் கார்ப்பொரேஷன் நிதியிலிருந்து பண உதவி செய்வார்கள்.

சர்க்காரின் பெரு முயற்சி காரணமாகப் பல்வேறு உதவிகளைப் பெறும் தொழிலாளர்கள், சர்க்காருக்கு—அதாவது தேசத்துக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகள் இருக்கின்றன.

மேற்படி கார்ப்பொரேஷனை ஆரம்பித்து வைத்த ராஜாஜி, அந்தக் கடமைகள் பற்றி என்ன சொல்லியிருக்கிறார் என்பதைத் தொழிலாளர்கள் கவனிக்க வேண்டியது அவசியமாகும்.

“தொழிலாளர்கள் தங்களுடைய குறைகளைத் தீர்க்கும்படி, தொழிற்சாலை நிர்வாகிகளை எதிர்த்துப் போராட்டமும், சோஷலிஸ்டு பிரதம மந்திரியான பண்டித ஜவாஹர்லால் நேருவைத் தலைவராகக் கொண்ட இந்திய சர்க்கார் அவ் விஷயமாகத் தொழிலாளர்களுக்குச் சகல உதவியும் அளிப்பார்கள். ஆனால், தொழிலாளர்கள் நம் தேசத்தில் முக்கிய சாதனங்களின் உற்பத்தி குறையும்படி செய்துவிடக் கூடாது.

ஏனெனில், நம் தேசத்தின் முன்னேற்றமும் இந்தியாவிலுள்ள ஜனங்களின் சந்தோஷ வாழ்க்கையும் முக்கிய சாதனங்களின் உற்பத்தி பெருகுவதையே பொறுத்திருக்கிறது.”

ஜனங்களுக்கு இன்றி யமையாத முக்கிய சாதனங்களை உற்பத்திசெய்யும் ஏழைகளின் வாழ்க்கை அந்தஸ்து உயர்வடைந்தாலன்றி, மேற்படி சாதனங்களின் விலைகள் குறைவதோ, பணவீக்கத்துக்குப் பரிகாரம் ஏற்படுவதோ முடியாத காரியம் என்று ராஜாஜி தெளிவாகக் கூறியிருப்பதுடன், உணவுப் பொருள்களை உற்பத்தி செய்வோர் உணவுக்குக் கஷ்டப்படும்படி நேரும் விபரீதத்துக்கு முற்றுப் புள்ளி வைத்தாக வேண்டும் என்றும் வற்புறுத்தியிருக்கிறார்.

எனவே ராஜாஜி, ஜவாஹர்லால்ஜி, தொழில் மந்திரி ஸ்ரீ ஜகஜ்ஜீவன்ராம் போன்ற ஏழை பங்காளர்கள் அதிகாரபட்டத்தில் வீற்றிருக்கும் வரையில் தொழிலாளர்களும் இந்தியாவிலுள்ள கோடிக்கணக்கான ஏழைகளும் அணுவளவும் கவலைப்பட வேண்டியதில்லை. இந்த உண்மையை அவர்கள் உணராத போலி நண்பர்களின் பிரசாரத்தினால் மயங்குவது தேசத்தின் முன்னேற்றத்துக்கும் தேச மக்களின் காரிசத்துக்கும் எவ்வளவு ஆபத்தானது என்பதைச் சொல்லவும் வேண்டுமா?

பேராசிரியர் வ. ரா. மணி விழா நிதிக்காக  
டி. கே. எஸ். சகோதரர்களின்

உதவி நாடகம்



20—10—18 புதன் மாலை 6-15 மணிக்கு  
சென்னை ஒற்றைவாடை தியேட்டரில்

“சுதேச மித்திரன்” ஆசிரியர்  
ஸ்ரீ சி. ஆர். சீனிவாசன் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெறும்.

# புகையும் நெருப்பும்

(மந்திரி சபை விவகாரம்)

புகை உன்ன இ—த்தில் நெருப்பு இருக்கும் என்பது பழமொழி. இது முற்றும் உண்மை யல்ல. சில சமயம் நெருப்புப் பிடிக்காமல் வெறும்னே புகைகத்தலிட்டு அவிந்து அடங்கிவிடுவதும் உண்டு! சில சமயம் புகை நெருப்பாக மாறி ஜுவாலை விடுவதும் உண்டு.

சென்னை மந்திரி சபை விவசயம் மறுபடியும் கொஞ்சம் புகையத் தொடங்கி யிருக்கிறது. புகையாகவே அடங்கி விடுமா, நெருப்பாக மாறுமா என்று இப்போது சொல்வதற்கில்லை.

சட்டசபை அங்கத்தினர் பலருக்குப் பொதுவாக மந்திரி சபை வீடத்திலும், முக்கியமாகப் பிரதமரிடத்திலும் அதிருப்தி உண்டாகி வளர்ந்தகொண்டு வருகிறது.

சென்னைச் சட்டசபை அங்கத்தினரிடையே இன்று அதிக செல்வாக்குப் பெற்றிருப்பவர் ஸ்ரீ காமராஜ் காடார். வேறு எந்தத் தனி மனிதரையும் பின்பற்று வோரைக் காட்டிலும் ஸ்ரீ காமராஜ் காடாரைப் பின்பற்றுவோர் அதிகம். ஸ்ரீ காமராஜின் கோஷ்டியோடு, அதிருப்தி கொண்ட ஆந்திர எம். எல். ஏ.க்களும் சேருவார்களானால் மந்திரி சபையைக் கவிழ்ப்பது அசாத்தியமாகாது.

ஸ்ரீ காமராஜுக்குத் தற்சமயம் ஒம்தூர் மந்திரி சபையிடம் அதிருப்தி ஏற்பட்டிருக்கிறது. இந்த அதிருப்திக்குக் காரணங்கள் இன்னவை யென்று கிச்சயமாய்ச் சொல்ல முடியாது. சில காரணங்கள் ஹேஷ்யமாய்ச் சொல்லப்படுகின்றன. அப்படி ஹேஷ்யமாகச் சொல்லப்படும் காரணங்களில் ஓரளவு சியாயம் இருக்கிறது.

தற்சமயம் சென்னைப் பிரதம மந்திரியா யிருக்கும் ஒம்தூர் ரெட்டியாரின் ஒழுக்கம், கேர்மை, தன்னலப் பற்றின்மை முதலிய குணங்களைப் பாராட்டாதவர்கள் இல்லை. யாரும் எதிர்பார்த்ததற்கு மேலாக அதிக கிரீவாகத் திறமையும் காட்டி இராஜ்யத்தை நடத்திக் கொண்டு வருகிறார். ஒம்தூர் பிரதமராயிருப்பது சென்னை மாகாணத்

தின் கல்வதிர்த்துத்திரிஷ்டைதான் என்ற உண்மையாக நம்புவோர் பலர் உண்டு.

ஆனால் இது ஜனநாயக யுகம். சென்னை மாகாணத்தில் கடத்த வருவது ஜனநாயக ஆட்சி. ஜனநாயக ஆட்சி முறையில் அரசாங்கப் பொறுப்பு வதிப்பவர்கள் எல்ல காரியத்தைச் செய்தால் மட்டும் போதாது. அது எல்ல காரியம் என்பதைப் பொது மக்களுக்கு எடுத்துக் காட்டி அவர்களுக்குப்படிய செய்தயவேண்டும். பொது ஜனங்களின் வேண்டிப் பெற்ற பிரதிநிதிகளாகிய எம்.எல்.ஏ.க்களை அடிச்சடி சலந்த ஆலோசித்த அங்களுடைய ஆதரவடனேயே எல்ல காரியங்களையும் செய்யவேண்டும்.

ஜனநாயக ஆட்சி முறையின் கீழ் “எங்களைக் கேட்காமல் எங்களுக்கு யார் என்மை செய்யச் சொன்னார்கள்?” என்று கேட்கப் பொது ஜனங்களுக்கு உரிமை உண்டு. பொதுஜனங்கள் தேர்த்தெடுத்த எம். எல். ஏ.க்களுக்கும் அந்த பாத்தியதை உண்டு.

ஆதலின் பொதுஜனத் தலைவர்களுக்கும் எம். எல். ஏ. க்களக்கும் பிரதமர் ரெட்டியார் பேட்டி கொடுப்பதில்லை, — அவர்கள் கொண்டு வரும் புகார்களையும் குறைகளையும் யோசனைகளையும் செலி கொடுத்திக் கேட்பதில்லை என்ற புகாரில் ஓரளவு உண்மையிருந்தாலும் அதைப் பிரதமர் திருத்திக் கொள்ள வேண்டியது அவசியம். பிரதமர் ரெட்டியார் பழைமையில் பற்றுள்ளவர். எந்தப் பிரஜையும் எனிடில் பார்த்திக் கூடியவர்களாயிருந்த மஜூதிச் சோழன் முதலியவர்களுடைய சரித்திரங்கள் ஒம்தூர் ரெட்டியாருக்குத் தெரித்தே இருக்க வேண்டும். அவர்களைப் பின்பற்றப் பிரதமர் முயல வேண்டும்.

கிரீவாக வேலை அதிகம் இருக்கிறது என்பது காரணமாயிருக்கும் பட்சத்தில், அதிக வேலையைக் குறைத்துக் கொள்வது அவசியமாகும். பிரதமரிடம் இப்போது தற்மஸ்தாபன கிரீவாக இலாகா, போலீஸ் இலாகா, பொது உத்தியோக இலாகா—ஆகியவை இருக்கின்றன. பொது உத்தியோக இலாகாவில் முக்கியமான வேலை, உத்தியோகஸ்தர்களை அங்கு மீக்கும் மாற்றுவது, காற்பத்தத்த ரூபாய் மாதச் சம்பளம்



வாங்குகிறவருக்கு ஸ்பெஷல் சம்பளமாக இரண்டரை ரூபாய் சம்பள உயர்வு செய்யலாமா, வேண்டாமா என்று முடிவு செய்வது—இம்மாதிரி விஷயங்கள்தான். மிகத் தொல்லு பிடித்த வேலை. இதை வேறொரு மத்திரியிடம் கொடுத்த விடலாம். அதைப் போலவே போலீஸ் இலாகாவையும் இன்னொருவரிடம் கொடுத்துவிடலாம்.

அப்போது பிரதமருக்கு, பேட்டிக்கு வருகிறவர்களைப் பார்க்கவும் அவர்களுடைய புகார்களுையோ யோசனைகளையோ கேட்கவும் அவகாச மிருக்கும்.

**ஸ்ரீ** காமராஜ் பிரஸ்தாபித்ததாகக் கூறப்படும் இன்னொரு விஷயம், சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களை எம். எல். ஏ.க்கள் பார்த்துத் தங்களுடைய செல்வாக்கை உபயோகிப்பது சம்பந்தமானது.

இத்தகைய அதிகாரம் எம். எல். ஏ.க்களுக்கு இல்லை யென்றும், அவர்களுடைய பேச்சை உத்தியோகஸ்தர்கள் இலட்சியம் செய்ய வேண்டியதில்லை யென்றும் பொருள் படச் சர்க்கார் சுற்றறிக்கை ஒன்று சில காலத்துக்கு முன்பு வெளியாயிற்று.

எம். எல். ஏ.க்கள் தங்களுடைய செல்வாக்கை உபயோகப்படுத்துவதில் இரண்டு விதம் உண்டு. சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களை அவர்கள் பார்த்துப் பேசுவதும் இரண்டு விதமான காரியங்களுக்காக இருக்கலாம்.

பொதுகல சம்பந்தமான காரியங்களுக்காகவும், மக்களின் நியாயமான புகார்களையும் குறைகளையும் தெரிவித்தப் பரிகாரம் தேடுவதற்காகவும் எம். எல். ஏ.க்கள் ஸ்தல சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களைப் பார்க்க விரும்பலாம்.

இது எம். எல். ஏ.க்களின் முக்கியமான கடமைகளில் ஒன்று அல்லவா?

இந்தியா கடவுளின் அருளால் ஒருவிதமான கலவரமும் குழப்பமும் இல்லாமல் சுதந்திரம் அடைந்த விட்டது. இது கம்முடைய அதிர்ஷ்டம்.

அப்படிச் சூழப்பறும் புரட்சியும் இல்லாமல் சுதந்திரம் அடைந்த விட்டபடியினால் சர்க்கார் நிர்வாக இயந்திரம், —கிராம போள்டு ஆபீஸ் முதல் சர்க்கார் செக்ரடேரியட் வரையில், அப்படியே வேலை செய்து கொண்டு வருகிறது. இதுவும் கம்முடைய அதிர்ஷ்டத்தான்.

ஆனால் இந்தப் பெரு கன்மையிலும் ஒரு சிறிய குறைபாடு இருக்கத்தான் செய்கிறது. அது என்னவெனில், சர்க்கார் உத்தி

யோகஸ்தர்களில் பலர் இன்னும் பழைய பிரிட்டிஷ் அதிகார வர்க்க ஆட்சியே நடப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு பொது மக்களின் ஈவங்களைக் கவனியாமலும் பொது ஜனங்களுக்குரிய மரியாதையைக் கொடுக்காமலும் நடந்து வருகிறார்கள். காரியங்கள் முன்.போலவே 'சிவப்பு ஈடா'வின் பிணைப்புக்கு உட்பட்டுச் சாவகாசமாக நடந்து வருகின்றன. அரைமணியில் முடிய வேண்டிய காரியங்களுக்கு ஆறு மாதம் ஆகி வருகிறது.

சர்க்கார் இலாகாக்களில் ஊழல்கள் மலிந்திருக்கின்றன வென்றும், லஞ்சப் பழக்கம் போகவில்லை யென்றும் பிரதமர் ரெட்டியாரோ பல தடவை சொல்லியிருக்கிறார்.

பொது ஜனங்களுடைய வாழ்க்கை இப்போது பலவிதக் கண்ட்ரோல்களினால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. எந்தச் சின்ன விஷயமானாலும் சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு மனுப் போட்டே காரியம் நடக்க வேண்டியிருக்கிறது.

இந்த நிலைமையில் சர்க்கார் இலாகாக்களும் சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களும் திறமையாகவும் சுருகருப்பாகவும் தங்களுடைய வேலைகளைச் செய்யாவிட்டால் பொதுஜனங்கள் எத்தனை கஷ்டப்பட வேண்டும் என்று சொல்ல வேண்டியதில்லை.

ஓர் உதாரணம். பற்றாக்குறைப் பிரதேசம் ஒன்றில் சர்க்கார் வைத்திருக்கும் அரிசி ரேஷன் கடை ஒன்று இருக்கிறது. கடை என்று பெயருக்கு இருக்கிறதே தவிர, அதில் அரிசி கிடையாது. கடைக்காரனைக் கேட்டால் "அரிசி வரவில்லை" என்கிறான். இந்த மாதிரி நிலைமையில் அந்தத் தொகுதியின் எம். எல். ஏ. உடனே சம்பந்தப்பட்ட ஜில்லா அதிகாரிகளிடம் போய்ப் பரிகாரம் தேட வேண்டுமா, வேண்டாமா? அதிகாரிகளிடம் பரிகாரம் கிட்டா விட்டால் மத்திரிகளிடம் போய் சொல்லுவதற்கு உரிமை வேண்டுமா, வேண்டாமா? இதை யெல்லாம் செய்யாவிட்டால் "கீர் எக்ஷன் பிரதிநிதியாயிருந்து என்ன பயன்?" என்று அந்தத் தொகுதி வாக்காளர்கள் கேட்பார்களா, மூட்டார்களா?

இந்த மாதிரி பொதுக் காரியங்களில் எம். எல். ஏ.க்கள் மட்டுமல்லாமல் சமூகத்தின் பொறுப்பு வாய்ந்த தலைவர்கள் எல்லாருமே அதிகாரிகளைப் பார்த்துச் சொல்வது சாத்தியமா யிருக்க வேண்டும்.

எம். எல். ஏ.க்கள் தங்களுடைய செல்வாக்கைச் சயகல காரியங்களுக்கு உபயோகப்படுத்துவதா யிருந்தால், "முடியாது"



வன்று மறக்க உத்தியோகஸ்தர்களுக்குத் ததரியம் இருக்கவேண்டும். அத்தகைய ததரியம் நிச்சயமாக நம் உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு இருக்கும். அப்படிச் செல்வாக்கைத் துர் உபயோகப்படுத்தும் எம். எல். ஏ.க்கள் பேரில் கால்கிரஸ் ஸ்தாபனம் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும்.

இததான் சரியான முறையே தவிர, சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்கள் எம். எல். ஏ.க்களை இலட்சியமே செய்ய வேண்டிய நிலை என்ற எண்ணம் பரவி விட்டால், ஏற்கெனவே பொதுஜனங்களை அலட்சியம் செய்யப் பழகிய உத்தியோகஸ்தர்கள் பழைய பழையதேச்சாதிகாரிகளாகவே கடத்துகொண்டத் தொடங்கி விடுவார்கள் அல்லவா? தினத்தோறும் சர்க்கார் காரியாலயங்களுக்குச் சென்று பொதுஜனங்கள் முட்டிக்கொண்ட வேண்டியதா யிருக்கும் நிலைமையில், சர்க்கார் ஊழியர்கள் யதேச்சாதிகாரிகளைப் போல் கடத்துகொண்டால், “இது என்ன சுதந்திரம்? இது என்ன சுயராஜ்யம்?” என்று பொது ஜனங்கள் வெறுப்படைய ஏதவாகு மல்லவா?

**தேசத் தொண்டில் தியாகம் செய்தவர்களுக்கு தலை மான்யம் கொடுக்கும் விஷயம் ஒன்று இருக்கிறது.**

ஏற்கெனவே பிரிட்டிஷார் இந்தியாவைக் கைப்பற்றிய காலத்தில் பிரிட்டிஷாருக்கு உதவி செய்தவர்களுக்குக் கிராமம் கிராமமாக மான்யம் கொடுத்திருக்கிறார்கள்.

இந்தியாவின் சுதந்திரப் போரில் சர்வபரித் தியாகம் செய்ய முன் வந்தவர்களுக்கு நம் மாகாண சர்க்கார் ஐந்து ஏக்கரா கன்செய் அல்லது பத்தி ஏக்கரா புன்செய் மான்யம் கொடுப்பதாகச் சொன்னார்கள்.

தேசத் தொண்டர்கள் செய்துள்ள சேவையையும் தியாகத்தையும் கினைக்கும் போது இது மிகவும் அற்பமானது.

இந்த ஐந்து ஏக்கராவுக்கும் பத்தி ஏக்கராவுக்கும் பல தொண்டர்கள் மனுப் போட்டிருக்கிறார்கள் என்றால், அது, தரிக நிலத்தைப் பண்படுத்தி வரப்போகிற பலனை உத்தேசித்து அல்ல. தங்களுடைய தேச சேவைக்கும் தியாகத்திற்கும் ஒர் அறிகுறியாகப் பின் தலைமுறைகளுக்கு விட்டுப் போகக் கூடியதா யிருக்கட்டும் என்றே அனுகூல் மனுச் செய்திருக்கிறார்கள்.

ஆனால் வந்த மனுக்களில் துற்றுக்குப் பத்தி வீதம் கூட இன்னும் ஐந்தில் ஆக வில்லை என்று தெரியவருகிறது.

ஆங்காங்குள்ள ஜில்லா கலெக்டர்கள் ஏதோ தங்களுடைய பிரதர்ஜித சொத்தைப் பறி கொடுப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு இல்லாத முட்டிக்கட்டைகளை யெல்லாம் உண்டு பண்ணிக் கொண்டு வருகிறார்கள்.

இந்த விஷயத்தில் பிரதம் தங்க் கடவடிக்கை எடுக்கவில்லை யென்பது ஸ்ரீ காமராஜின் புகார்களில் ஒன்று என்று அறிவிக்கும். இது காதிரி இன்னும் எழுட்டி விஷயங்களில் ஸ்ரீ காமராஜுக்கும் பிரதம் ருக்கும் அபிப்பிராய பேதம் இருப்பதாகச் சொல்லப் படுகிறது.

சரியான, அதிகார பூர்வமான தகவல்கள் வெளியாகாத வரையில், இரு கட்சியின் தியாயா தியாயங்களைப் பற்றி உறுதியான அபிப்பிராயம் சொல்ல முடியாது.

ஆனால் பொதுப்படையாக இரண்டு விஷயங்களை எவ்விதச் சந்தேகத்திற்கும் இடமின்றி உறுதியாகச் சொல்லலாம்.

1. தற்சமயங்களில் ஒமந்தூர் ரெட்டியார் மந்திரி சபையீழ்வதும் அல்லது கட்சிகளின் பலப் பரிட்சையில் குழப்பம் ஏற்படுவதும் இந்த மாகாணத்தின் கண்மைக்கு ஏற்ற தல்ல. ஒமந்தூர் ரெட்டியாரைப் போன்ற ஒழுக்கத்தில் சிறந்த காந்தி பக்தர் சென்னை மாகாணத்துக்குத் தலைமை வகிப்பது இம் மாகாணத்தின் அதிர்ஷ்டம். அதற்குப் பங்கம் ஏதாவும் வரக்கூடாது.

2. பிரதம் ஒமந்தூர் ரெட்டியார் தாம் தலைமை வகிப்பது ஜனகாயக அரசாங்கம் என்பதை இன்னும் கொஞ்சம் கண்கு உணர்த்து, கூடுமானபோதெல்லாம் ஜனப் பிரதிநிதிகளைக் கலந்து கொண்டு, அவர்களுடைய விருப்பத்தை யொட்டி நிர்வாகத்தை நடத்திக் கொண்டு போகவேண்டும். அவருடைய மனச்சாட்சிக்கு விரோதமாக ஒழுக்கக் குறைவான காரியத்தை யாராவது செய்யச் சொன்னால் “முடியாது” என்று சொல்லவும், பதலியை ராஜினாமாச் செய்து விடவும் அவருக்கு உரிமை உண்டு.

மற்றப்படி சாதாரண நிர்வாக முறைகளில், தம்மைப் பிரதமராகத் தேர்ந்தெடுத்த ஜனப்பிரதிநிதிகளைக் கலந்து கொண்டு காரியம் செய்ய வேண்டும். இதில் முறைத்தவறு எதாவும் இல்லை; அவருடைய கௌரவத்திற்கும் இழக்கு வேண்டாம்.

மொத்தத்தில், இப்போது ஏற்பட்டிருக்கும் மந்திரிசபைப் புகைச்சல் புகைச்சலோடு போகவேண்டுமென்றும், நெருப்பு மூன்க் கூடாது என்றும் விருமபுகிறோம்.





## தென்னாட்டு அழகிய நங்கை

கொஞ்சம் புஷ்பங்கள் சூட்டி, கூந்தலைச் சொகுசாக சிங்காரித்து  
தன் சோபையை பன்மடல்கு அதிகமாக்கிக் கொள்ளுகிறாள்.

பளபள வென்றிருக்கும் அவளுடைய கூந்தல், டாங்கோ  
கூந்தல் தேங்கா யெண்ணையும் ஷாம்பூவும் அவள் வழக்க  
மாக உபயோகித்து வருவதன் பயனாகும்.

டாங்கோ கூந்தல் தேங்கா  
யெண்ணையும் ஷாம்பூவும்

தி டாடா ஆபீஸ் மில்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட்



# நாலாவது கீம்பர் மகாநாடு

ரஸிகமணி டி. கே. சி. அவர்களின் தலைமையுரைச் சுருக்கம்

தமிழ்நாட்டைவிடச் செல்வம் படைத்த நாடுகள் உலகத்தில் பல இருக்கின்றன. லக்ஷ்மி தேவியின் கடைக்கண் நமக்கு ஓரளவுதான் அருள் பாலித்திருக்கிறது.

ஆனால் கலைமகள் கடாஷ்மோ பூரணமாய் இருந்து வந்திருக்கிறது.

உலகத்தில்ச் சிறந்த கலைவாணர் என்று புகழ் பெற்ற அதிகாரிகள் என்ன சொல்லுகிறார்கள் :

“கலைகளுக் கெல்லாம் இருப்பிடம் தமிழ்நாடுதான்” என்று ஏகோபித் துச் சொல்லுகிறார்கள்.

சிற்பம் என்ற கலையை எடுத்துக் கொண்டால், தமிழ்நாட்டின் கோயில்களும் கோபுரங்களும் என்றென்றும் தனித்த புகழ் கொண்டு நிற்கும்.

ஒவிய உலகத்தில் நடராஜ மூர்த்தியின் திவ்ய ரூபம் சிகரமாய் விளங்குகிறது.

சங்கீதமும் நடனமும் தெய்வத்தன்மை வாய்ந்தன என்று சொல்லும்படி பூரணத்துவம் அடைந்திருக்கின்றன. ஏனையோருக்கு எட்டாத கலைகள் அவை. பிற நாட்டார் வந்து எவ்வளவு முயன்றாலும் கற்க முடியாத அத்தனை நுட்பமும் தெளிவும் வாய்ந்தனவாய் இருக்கின்றன.

இந்தக் கலைகளை யெல்லாம் விட மேம்பட்டதாய்த் தமிழ் நாட்டில் உள்ளவருக்கே உரிய தனிச் செல்வமாய் இருக்கிற கலை, கவி.

கவி சம்பந்தமாக அயல் நாட்டு மேதாவிகள் “தமிழ்க் கவியே உலகத்தில்ச் சிறந்தது” என்று மிச்சம் வைக்காமல் பேரம் பண்ணாமல் சான்று பகர்ந்திருக்கிறார்கள். தமிழ்க் கவி இப்படி இருக்கிறது.

கம்பரோ கவிச்-சக்கரவர்த்தி. தமிழ்க் கவிக்கு மாத்திரம் சக்கரவர்த்தி அல்ல. உலகக் கவிக்கே சக்கரவர்த்தி என்று சொல்லுதல் பொருந்தும். அப்படிச் சொல்லுவது வெறும் வார்த்தை அல்ல. பாடலோபம் அல்ல. தேறத் தெளிந்து சொன்ன சொல்.

கீம்பர் கவியை ஒட்டி அற்புதமான நாடகத்தைக் காணலாம். வர்ணனையைக் காணலாம். நவரஸங்களையும் காணலாம். சோகம் வீரம் கருணை முதலான ரஸங்களை அப்படியே பருகலாம். விஸ்தாரமான முறையில் காதலிகளை அமைத்துப் பாத்திரங்களை உண்மையான தொனிகளில் பேசச் செய்வார் கவிஞர். எல்லாம் சேர்ந்து நம்மை மயக்கும், உருக்கிவிடும்.

இத்தகைய கவிஞர், வேறு ஒரு நாட்டுக்குக் கிடைத்திருந்தால் அவரைத் தலைமேல்த் தூக்கி வைத்து ஆடிக் கொண்டே இருப்பார்கள். கோயில் கட்டுவார்கள்.

பர்மாவிலுள்ள மண்டலேயில் புத்த பகவானுக்கு ஒரு கோயில் கட்டி யிருக்கிறார்கள். அதற்குச் சுற்றுக் கோயில்களாக 729 சிறு சிறு கோயில்

மண்டலே 729  
சுற்றுக் கோயில்கள்

களும் வகுத்திருக்கிறார்கள். ஒவ்வொன்றின் உள்ளே போனால் என்னத்தைப் பார்ப்போம்: புத்த பகவானது திருவாக்கு ஒன்றை எழுதியிருக்கப் பார்ப்போம். அவ்

வளவும் செய்வலாம், அதற்கு மேலும் செய்யலாம் கம்பரது ஆயிரக்கணக்கான பாடல்களுக்கு. அவ்வளவு வேண்டாம். கம்பர் பிறந்த ஊரான தேரழும்

தேரழும் தூசும்  
கம்பர் மேடு

தூசில் அவருடைய வீடு நின்ற இடம் ‘கம்பர் மேடு’ என்ற பெயரோடு இன்னும் இருக்கிறது. அதில்க் கம்பர் நிலையம் கட்ட வேண்டும். கம்பரது பெயரைக் காப்பாற்றுவதற்காக அல்ல கம்பர் நிலையம் கட்டுவது. தமிழராகிய நம்முடைய பெயரைக் காப்பாற்றிக் கொள்வதற்காகத்தான்.



தேரமுந்தூரில் கம்பர் நிலையம் எழுந்து நிற்கவே போகிறது. வெகு  
சீக்கிரத்தில் எழுந்து நிற்கப் போகிறது. தரிசிக்கப்  
போகிறவர்களுக்கு மண்டபத்துச் சுவர்கள் கம்பரது  
அரிய அற்புதமான பாடல்களை அழகாய் எடுத்து ஓதும். அந்தப் பாடல்களில்  
ஒன்று இதுவா யிருக்கலாம்.

பிரகலாதன் இரணியனுக்கு இரைவனைப் பற்றிச் சொல்லும் பாடல்:

சானினும் உளன், ஓர்தன் மை

அணுவினைச் சதகூறிட்ட

கோணினும் உளன், மாமே ருக்

குன்றினும் உளன், இந்நின்ற

துணினும் உளன், நீசொன் ன

சொல்லினும் உளன், இத்தன் மை

காணுதி விரைவின் என்ருள் ;—

நன்றெனக் கனகன்நக் கான்.

[சதகூற இட்ட கோண் : தூறு பாகமாகப் பிரித்து வைத்த அறிதட்பமான  
துகள் ; கன்றெனக் கனகன் நக்கான் : பலே பேஷ் என்று இரணியன் சிரித்தான்.]

★

★

★

இந்த மாதிரி அறி அற்புதமான தாளங்களோடு ஒலிக்கும் கவிகள்  
கம்பராமாயணத்தில் எத்தனை எத்தனையோ !

கலைகளின் உண்மைகளையும் நுணுக்கங்களையும் கம்பர் அறிந்த அளவு  
நாம் அறியவில்லை.

கம்பரிடம்

அறிய வேண்டிய

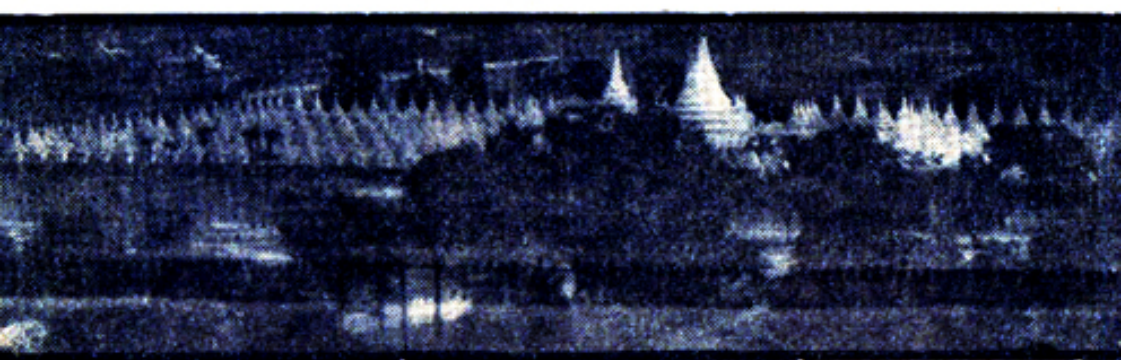
விஷயங்கள்

இறுதியில்லாத பேரண்டத்தை அவர் அளப்பார்.  
அதைவிட விசாலமான ஞாலிகளின் உள்ளத்தையும்  
அளப்பார் அவர். இத்தகைய விஷயங்களைப் பற்றிக்  
கம்பர் பேசும்போது கைகட்டி வாய் பொத்தி நிற்க வேண்டியதுதான் நாம்.

இந்த உண்மைகளை, உலகத்தில் வேறு யாருக்கும் கிட்டாத இசைப்  
பண்போடு, நமக்கு எடுத்துப் பேசுகிறார்.

கம்பரது கவி என்றால் தெய்விக உணர்ச்சியோடும் தெய்விக ஓசை  
யோடுமே நம்முடைய காதில் ஒலித்துக் கொண்டிருக்  
கும் பாடல்.

இந்த அற்புதமான மந்திர சக்திகள் எல்லாம் கம்பருக்குச் சிறப்பாய்  
உரியன. அவைகளை அனுபவிக்கவே நாம் தமிழ் நாட்டில் பிறந்திருக்கிறோம்.  
நாம் பாக்கியசாலிகள் ; சந்தேகமே இல்லை.



[பர்மாவில் மண்டலேக்கு அருகெள்ள இத்தப் புத்தர் கோயிலில் மத்தியிலுள்ள பெரிய  
கோபுரத்தைத் தவிர 729 மணி மண்டபங்கள் இருக்கின்றன. ஒவ்வொரு மண்டபத்திலும் கலைவக்  
கல்வில் புத்தபகனானுடைய உபதேசம் ஒன்று பொறிக்கப் பட்டிருக்கிறது. இம்மாதிரி, கம்பர்  
பாடல் ஒவ்வொன்றுக்கும் ஒரு மண்டபம் கட்டலாம் என்று ராஜகமணி கூறுகிறார்.]



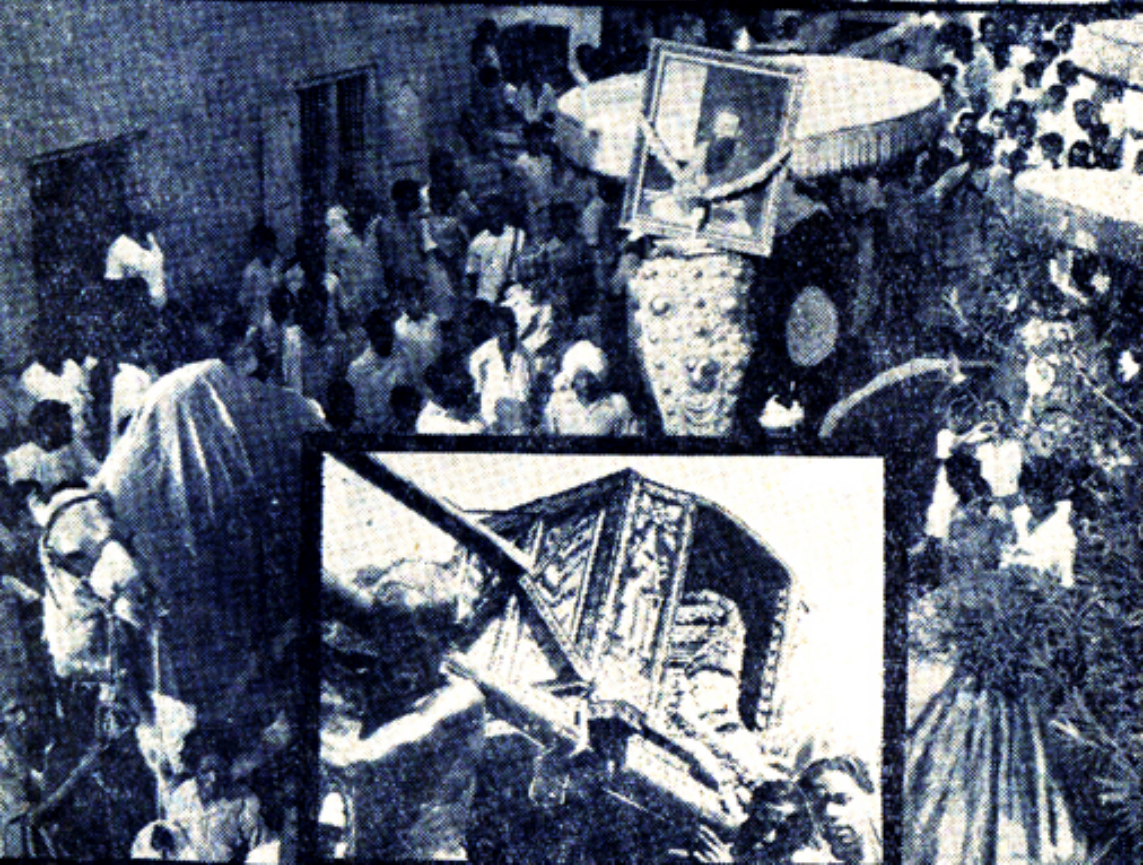
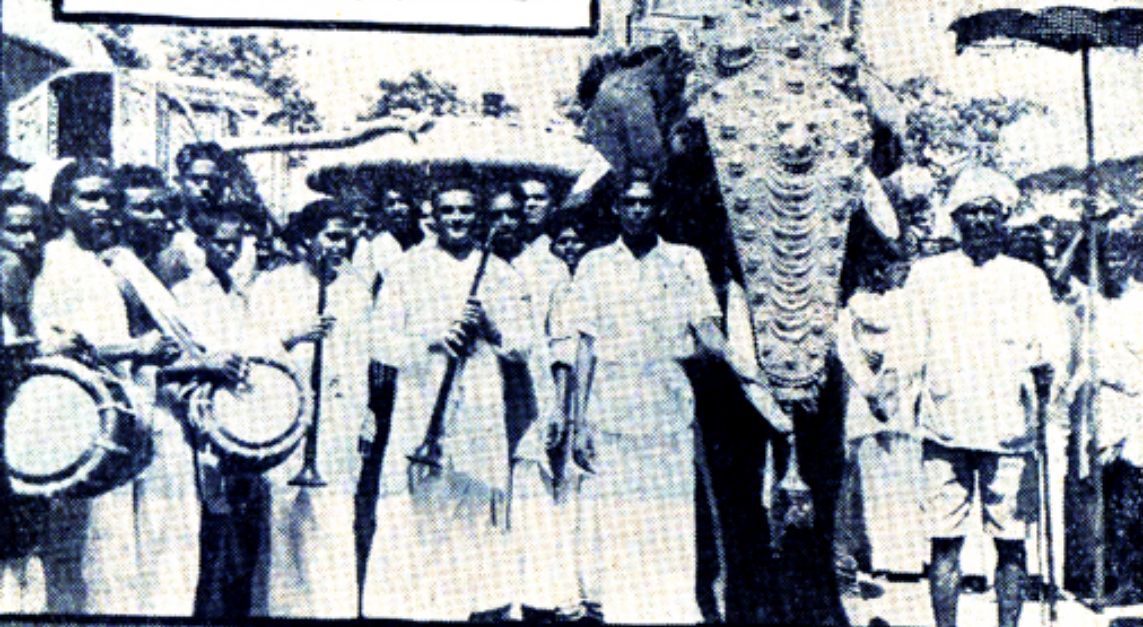


கம்பர் விழாவை யொட்டி நடந்த பரதநாட்டியக் கச்சேரி யில் இரண்டு கம்பர் பாடல்களை மூமதி எம். எஸ். கப்பு லஷ்மி அவர்கள் பாட, ஆனந்தி-சாதா நடன அபிதயம் செய்தார்கள். நடன ஆசிரியர் மூ சாமியாப் பிள்ளையை மகாநாட்டுத் தலைவர் டி. கே. சி. பெரிதும் பாராட்டினார்





யான மீது கம்பர் படத்தையும், பல்லக்  
கில் கம்ப ராமாயணர் கவடிகளையும்  
வைத்து, பூச்சக்கரக் குடைகளும்,  
வெண்சாமரங்களும், ஒட்டிகையும் புடை  
குழ குளிக்கரைப் பிச்சையப்பர் அவர்  
களின் அழிவ நாள்வரைக் கச்சேரி  
யுடன் ஊர்வலம் நடத்தப்பட்டது.





## A black and white photograph showing a large crowd of people gathered in front of a building. In the foreground, a banner with the word 'பெரியவர்' (Periyavar) is visible. The crowd is dense, and the building in the background has a prominent entrance.

கனம் பாக்தவத்யம் கம்பர் கலைக் கண்காட்சியைத் திறப்பதற்கு முன் "சாதாரணமாக ஜவளிக்குக் கடைகளையும் அரப்புக் கடைகளையும் வைத்துக் கண்காட்சியை நடத்தினிடலாம்; நிறையப் போகும் சேர்த்து விடலாம். ஆனால் இதுபோன்ற கலைக் கண்காட்சியை நடத்துவது மிகவும் சிறம் சாத்தியமானது. இந்தக் கண்காட்சியை நடத்தும் கம்பர்



கழகத்தாருக்கு இந்தக் காட்சியை நடத்து வதாகவும் வருமானம் கிடைக்காது. செலவும் கஷ்டமும் தான் ஏற்படும். ஆனால், நமக்கோ கம்பர் கலைக் கண்காட்சி ஒரு நிறத்த பொக் கிஷம்" என்று சொல்லிப் பூட்டாமல் பூட்டி யிருந்த கம்பர் கலைக் கண்காட்சியைத் திறக் காமல் நிறத்து வைத்தார்.

அவருக்குப் பின்பேரிய ஸ்ரீ ரா. பி. சேதுப் பிள்ளை யவர்கள் கம்ப ராமாயணத்தை உயர்த்த முறையில் அழகாகப் பதிப்பித்துக் குறைந்த விலைக்குக் கிடைக்கும்படி சர்க்கார் செய்யவேண்டும் என்று வேண்டிக் கொண்டார். பரத வித்தியாயையப் பெண்கள் கம்பப் புகழைப் பாடிய பிறகு கூட்டம் கம்பர் கலைக் கண்காட்சியைப் பரீட்சைச் சென்றது.

ராஜாஜி மண்டபத்தின் மாடியில் வைத் திருந்த கம்பர் கலைக் கண்காட்சியைப் பார்க்க ஆயிரக்கணக்கான தமிழ் அன்பர்களுடைய அடியேனும் சென்றேன். பரந்து விரிந்து கிடக்கும் அந்த விசாலமான பேரியமண்ட பத்தில், கம்ப ராமாயணத்தின் காட்சிகளைக் காட்டும் பல சைத்திரீகர்கள் வரைந்த தெத் திவங்களும், கம்ப ராமாயணத்தின் விதம் விதமான புத்தகப் பதிப்புகளும், கம்பன் நிரு உருவச் சித்திரங்களும், ஓவச் கவடிக்கற மாகச் கமரச் நாணுறு உருப்படிகள் கம்பர் கலைக் கண்காட்சியில் காட்சி அளித்தன.

தமிழ்த் தூத்தர மகா மகோபாத்தியாய டாக்டர் உ. ஜே. சாமிநாத ஐயர் அவர்கள் தாமே பார்த்துத் திருத்திய கம்பராமாயணப் பிரதிகளும் ஓவச் கவடிகளும் கம்பன் பெருமையோடு தமிழ்த்தாயின் புகழையும் சொன்னிக் கொண்டிருந்தன. ஸ்ரீ வ. வே. க. ஐயரின் கம்ப ராமாயண ஆவிலை மொழி பேயர்ப்புப் பிரதி ஒன்று காட்சி தந்தது. ஆழ்வார் நிருநகரியிலிருந்து வந்திருந்த ஸ்ரீ பேரியன் சீனிவாச ஐயங்கார் அவர்க ளுடைய கம்பராமாயண ஏட்டுக் கவடி அனைவருடைய கவனத்தையும் கவர்ந்தது. கம்பன் பிறந்த தோஷத்தூர் லிருக்கும் கம்பன் மோட்டிலிருந்து கம்பர் விட்டுச் செங் கல் ஒன்றையும் கொண்டு வந்து வைத்திருந் தார்கள். அவைகளை என் னாம் பார்க்கப் பார்க்க வன்னை யறியாமலேயே என்னுடைய மனதில் தமிழனென்ற பெருமை தோன்றித் தலை நிமிர்ந்து நின்றேன்.

அன்றைய தினம் மாலை ஏழு மணிக்குக் கம்பர் விழா என யொட்டிக் குமாரிகள் ஆனந்தி — ராஜாவின் பரத நாட்டிய யக் கச்சேரி தடைபெற் றது. இத்தக கச்சேரியில் நடுநாயகமான அம்ச மாக விளங்கியது : "மாணினம் வருவ போன் றும்" "தோன் கண்ட டார்" "தோன் கண்டார்" என்னும் இரண்டு கம்பப் பாடல்களை ஸ்ரீமதி எம். என். சுப்புலக்ஷ்மி அவர் கள் பாடியதும், அதற் கிசைய ஆனந்தி—ராதா அபேய நடனம் செய் ததுமாகும். இம்மாதிரி புதிய புதிய முறையில்

பரதநாட்டியக் கலை வளர்ந்து வரும் நடன ஆசிரியர் வழங்குர் சாமியாப் பிள்ளையார் திறத்தை ரஸிகமணி டி. கே. சி. அவர்கள் பெரிதும் பாராட்டிப் பேசினார்கள்.

அக்டோபர் மாதம் ஒன்பதாந் தேதி பித் பகல் மூன்றரை மணிக்கு நானாவது கம்பர் மகாநாடு ஆரம்பமாயிற்று. சங்கீத பூஷணம் தோழ்ந்துச் சீனிவாசச்சாரியார் கம்பப் பாடல்கள் பலவற்றைக் கீர்த்தன ரூபத்தில் வர்ணமெட்டுகள் அமைத்து ஒருமணி நேரம் அழகாகக் கச்சேரி செய்தார். பிறகு வர வேற்புக் கமிட்டித் தலைவரான "கல்கி" ஆசிரியர் வந்திருத்தவர்கள் எல்லாரையும் வரவேற்று தம்வரவு கூறினர்.

தமிழர் ஆட்சி சென்னைத் தடைபெறு கிறது என்பதற்கு அத்தாட்சியாகக் கம்பர் மகாநாட்டை ஆரம்பித்து வைப்பதற்கு நமது பிரதமர் கனம் ஓமந்தூர் சாமசாமி ரெட்டி யார் அவர்கள் தம்முடைய உடல் தலைவையு ம் கருதாது விஜயம் செய்திருந்தார்கள். பட்டுதாய் அதிகமாகி அன்றுதான் அவ ருடைய இரண்டு பற்கள் எடுக்கப்பட்டிருப் பினும் கம்பர் விழாவுக்கு வந்தே திருவிளர் னன்று வம்பு பிடித்து வந்திருந்தார்கள். இராம ராஜ்ய இடைச்சியத்தை நன்கு எடுத்துக் கூறிய பிரதமர் ரெட்டியாரின் பிரசங்கத்தைப் பிரசண்ட விகடன் ஆசிரியர் ஸ்ரீ நாரண நுரைக்கண்ணன் வாரித்தார்.

நானாவது கம்பர் மகாநாட்டைத் தலைமை தாங்கி நடத்திக் கொடுக்கும்படி ஸ்ரீ டி. கே. சிதம்பரநாத முகனியார் அவர்களை "ஹித்துஸ்தான்" ஆசிரியர் ஸ்ரீ நாராயண ஐயங்கார் கேட்டுக் கொண்டார். அதைத் "தினமணி" அனை ஆசிரியர் ஸ்ரீ ஏ. ஜி. வேங்கடாசாரியாரும், "தினசரி" அனை ஆசிரியர் ஸ்ரீ வேங்கடராஜா நாயுடுவும் ஆமோதித்தார்கள்.

கம்பரின் ரஸிகர்களும், தமிழன்பர்களும் செய்த பரந்த கரகோஷங்களுக் கிடையே ரஸிகமணி அவர்கள் தலைமை தாங்கி நிகழ்த்



கம்பர் மகாநாட்டைத் திறத்து வைத்த கனம் ஓமந்தூர் ரெட்டியார்

திய சோற்பொழிவுமகா நாட்டுக்கே ஒரு கிரமமாக வாய்த்தது. தம்முடைய முதுமையையும் உடல் தலைவையும் கவனியாமல் என்னும் எழுபது வயது இளைஞராக இருக்கும் ரஸிகமணி அவர்கள் கம்பர் மகாநாட்டுக்குத் தலைமை வகித்தது தமிழுக்கும், தமிழ் நாட்டுக்கும் கம்பருக்கும் பெருமை என்றுதான் சொல்லவேண்டும்.

தலைவர் பேரிய பிறகு ஸ்ரீமதி நாராவதி அம்மையார், வித்வான் ஸ்ரீ ஏ. என். குரணசம்பந்தம், மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத் தைச் சேர்ந்த ஸ்ரீ என். ஆர். கிருஷ்ணசாமி ஐயங் கார், இந்திய சர்க்கார்ன் கிளாசரளன இராசா ரவைச் சேர்ந்த ஸ்ரீ வி. டி. கிருஷ்ணசாமி ஆகிய வர்கள் கம்பர் கவிதை வையப் பற்றியும் அவருக்



நீதி நோவது கம்பர் மகா நாட்டின் மூன்றுவது நாள். மிகவும் முக்கியமான நாள். அன்று குரீசியன் வழக்கத்தை விடக் கொஞ்சம் முன்னதாகவே வான விதியில் பவனி வர ஆரம்பித்து விட்டான். வான விதியிலிருந்து சென்ற ஈழமீது சாகேத நிலையத்திற்கு நேரே தன்னுடைய திருப்பார்வையைத் திருப்பியவன் அங்கு நடந்த காட்சியைப் பார்த்து அப்படியே சென்று நோம் பிரமித்து நின்று விட்டான்.

சாகேத நிலையத்திலிருந்து சனிகமணி ஸ்ரீ டி. கே. சி. அவர்கள் தலைமையில் கம்பர் விழா ஊர்வலம் புறப்பட்டது. ஊர்வலத்திற்கு முன்னால் ஒரு சிறுவன் தன்னுடைய முதுகிலே இரண்டு முகங்களின் கமந்து கொண்டு "கவிச் சக்கரவர்த்தி கம்பர் வருகிறார் பராக்!" என்று சொல்லுவது போல முகக் கொட்டிக் கொண்டு சென்றது. பின்னால் இரண்டு ஒட்டகங்கள் நீலநிலக் ஸ்ரீப் பாயாட்டுக் கொண்டு நிமிர்ந்த நிலையுடன் கவிச் சக்கரவர்த்தியின் மெய்க் காப்பாளர்கள் போல சாணுவ தடை போட்டுக் கொண்டு நடத்தின. மத்தகளுத்தின் மீது கம்பரின் திரு உருவப் படத்தை வைத்திருந்தார்கள். கவிச் சக்கரவர்த்தியையே கமந்துகொண்டிருக்கிறோம் என்ற பெருமையில் அந்த யானை யாசையுமே டைசியம் செய்யாமல் ஒரு குன்றம் அசைவது போல ஆடி ஆடி அசைந்து நடத்தின.

நாதன்வர வித்துவான் குளிக்கரைப் பிச்சையப்பா பின்னாலும் அவருடைய கோஷ்டியாகும் தெருவெல்லாம் இசை முழக்கம் செய்கிறார்கள்.

அவர்களுக்குப் பின்னால் மலர் மாலைகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்த மஞ்சத்தில் கம்ப ராமாயணச் சுவடிகளை வைத்து சோஜாபீட மாலைகளும் செவ்விற்பூ மாலைகளும் துட்டித் தோளியே சுமந்துகொண்டு வந்தார்கள். மஞ்சத்துக்கு இரு புறங்களிலும் காட்சித்த தூச்சக்கரக் குடைகளையும் வெண் சாமரங்களையும் பரக்கும் பிரதூ தமிழ்தாயி அரியாசனத்தில் அமர்ந்து பட்டணப் பிரிவசம் செய்வதுபோலவே இருந்தது.

ஊர்வலம் ஈழமீது சென்றதோட்டித் தெரு, ஈழமீது தைலோடு, ஹாலம் ரோடு, கோமளின்வசன் பேட்டை, மவுண்ட் ரோடு முதலான இடங்கள் வழியாக கம்பர் இரண்டு மைல் தூரம் கடந்தவது பத்து மணிக்குக் கடை மாடு ராஜாஜி ஹாலம் வந்தடைந்தது.

ராஜாஜி ஹாலம் சனிகமணியின் தலைமையில் மகாநாடு துவங்கியது. குளிக்கரை



கம்பர் புகழ் பாடிய  
ஸ்ரீ தண்டபாணி தேவிகர்

பிச்சையப்பா கோஷ்டியார் வந்திருப்பதிலேதான் வானிக் கொச்சுளா, வானிலேயே பாடுகொச்சுளா என்று சந்தேகப்படும் படியாக அட்சர கத்தத்துடன் அரை மணி நேரமாகவென்னம் பெருக்கினர். திரு 'பரிதிமாந் கலை'யின் போரான ஸ்ரீ வி. ஜி. சீனிவாசன், டாக்டர் திரு ஸ்ரீ தி. வித்வான் சொக்கிங்கம், வித்வான் தேவாரின்வர சர்மா ஆகியோர் கம்பர் பெருமையைப் பற்றிச் சொற்பொழிவு ஆற்றியதுடன் அன்றையக் கால மகாநாடு முடிந்தது.

பிற்பகல் மூன்று மணிக்கு ஸ்ரீ வி. வி. கம்பரணியம் கோஷ்டியாரின் இசையார் கொடு மகாநாடு மீண்டும் ஆரம்பமாகியது.

ஸ்ரீபதி ராஜரத்தினம் அம்மையார், ஸ்ரீ அ. வி. பரந்தாமனார், ஸ்ரீ எம். செல்வம், ஸ்ரீமதி குகப்பிரியா, கல்கத்தா பரத சங்கத் தலைவர் ஸ்ரீ டி. எஸ். சீதாபதி, ஸ்ரீ வையாபுரிப் பிரகாசம், ஸ்ரீ அ. சீனிவாச ராகவன், ஸ்ரீ பி. ஸ்ரீ. ஆச்சார்யா, ஸ்ரீ அ. முத்தையா, ஸ்ரீமதி ஆர். வி. சான்றி ஆகியவர்கள் கம்பராய் பற்றிப் பிரசங்கமாறிப் பொழிந்தார்கள். ஆனால் ஒவ்வொரு பிரசங்கமாயியும் கச்சிதமாகப் பத்து நிமிஷத்துக்குள் முடியுமாறு தலைவர் பார்த்துக் கொண்டார்.

பிரசங்கங்களுக்கு இடையே ஸ்ரீமதி என். கே. ராஜலக்ஷியின் கச்சேரியும் பேசியவன்தான் நாட்டியமும் நடத்தின.

கவர்னர் ஜனரல் ராஜாஜி அவர்கள் கம்பர் மகாநாட்டுக்கு அனுப்பியிருந்த ஆசிச் செய்தியை ஸ்ரீ டி. சதாசிவம் படித்த திரு சனிகமணி அவர்கள் தம்முடைய முடிவுரையை திகழ்த்தினார்கள். கம்பர் பிரதேசத் தோழர் தூரில் ஞாபகச் சென்னம் சீக்கிரத்திலேயே ஏற்படுமென்பது நிச்சயம் என்றும், அதற்கு நம் மத்திரிமார்கள் தக்க உதவி செய்வார்கள் என்றும் உறுதி கூறினார்கள்.

கம்பர் கழகக் காரியதரிசி ஸ்ரீ சோமசுந்தரம் இந்த மகாநாடு வெற்றிகரமாக நடப்பதற்கு ஒத்துழைத்து உதவிபுரிந்த ஒவ்வொருவருக்கும் தனித்தனியே தனி கூறினார்.

தேரு ஒரு மணி நேரம் சங்கீத வித்வான் ஸ்ரீ என். வி. பார்த்தாரதி அவர்களின் இசை விடுத்து நடத்தின. விருந்தினர் கவனையப் பக்கவாத்தியம் வாசித்த பிடிச் சோஜாமையாவும், மிருதங்கம் சாகவனும், கடம் வைத்தியநாதனும் அதிகப்படுத்தினார்கள். கம்ப ராமாயணச் செய்யுள்கள் இரண்டை ஸ்ரீ என். வி. பார்த்தாரதி அழகிய சாக்யாலிகையாகப் பாடினார்.

கம்பர் மகாநாடு இவ்வளவு நெற்பாகவும் வெற்றிகரமாகவும் நடத்ததற்கு முக்கிய காரணஸ்தர்களாயிருந்த ஸ்ரீ நரசண துரைக் கண்ணன், ஸ்ரீ கே. சோமசுந்தரம், ஸ்ரீ தளவாய், ஸ்ரீ என். பாலையம், ஸ்ரீ ஆர். கணேசன் ஆகியவர்களுக்குத் தமிழன்பர்களின் சார்பாக தனித் தெரிவித்து அவர்களை மனமார்வ வாழ்த்துகிறேன்.

கம்பன் புகழ் வாழ்க!  
கன்னித் தமிழ் வாழ்க!!



பதினெட்டாம் அத்தியாயம்

“யார் அங்கே?”

சீதாவுக்குத் திடீரென்று தைரியம் பிறந்தது. சீ! குழாயிலிருந்து தண்ணீர் விழுந்தால் அதற்காகப் பயப்படுவதா? ஒரு வேளை தானே குழாயைத் திறந்துவிட்டு மறதியாக மூடாமல் வந்திருக்கலாம். ஆபீஸ் அறையில் கடிதம் எழுதிக் கொண்டிருந்தபோது அதைக் கவனியாமல் இருந்திருக்கலாம். இப்போது ஆபீஸ் அறையை விட்டு வெளியில் வந்ததும் சத்தம் கேட்கிறது. இந்தச் சின்ன விஷயத்துக்கு இவ்வளவு பயமா? சீதா தன்னுடைய அசட்டுத்தனத்தை நீனைத்துத் தானே புன்னகை புரிந்து கொண்டாள். குழாயை நிறுத்தி விட்டுக் கொல்லைப்புறக் கதவையும் பார்த்து விட்டு வரலாம் என்று எண்ணிக் கொண்டு நடந்தாள்.

நாலடி வைப்பதற்குள்ளே குழாய்த் தண்ணீரின் ஓசை நின்றது. அப்போது திடீரென்று ஏற்பட்ட நிச்சயம் சீதாவை முன்னைக் காட்டிலும் பன்மடங்கு பயங்கரத்தில் ஆழ்த்திற்று.

குழாயிலிருந்து தண்ணீர் விழும் ஓசை நின்றது என்றால், அதன் பொருள் என்ன? திறந்திருந்த குழாயை யாரோ திருவி முடியிருக்க வேண்டும்! முடியது யார்?

ஜன்னல் வழியாகப் பார்த்தபோது செடிகளுக்குள்ளே புழுந்து சென்ற முக்காடிட்ட உருவம் சீதாவுக்கு நீனைவு வந்தது. கொல்லைப்புறமாக வந்து விட்டுக்குள் நுழைந்து ஸ்நான அறைக்குள்ளே புழுந்திருக்க வேண்டும். அது யாராயிருக்கும்?

“யாரா யிருந்தால்தான் என்ன? எதற்காக இப்படிப் பயப்படுகிறோம்?” என்று எண்ணிச் சீதா மறுபடியும் தன்னைத் தானே தைரியப்படுத்திக் கொண்டாள். ஒரு வேளை விட்டு வேலைக்காரிக்குப் புத்தி வந்து திரும்பி வந்தாலும் வந்திருக்கலாம். வாசல் வழியாக வர வெட்கப் பட்டுக் கொண்டு கொல்லைப்புறமாக வந்திருக்கலாம். ஆம்; அப்படித்தான் இருக்க வேண்டும்! இதற்காகவா இப்படி பயப்பட்டோம்!

நின்றிருந்த குழாய் மறுபடியும் தண்ணீரைக் கொட்ட ஆரம்பித்தது. சந்தேகத்தையும் கலக்கத்தையும் அதற்கு மேல் சீதாவினால் பொறுத்துக்கொள்ள முடியவில்லை. யாராயிருந்தாலும் சரி, போய்ப் பார்த்தே திருவது என்று உறுதி கொண்டாள். தடுமாறிய கால்களைப் பலவந்தமாக இழுத்துக் கொண்டு ஸ்நான அறைக்குப் பக்கமாக வந்து சேர்ந்தாள். கதவு சாத்தி

யிருந்தது. ஆனால் உட்புறம் தாளிடவில்லை யென்று தெரிந்தது. நடுங்கிய கையினால் கதவை இலேசாகத் தட்டினான். உள்ளே குழாய்ச் சத்தம் மறுபடியும் நின்றது. அந்த நிச்சயத்தில் சீதா “யார் அங்கே?” என்று கேட்டாள். கேட்டது சீதாதான்; ஆனால் அவளுக்கே அந்தக் குரல் தன்னுடையதாகத் தெரியவில்லை!

ஸ்தான அறைக்கு உள்ளே காலடிச் சத்தம் கேட்டது. ஒவ்வொரு தடவை கேட்ட காலடிச் சத்தத்துக்கும் ஒன்பது தடவை சீதாவின் நெஞ்சு அடித்துக் கொண்டது. ஒன்று, இரண்டு, மூன்று, நாலு, ஐந்து;—கதவு உட்பக்கமிருந்து திறந்து கொண்டது.

திறந்த வாசற்படி யருகில் ஓர் உருவம் நின்றது! அதன் கையில் ஒரு உத்தி வைத்துக் கொண்டிருந்தது.

இது என்ன பேயா, பிசாசா? அல்லது மனித ஜன்மந்தானா? இதன் முகத்தில் உள்ளவை கண்களா? அல்லது ஜோலிக்கும் கொள்ளிகளா? அல்லது சிவப்பு வர்ண எலெக்ட்ரிக் பல்புகளா?

இந்த உருவத்தை எங்கேயோ பார்த்திருக்கிறோமே? எங்கே? எங்கே? எப்போது?

ஐயோ! இது என்ன? தலையை ஏன் இப்படிச் சுற்றுகிறது? ஒன்றும் புரியவில்லையே! மூளை குரம்புகிறது என்பது இதுதானே?

இங்கே வந்து நாம் நின்று எத்தனை நேரம் ஆயிற்று? இந்த உருவத்தைப் பார்க்கத் தொடங்கி எத்தனை நேரம் ஆயிற்று? ஒரு வருஷம் இருக்குமோ? ஆயிரம் வருஷம் இருக்குமோ! இந்த உருவம் ஏன் இப்படியே நிற்குகொண்டிருக்கிறது? ஏன் தன்னுடைய கொள்ளிக் கண்களால் நம்மை உற்றுப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறது?—ஐயோ! மயக்கமாய் வருகிறதே!

இல்லை; மயக்கம் வரவில்லை. அறிவு தெளிவாய்த்தா விருக்கிறது. கண்ணும் நன்றாய்த் தெரிகிறது. அதோ அந்த உருவம் புன்னகை புரிகிறதே! பேய் பிசாசு புன்னகை புரியுமா? அதோ! வாயைத் திறந்து பேசுகிறதே!

“சீதா! நான் யார் என்று தெரிகிறதா? ஞாபகம் வருகிறதா?”

இந்த வார்த்தைகள் காதில் விழுந்ததும் சீதாவுக்கு எல்லாம் ஞாபகம் வந்து விட்டது. சீ! இவள் பேயுமில்லை; பிசாசுமில்லை. பம்பாயில் தன் தாயார் படுத்த படுக்கையா யிருந்த சமயம் மர்மமாக வந்து ரத்தினமாலையும் இரண்டாயிரம் ரூபாயும் கொடுத்து விட்டுப் போன ஸ்திரீதான் இவள்! மனப்பிராந்தியினால் எப்படியெல்லாமோ தோன்றி விட்டது.

இவளை மறுபடி எங்கேயோ பார்த்தோமே? அது எங்கே? ..... இதோ ஞாபகம் வருகிறது. இரண்டு மாதத்துக்கு முன்னால் இந்தச் சாலை திரும்பும் முக்கில் மரத்தின் பின்னால் கையில் கத்தியுடன் நின்றதைப் பார்த்தோம்.

யாரிடமோ இவளைப் பற்றிப் பேசிக் கொண்டிருந்தோமே? ஆம்; தாரிணியிடம் பேசிக்கொண்டிருந்தோம். தாரிணி இவளுடைய வளர்ப்பு மகள். இவள் பெயர் ரவியா பேகம்.

“சீதா! ஏன் இப்படி விழித்துக் கொண்டு நிற்கிறாய்? என்னைத் தெரிகிறதா, இல்லையா?”

சீதா மிக முயன்று வாயைத் திறந்து இரகசியம் பேசும் குரலில் “தெரிகிறது!” என்றாள்.

“தெரிகிறதா? நான் யார்?”

சீதா சிறிது யோசித்துத் தன்னுடைய கழுத்தில் அணிந்திருந்த இரத்தின மாலையைக் கொட்டு “இதைக் கொடுத்தவர்!” என்றாள்.

“ஆ! நீ நல்ல பெண்; ஞாபகம் வைத்துக் கொண்டிருக்கிறாய். விட்டில் நீ மட்டும் தனியே யிருக்கிறாயா? வேறு யாரும் இல்லையா?” என்று அந்த ஸ்திரீ கேட்டாள்.

இந்தக் கேள்வி சீதாவின் காதில் விழவில்லை. ஏனெனில் அவளுடைய கண்ணும் கவனமும் அதற்குள் வேறொரு பொருளிடத்தில் சென்று விட்டன. அந்த ஸ்திரீயின் இடுப்பிலிருந்து தொங்கிய கைக்குட்டைதான் அந்தப் பொருள். அந்த வெள்ளைக் கைக்குட்டையில் ஒரு பாதிச் செக்கச் செவ்வென்று இருந்தது.

அதைச் சீதா பார்த்து மிரள விழித்துக்கொண்டே “ஐயோ! இரத்தம், இரத்தம்!” என்று அலறினாள்.



திடீரென்று அவளுக்கு எப்படியோ விம்மலும் அழுகையும் கலந்து வந்தன.

ரரியா பேசும் இரண்டு அடி எடுத்து முன்னால் வைத்துச் சீதாவை நெருங்கி வந்தாள். அவளுடைய ஒரு தோளைப் பிடித்து ஒரு குலுக்குக் குலுக்கினாள். பிறகு அவளை உற்றுப் பார்த்து, “இதோ பார், சீதா! நீ சமர்த்தா யிருப்பாய் என்று நினைத்தேன். எல்லாப் பெண்களையும் போல் மூடமாய்த்தா விருக்கிறாய். நீ அழுது கூச்சல் போட்டு, — இப்படி ஏதாவது பண்ணினாயோ, என்ன செய்வேன் தெரியுமா? சற்று முன்னால் சாலையில் ஒரு பைத்தியம் பிடித்த நாயை இந்தக் கதையினால் குத்திக் கொண்டேன். அது மாதிரி உன்னையும் கொன்று விடுவேன்!” என்றாள்.

சீதாவின் விம்மல் உடனே நின்று. இன்னமும் அந்தக் கைக்குட்டையைப் பார்த்துக்கொண்டு, “அது நாயின் இரத்தமா?” என்றாள்.

“ஆமாம்; உன்னை இது ரொம்பப் பயப்படுத்துகிறது போலிருக்கிறது! கொஞ்சம் இரு! குழாயில் அலம்பிக் கொண்டு வருகிறேன்.”

இவ்விதம் சொல்லி விட்டு அந்த ஸ்திரீ குழாயடிக்குப் போய்த் தண்ணீரைத் திறந்து விட்டுக் கைக் குட்டையை நனைத்துக் கசக்கினாள். ஆனால் கறை போகிற வழியாயில்லை.

“இதை நெருப்பிலே போட்டுக் கொளுத்த வேண்டியதுதான்!” என்று சொல்லிக் கீழே எறிந்து விட்டுத் திரும்பி வந்தாள்.

சீதாவின் மனது இதற்குள் வேலை செய்து கொண்டே யிருந்தது. இவள் னாயைக் கொன்றதாகச் சொன்னது உண்மையானது? அல்லது.....நாயைக் கொன்றிருந்தால் எதற்காகக் கொல்லைப் புறமாக வந்தாள்? நாம் இங்கே இருப்பது தெரிந்து வந்தாளா? தற்செயலாக வந்தாளா? திடீரென்று அவள் இப்போது வந்து விட்டால் என்ன செய்வது? ..... அதற்குள் இவளை எப்படியாவது நல்ல வார்த்தை சொல்லிப் போகச் சொல்லி விட வேண்டும்! இல்லா விட்டால் என்ன ஆகுமோ, என்னமோ? கடவுளே! எதற்காக இந்த விட்டுக்கு வந்து

சேர்ந்தாள்? வேறு எங்கேயாவது போயிருக்கக் கூடாதா!

அதற்குள் அந்த ஸ்திரீ சீதாவை நெருங்கி வந்து, “விட்டில் நீ மட்டும் தனியாக இருக்கிறாயா? வேறு யாரும் இல்லையா?” என்று கேட்டாள்.

“இப்போது தனியாகத்தான் இருக்கிறேன். ஆனால் அவ் சீக்கிரத்தில் வந்து விடுவார். சாயங்காலமே வந்திருக்கவேண்டும். எதனாலோ.....”

“ஊரிலே எந்தப் பெண்பிள்ளையைச் சுற்றிக் கொண்டு அலைகிறானோ? யார் கண்டது? அயோக்கியன்!”

இந்த வார்த்தைகள் சீதாவின் இருதயத்தை ஊசியால் குத்துவது போலத் தைத்தன. பயங்கரமான பல சந்தேகங்கள் உதித்தன.

“என்ன சொல்கிறீர்கள்? உங்களுக்கு ஏதாவது தெரியுமா?” என்று நடுங்கிய குரலில் கேட்டாள்.

“ஓ! அசடே! எனக்கு உன் புருஷனைப் பற்றி என்னமாய்த் தெரியும்? புருஷர்கள் எல்லாருமே அயோக்கியர்கள் என்று என் எண்ணம். அதனால் பொதுப்படையாகச் சொன்னேனேதவிர, உன்னுடைய புருஷனைப் பற்றிக் குறிப்பாகச் சொல்லவில்லை. உன் அபிப்பிராயம் என்ன? உன் புருஷன் எப்படி?”

“எப்படி என்றால், நான் என்னத் தைச் சொல்வது? மொத்தத்தில் நல்லவர் தான். ஆனால் கொஞ்சம் முன்கோபக்காரர். இந்த நிலையில் உங்களைப் பார்த்தால் ஏதாவது தொந்தரவாய் முடியலாம். அவர் வருவதற்குள்ளே நீங்கள்.....” என்று சீதாமேலே சொல்லத் தயங்கினாள்.

“நீ சொல்வது எனக்குத் தெரிகிறது. உன் புருஷன் வருவதற்குள் நான் போய் விட்டால் நல்லது என்கிறாய். அப்படித்தானே? நல்ல புண்ணியவதி நீ! ஒரு வேளை சாப்பாடு போடக் கூட உனக்கு மனதில்லை!”

“ஐயோ! அப்படிச் சொல்லாதீர்கள். என் கலியாணத்துக்கு நீங்கள் செய்த உதவியைப் பற்றி எத்தனையோ தடவை எண்ணிப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன். ஒரு வேளை சாப்பாடு தானா பெரிது? அவர் வந்து விட்டால் யார் இன்னார் என்று தெரிவிக்கும்படி



நேருமே என்று யோசித்தேன். பேஷா கர் சாப்பிட்டுவிட்டுப் போங்கள்.”

“சீதா! எனக்குச் சாப்பாடு வேண்டாம். எத்தனையோ வருஷத்துக்குப் பிறகு இன்றைக்குத்தான் எனது மனது குவிர்த்து வயிறும் நிறைந்திருக்கிறது. ஆனால் இன்று ராத்திரி நான் எங்கேயும் போக முடியாது. உடம்பு களைப்பாயிருக்கிறது. நன்றாகத் தூங்கிப் பல் நாளாயிற்று. இன்று ராத்திரி இங்கே படுத்துத் தூங்கிவிட்டுத் தான் போக வேண்டும். யார் இன்றை என்று உன் புருஷனுக்குச் சொல்ல வேண்டியதில்லை. நான் இருப்பதே தெரிய வேண்டியதில்லை. இந்த விட்டு மாடியில் அறை இருக்கிறதா?”

“அதுதானே இல்லை? இந்தப் புது டில்லியில் சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களுக்குக் கட்டிக் கொடுத்திருக்கும் வீடெல்லாம் மாடியில்லாத வீடாக அல்லவா இருக்கிறது?”

அந்த ஸ்திரீ சுற்று முற்றும் பார்த்தாள். ஸ்ராவ அறைக்கு எதிர்ப்புறம் இருந்த அறையைச் சுட்டிக் காட்டி “அந்த அறையில் என்ன இருக்கிறது?” என்று கேட்டாள்.

“விறகு, கரி, தட்டு முட்டுச் சாமான்கள்” என்றாள் சீதா.

அறையை அந்த ஸ்திரீ திறந்து பார்த்துவிட்டு, “சரி! இதில் நான் படுத்துக் கொள்கிறேன். ஒருவருக்கும் தெரிய வேண்டாம். வெளிக் கதவை நீ பூட்டிக் கொண்டு விடு!” என்றாள்.

“இதில் எப்படிப் படுத்துக் கொள்வீர்கள்? காற்றே வராது? சாமான்களைக் கன்னு பின்னுவென்று போட்டிருக்கிறதே!”

“பாதகமில்லை, சீதா! இதைக் காட்டிலும் எவ்வளவோ கேவலமான இடங்களில் நான் இருந்திருக்கிறேன்.”

இதைக் கேட்ட சீதாவின் மனம் இளகிற்று. அந்த ஸ்திரீயின் வரலாறு எப்படி யிருக்கும் என்று தான் கற்பனை செய்து கொண்ட தெல்லாம் நினைவு வந்தது. வாழ்க்கையில் ரொம்பவும் கஷ்டங்களை அனுபவித்தவள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. அந்தக் கஷ்டங்கள் அவளுக்கு ரஜனிபூர் ராஜாவினால் நேர்ந்திருக்க வேண்டும் என்பதும் நிச்சயம். ஆனால் அவை என்ன மாதிரி

கஷ்டங்கள்?—அவளிடமே கேட்டுத் தெரிந்து கொள்ள ஆசையுண்டாயிற்று. அதற்கு இப்போது சாவகாசம் இல்லை. எந்த நிமிஷத்திலும் அவளுடைய கணவன் திரும்பி வந்து விடலாம். வந்தால், பைத்தியக்காரியைப் போல் தோன்றும் இவனைக் கட்டாயம் விரட்டி அடித்து விடுவார்.

“இதோ ஒரு ஐமக்காளமும் தலையணையுமாவது கொண்டு வந்து கொடுக்கிறேன்” என்று சொல்லி விட்டுச் சீதா விடுவிடு என்று உள்ளே போனாள். ஐமக்காளமும் தலையணையும் எடுத்துக் கொண்டு வந்தாள். இத்தனை பேரமும் அவளுடைய உள்மனது “எதையோ மறந்து விட்டோம். முக்கியமான விஷயம். அதை ரூபகப்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்” என்று சொல்லிக் கொண்டே யிருந்தது. அது இப்போது நினைவு வந்தது. மறந்து போய் நினைவு வந்த விஷயம் தாரிணியின் கோரிக்கைதான்.

ஐமக்காளத்தையும் தலையணையையும் கொண்டு வந்து கொடுத்துவிட்டு, “நிச்சயமாகச் சாப்பாடு வேண்டாமா? பூரியும் சப்பாத்தியும் இங்கேயே கொண்டு வந்து கொடுக்கிறேனே; நீங்கள் சாவகாசமாகப் பசித்தபோது சாப்பிட்டுக் கொள்ளலாம்” என்றாள் சீதா.

“வேண்டாம், வேண்டாம். இன்று என்ன மிழமை? செவ்வாய்தானே?”

“ஆமாம்.”

“செவ்வாய் இரவு நான் சாப்பிடும் வழக்கம் இல்லை. அப்படி விரதம். இன்றைக்கு நிச்சயமாய்ச் சாப்பிட மாட்டேன். இனிமேல் நீ போய் உன் காரியத்தைப் பார். உன் புருஷன் தினம் காலையில் எத்தனை மணிக்கு எழுந்திருப்பான்?”

“சாதாரணமாய் ஏழு மணிக்குத்தான். நான் ஆறு மணிக் கே விழித்துக் கொண்டு விடுவேன்.”

“அப்படியானால், நீ எழுந்ததும் வந்து கதவைத் திறந்து விட்டுவிடு.”

“நான் வருவதற்காக நீங்கள் காத்திருக்க வேண்டியதில்லை. இந்த அறைக்கு இன்னொரு கதவு இருக்கிறது. அது கொல்லைப்புறம் நிற்கும். இராத்திரி தான் போட்டுக் கொள்



ளுங்கள். காலையில் இஷ்டமான போது எழுந்து போகலாம்."

"ரொம்ப நல்லதாய்ப் போயிற்று. உனக்கு எத்தனை குழந்தை?"

"ஒரே ஒரு குழந்தைதான்! வயது மூன்று ஆகப் போகிறது. வசந்தி என்று பெயர். இப்போதுதான் கால் மணிக்கு முன்னால் தூங்கினாள்."

"வசந்தி செளக்கியமாயிருக்கட்டும். புருஷர்களின் கொடுமைக்கு உள்ளா காமல் இருக்கட்டும்."

"நீங்கள் ரொம்பக் கஷ்டப்பட்டிருப்பீர்கள் போலிருக்கிறது."

"ஆம்; அதைப்பற்றிச் சொல்ல இப்போது நேரமில்லை. நீ போய் உன் காரியத்தைப் பார்!"

"உங்களிடம் ஒரு விஷயம் கேட்க வேண்டும் என்று நினைத்தேன்."

"சீக்கிரம்கேள். ரொம்ப அலுப்பாயிருக்கிறது. படுத்துக் கொள்ள வேண்டும்."

"உங்கள் பெயர் என்ன?"

"என் பெயர் எதுவா யிருந்தால் என்ன இப்போது?"

"நீங்கள் சொல்லாவிட்டால் எனக்குத் தெரியாதா?"

"தெரிந்தால், சொல்லேன்."

"ரஸியா பேகம்!"

வியப்புடனும் கோபத்துடனும் அந்த ஸ்திரீ சீதாவைப் பார்த்து, "உனக்கு யார் சொன்னது?" என்று கேட்டாள்.

"அதை அப்புறம் சொல்கிறேன். உங்கள் பெயர் ரஸியா பேகமா, இல்லையா?" என்றாள் சீதா.

"உண்டு, இல்லை இரண்டும். என்னுடைய பெயர் ரமாமணி. ஒரு காரியத்துக்காகச் சில காலம் ரஸியா பேகம் என்று மறு பெயர் வைத்துக் கொண்டேன். அதை யாரோ உனக்குச் சொல்லி யிருக்கிறார்கள். சொல்லியது யாராக இருக்கும்? ஒருவேளை அந்த அசட்டுப் பிராமணர்தானோ?"

எந்த அசட்டுப் பிராமணரைக் குறிப்பிடுகிறாள் என்று சீதாவுக்குத் தெரியவில்லை. சட்டென்று, "வேறு யாரும் இல்லை. உங்கள் குமாரி தாரிணிதான் சொன்னாள்" என்றுள்.

சீதா எதிர்பார்த்தது போலவே அந்த ஸ்திரீயைத் தூக்கி வாரிப் போட்டது.

சற்று நேரம் சீதாவை உற்றுப் பார்த்துவிட்டு, "நிஜமாகவா? தாரிணியா சொன்னாள்?" என்று கேட்டாள்.

"ஆமாம்; தாரிணிதான்."

"அவளை எங்கே பார்த்தாய்? எப்போது?"

"கொஞ்ச நாளைக்கு முன்பு ஆக்ராவுக்குப் போயிருந்தோம். அப்போது சந்தித்தோம்."

"அப்புறம்?"

"ஆக்ராவிலிருந்து ரஜனிபூருக்குச் சென்றோம்....."

அந்த ஸ்திரீயின் உள்ளத்தில் ஏதேனும் கொந்தளிப்பு ஏற்பட்டிருந்தால், அதை அவள் முகம் சற்றும் காட்டவில்லை. மரத்தினால் செய்த முகம் போல் ஆகிவிட்டது.

சீதா மேலும் சொன்னாள்: "ரஜனிபூரில் ஏதேதோ பேசிக் கொண்டிருந்தோம். தாரிணியை அவளுடைய அம்மா, அப்பா யார் என்று கேட்டேன். அப்போது தன்னை வளர்த்தவள் என்பதாக உங்களைப் பற்றிச் சொன்னாள். அவள் சொன்னதிலிருந்தும் எனக்குத் தெரிந்ததைக் கொண்டும் நீங்களாய்த்தா னிருக்கும் என்று ஊகித்தேன்."

"நீயும் தாரிணியும் ரொம்ப சிநேகமாகி விட்டீர்களா!" என்று ரமாமணி என்கிற ரஸ்யா பேகம் கேட்டாள்.

"சிநேகமாகாமல் எப்படி யிருக்க முடியும்? படகிலிருந்து நான் ஏரியில் விழுந்துவிட்டேன். தாரிணிதான் உடனே தண்ணீரில் குதித்து நீந்தி வந்து என்னைக் காப்பாற்றினாள்."

ரஸ்யா பேகத்தின் முகத்தில் அப்போது சிறிது மலர்ச்சி காணப்பட்டது.

"என் மகனே மகன்!" என்று கொஞ்சம் குதுகலமாகவே கூறினாள்.

"மகனிடம் இவ்வளவு அருமை வைத்திருக்கிறீர்களே? ஆனால் சந்தித்து வருஷக் கணக்கு ஆயிற்றுமே? உங்களைக் கண்டால் உடனே தனக்குத் தெரிவிக்கும்படி சொல்லி யிருக்கிறாள்."

“தாரிணி இப்போது எங்கே இருக்கிறாள் தெரியுமா?”

“இந்த ஊரிலேதான் இருப்பதாகச் சொன்னாள். விலாசம்கூடத் தந்திருக்கிறாள். நாளைக் காலையில் சொல்லி அனுப்பட்டுமா? நீங்கள் இங்கேயே நாளைக்கும் இருந்து தாரிணியைப் பார்த்துவிட்டுப் போகலாமே? என் அகத்துக்காரரிடம் எல்லா விவரங்களையும் சொல்லிவிட்டால் போகிறது!”

ரஸியா பேகம் ஐமக்காளத்தையும் தலையணையையும் கீழே போட்டுவிட்டு, “சீதா! எங்கே? என் கைமேலே உன் கையை வை!” என்று அதட்டும் குரலில் கூறினாள்.

சீதா அவ்விதமே செய்தாள்.

“நான் இன்று இரவு இங்கு வந்ததைப் பற்றித் தாரிணியிடமாவது உன் புருஷனிடமாவது நீ சொல்லவே கூடாது. எந்தக் காரியத்தைக் கொண்டும் என்னைப் பற்றிப் பிரஸ்தாபிக்கவே கூடாது. அப்படி என் கையில் அடித்துச் சத்தியம் செய்து கொடு. இல்லாவிட்டால் பைத்தியம் பிடித்த நாயைக் கொன்றது போல் உன்னை இந்த ரிமிஷமே கொன்று போட்டுவிடுவேன்” என்று கூறி ரஸியா

பேகம் இருப்பில் செருகியிருந்த கத்தியை இடது கையினால் எடுத்துத் தூக்கிக் காட்டினாள். சற்று முன்னால் சிறிது அமைதி யடைந்திருந்த அவளுடைய முகத்தில் இப்போது மறுபடியும் கொலை வெறி கூத்தாடியது.

சீதா மிரண்டு போய் அப்படியே சத்தியம் செய்து கொடுத்தாள். இந்த வெறி பிடித்த ஸ்திரீயிடம் எதற்காக இவ்வளவு பேச்சுக் கொடுத்தோம் என்று தோன்றியது.

அந்தச் சமயத்தில் வாசலில் ‘பாம்’ ‘பாம்’ என்று மோட்டாரின் சத்தம் கேட்டது. அது அந்த வீட்டு மோட்டார் ஹாரனின் சத்தந்தான்.

“அவர் வந்து விட்டார். நீங்கள் சீக்கிரம் அறைக்கு உள்ளே போங்கள்!” என்றாள் சீதா.

“ஐக்கிரதை! ஞாபக மறதியாகக் கூட என்னைப் பற்றிப் பேச்சு எடுக்காதே!” என்று சொல்லிக் கொண்டே ரஸியா பேகம் அந்தச் சாமான் அறைக்குள்ளே பிரவேசித்தாள்.

சீதா அந்த அறைக் கதவை இழுத்துப் பூட்டிவிட்டு ஒரு பெருமூச்சு விட்டாள். பிறகு வாசற் கதவைத் திறக்க விரைந்து சென்றாள்.

பத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்

“ஹலோ! போஸீஸ்!”

வாசற் கதவைத் திறந்ததும் சீதாவுக்கு மேலும் அதிசயமும் திகைப்பும் உண்டாகும் காட்சி தென்பட்டது.

வாசலருகில் அவர்கள் விட்டுக் கார்வந்து நின்றது. அதன் முன் சீட்டில் முன்று பேர் உட்கார்ந்திருந்தார்கள். அவர்கள் ஒவ்வொருவராகக் கீழே இறங்கினார்கள்.

இறங்கியவர்கள் சௌந்தர ராகவனும் தாரிணியும் குரியாவும்.

இந்த மூன்று பேரும் முன்னீட்டில் நெருக்கியடித்துக் கொண்டு உட்கார்ந்து வந்திருக்கிறார்கள் என்னும் விஷயம் சீதாவின் மனத்திரையில் புகைப் படத்தைப்போல் பதிந்தது.

உடனே, காரின் பின்பகுதிக்குச் சீதா வின் கவனம் சென்றது. அதில் ஏதோ ஒரு நீள வாட்டமான மூட்டை மிடர்ந்தது. அது மூட்டைதானா? அல்லது...?

ஏற்கெனவே கலக்க மடைந்திருந்த சீதாவின் உள்ளம் பதைபதைத்தது; உடம்பு நடுங்கிற்று.

வந்தவர்களை வரவேற்கவேண்டும் என்கிற கடமை சீதாவுக்கு ஞாபகம் வந்தது. அவர்கள் வாசற்படியை நோக்கி வந்து கொண்டிருந்தார்கள். அவர்களுடைய முகங்களை விதி விளக்கின் மங்கிய வெளிச்சத்தில் சீதா பார்த்தாள். ஏன் இவர்கள் இப்படி இருக்கிறார்கள்? எதற்காக முகங்களை இப்படி வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்?



கிறார்கள்? எதையோ பறிகொடுத்த வர்களைப்போல் ..... இல்லை, இழவு வீட்டுக்கு வருகிறவர்களைப் போல் வருகிறார்களே! ஏன்? தன்னுடைய முகத்தை ஏன் ஒருவராவது ஏறிட்டுப் பார்க்க வில்லை?

“கொஞ்சம் நகர்ந்து வழியை விடு! ஏன் வாசற்படியில் நிற்கிறாய்?” என்று கேட்டுக்கொண்டே ராகவன் முதலில் வீட்டுக்குள் வந்தான். அவனுடைய குரல் சீதாவுக்கு விசித்திரமாகத் தொனித்தது. அது வழக்கமான கோபக்குரல் இல்லை; அருவருப்பும் அவசரமும் கலந்த குரல். வரும்போதே எதற்காக இப்படி எரிந்து விழுந்து கொண்டு வருகிறார்?

சீதா சற்று ஒதுங்கி நின்றாள். அடுத்தாற்போல் தாரிணி வந்தாள். அவளிடம் ஏதாவது பேசி வரவேற்க வேண்டும் என்று சீதா நினைத்தாள். ஆனால் அவளுடைய முகத் தோற்றம் வரவேற்புச் சொல்வதற்கு உகந்ததாக இல்லை. மேலும் தாரிணி சம்பந்தமான இரண்டு எண்ணங்கள் சீதாவின் மனதில் அலை மோதிக்கொண்டு கிடந்தன. ஒன்று அவளுடைய தாயார் அல்லது வளர்ப்புத் தாயார் அந்த வீட்டின் பின்பக்கத்து அறையொன்றில் அப்போது இருக்கிறாள் என்பது. இரண்டாவது எண்ணம், காரின் முன் பகுதியில் ராகவனுக்கும் சூரியாவுக்கும் மத்தியில் வெட்கமில்லாமல் உட்கார்ந்துகொண்டு தாரிணி வந்தாள் என்பது. இத்தகைய மனோ நிலையில் தாரிணியை என்ன சொல்லி வரவேற்பது என்று சீதா யோசிப்பதற்குள் தாரிணி அவளைத் தாண்டி விரைவாக உள்ளே போய்விட்டாள்.

அப்புறம் சூரியா வந்தான். சீதாவுக்கு அவளிடம் பேசுவதில் தடங்கல் ஒன்றும் இருக்கவில்லை.

“அம்மாஞ்சி! இது என்ன? எல்லாரும் எங்கே யிருந்து வருகிறீர்கள்? எதற்காக இப்படி முகத்தைப் பயங்கரமாக வைத்துக் கொண்டிருக்கிறீர்கள்? ஏதோ கொலை செய்துவிட்டு வருகிறவர்களைப் போல வருகிறீர்களே?” என்றான்.

கொலை என்ற வார்த்தையைக் கேட்டதும் சூரியா திடுக்கிட்டுச் சீதாவை

ஏறிட்டுப் பார்த்தான். அடங்கிய குரலில், “ஒரு பயங்கரமான விஷயம், அத்தங்கா! முதலில் உள்ளே போவோம். பிறகு எல்லாம் சாவகாசமாகச் சொல்கிறேன்” என்றான்.

மறுபடியும், “நாங்கள்தான் இப்படி வந்திருக்கிறோம் என்றால், உன்னுடைய முகம் ஏன் இப்படி யிருக்கிறது? உனக்கு உடம்பு ஒன்றும் இல்லையே?” என்று கேட்டான்.

“எனக்கா? உடம்பு ஒன்றுமில்லை. ஆனால் மனதுதான் சரியாயில்லை. இவர் என்னைத் தனியாக விட்டு விட்டுப் போய் இத்தனை நேரம் கழித்துத் திரும்பி வந்தால் என்ன சொல்கிறது? சூரியா! இத்தனை நாளாக நீ ஏன் இந்தப் பக்கமே எட்டிப் பார்க்க வில்லை?.....இந்த மனுஷியை எங்கே கண்டு பிடித்தீர்கள்?”

“தாரிணியைக் கேட்கிறாயா, சீதா! அவள் என்னைப் பார்ப்பதற்காக என் அறைக்கு வந்திருந்தாள். அந்தச் சமயம் ராகவனும் வந்தார். தாரிணி உன்னைப் பார்க்கவேண்டும் என்று சொன்னாள். மூன்று பேருமாக வந்தோம்.”

“மூன்றுபேரும் வந்த இலட்சணத்தைத்தான் பார்த்தேனே! இவளுக்கு, தான் பெண்ணாய்ப் பிறந்தவள் என்பதே நினைவிராதுபோலிருக்கிறது!”

சூரியா வியப்புடன் சீதாவைப் பார்த்தான். “அத்தங்கா! அதைப் பற்றி யெல்லாம் பேசுவதற்கு இப்போது சமயம் இல்லை. ஒரு பயங்கரமான சம்பவம் நடந்திருக்கிறது. உன்னே வா, சாவகாசமாய்ச் சொல்கிறேன்!” என்றான்.

சீதாவும் சூரியாவும் ‘டிராயிங் ரூம்’ என்று வழங்கிய வீட்டின் பிரதான அறைக்குச் சென்றபோது, அங்கே ராகவன் டெலிபோனுக்குப் பக்கத்தில் ரினீவரைக் கையில் எடுத்துக் கொண்டு நின்றான். தாரிணி ஒரு சோபாவில் உட்கார்ந்திருந்தாள். அவளுடன் ஏதாவது பேசலாம் என்று நிலைப்பதற்குள் “சீதா! குழந்தை என்ன செய்கிறாள்? தூங்கிப் போய் விட்டாளா?” என்று ராகவன் பதட்டத்துடன் கேட்டான்.



இந்தச் சமயத்தில் ஆபீஸ் அறைக்குள்ளிருந்து “அப்பா! அப்பா!” என்று குழந்தையின் குரல் கேட்டது.

“இத்தனை நேரம் தூங்கிக் கொண்டிருந்தான். உங்கள் குரலைக் கேட்டு விழித்திருக்கிறான். தூக்கத்திலேகூட அப்பா ஞாபகந்தான் குழந்தைக்கு!” என்றான் சீதா.

“சரி, சரி! உன் பெருமையை அப்புறம் அடித்துக் கொள்ளலாம். உடனே போய் அவளை மறுபடியும் தூங்கப் பண்ணு. அப்பா இதோ வந்து விடுவார் என்று சொல்லு. அவள் இப்போது இங்கே வரக் கூடாது. தெரிவித்தா? போ! சிக்கிரம்!”

ராகவனுடைய குரல் லிருந்தும் பதட்டத்திலிருந்தும் ஏதோ ரோம்ப முக்கியமான விஷயந்தான் என்று சீதா அறிந்தாள். அவனுடைய சொற்படி ஆபீஸ் அறைக்குள் சென்றாள்.

“அப்பா வந்துத்தாரா, அம்மா!” என்று வலந்தி கேட்டாள்.

“வந்துட்டார், வலந்தி! உன் பக்கத்திலேதான் வந்து படுத்துக் கொள்வார். நீ தூங்கு!” என்று சீதா குழந்தையின் முதுகைத் தட்டினாள்.

“அப்பா கோவமா வந்திருக்காரா, அம்மா!” என்று குழந்தை கேட்டாள்.

அவ்வளவு மனக் குழப்பத்துக்கிடையிலும் வலந்தியின் கேள்வி சீதாவுக்குச் சிரிப்பை உண்டாக்கிற்று.

“அதெல்லாம் ஒன்றுமில்லை, வலந்தி! இன்னும் யாரோ வந்திருக்கிறார்கள். அவர்களுடன் பேசிக் கொண்டிருக்கிறார். நீ பாட்டுக்கு நிம்மதியாகத் தூங்கு!” என்றாள்.

ஒரு நிமிஷத்துக்குள் குழந்தை தூங்கிப் போய்விட்டாள். சீதா திரும்ப டிராயிங் அறைக்கு வந்தாள்.

ஒருவேளை மூன்றுபேரும் சாப்பிடாமல் வந்திருப்பார்களோ, என்னமோ? எல்லாருக்கும் எப்படிச் சாப்பாடு தயாரிப்பது? இந்தச் சமயம் பார்த்து வேலைக்காரன். வேலைக்காரி இரண்டு பேரும் போய்விட்டார்களே?—என்று எண்ணமிட்டுக் கொண்டு வந்தாள்.

அப்போது ராகவன் டெலிபோனில் பேசிக் கொண்டிருந்தான்.

“ஹலோ! போலீஸ் ஸ்டேஷன்? அங்கே யார்? நான் பி. எல். எஸ். ராகவன் பேசுகிறது. இவ்விடத்தில் ஒரு ‘ஆக்ஸிடெண்ட்’ நடந்திருக்கிறது. ‘ஸீரியஸ் ஆக்ஸிடெண்ட்’ இல்லை, கார் ஆக்ஸிடெண்ட் இல்லை. ஒரு வேளை கொலையாக இருக்கலாம் என்று,.....ஆமாம், ‘மீட்டர்’ என்று சந்தேகமா யிருக்கிறது.....உடனே யாராவது அனுப்ப வேணும்!..... ரோம்ப தாங்கல்!”

டிராயிங் ரூம் வாசற்படியில் நின்ற படி சீதா இதையெல்லாம் கேட்டுக் கொண்டிருந்தாள். டெலிபோன் பேச்சு முடிந்ததும் அறைக்குள் வந்தாள். யாரும் அவளிடம் எதுவும் பேசுகிற வழியாகக் காணவில்லை. ஒரு வரும் அவளுடைய முகத்தை ஏறிட்டுப் பார்க்கவும் இல்லை. கனவிலே நடக்கிற வளைப்போல் நடந்துபோய்த் தாரிணியின் பக்கத்தில் உட்கார்ந்தாள். தாரிணியின் தாயார் அந்த வீட்டின் பின் கட்டில் அப்போது இருப்பது, அவள் கையில் கத்தியுடன் வந்தது, இரத்தம் தோய்ந்த கைக்குட்டையை அலம்பியது—எல்லாம் நினைவு வந்தது. ஏதாவது பேசா விட்டால் பைத்தியம் பிடித்துவிடும் போலத் தோன்றியது.

“அக்கா! இது என்ன சமாசாரம்? எதற்காகப் போலீஸைக் கூப்பிடுகிறார்?” என்று சீதா கேட்டது கீச்சக் குரலில் ‘கிறிச்’ என்று ஒலித்தது.

அப்போதும் தாரிணி ஒன்றும் பதில் சொல்லவில்லை. அவள் பிரமை பிடித்தவள் போலக் காணப்பட்டாள்.

ராகவன் குறுக்கிட்டு, “சீதா! சற்று நேரம் வாயை மூடிக் கொண்டிரு! எல்லாம் தானே தெரியும். இந்தச் சமயம் ‘ஹிஸ்டரி’ வரவழைத்துக் கொள்ளாதே! அப்படி ஏதாவது ரகசை செய்தாயோ, நானே இன்றைக்கு ஒரு கொலை செய்தாலும் செய்து விடுவேன்!” என்றான்.

சீதா நடுநடுங்கினாள்.

ராகவன் குரியாவைப் பார்த்து. “வா! குரியா! நாம் வாசலில் போய் நிற்போம்! போலீஸ்காரர்கள் இப்போது வந்து விடுவார்கள்!” என்றான்.



# போதும் போதும்.

ரே ராஜனிட

## பழைய கதை!

கொழும்பு, அக், 2.

இலங்கை இந்தியர்களின் பிரஜா உரிமைகளைப் பற்றி இரு தேச அரசாங்கக் களுக்கு மிடையில் கடைபெற்று வந்த சமரசப் பேச்சுகள் முடிவுக்கு வந்து விட்டனவாம். பண்டித ரோசு கேட்ட வாக்குறுதியை அளிப்பதற்கு ஸ்ரீ சேனகாயகா சம்மதித்து விட்டதாயும், ஆகையால் இலங்கை அரசாங்கம் தயாரித்திருக்கும் இந்தியப் பிரஜா உரிமை நகல் மசோதாவைப் பண்டித ரோசு அப்படியே ஏற்றுக்கொண்டு விட்டாரென்றும், நவம்பர் 23-ம் தேதி இந்த மசோதா சட்டமாக்கப்பட்டு விடுமென்றும் உயர்தர ராஜ்ய வட்டாரங்களில் பேச்சுகள் அடிபடுகின்றன.

இலங்கைப் பார்லிமெண்டில் ஏற்கனவே நிறைவேற்றிச் சட்டங்களாகி விட்ட இலங்கைப் பிரஜா உரிமைச் சட்டம், குடியேற்ற வெளியேற்றச் சட்டம் ஆகியவைகளின் படியும் இந்தியர்களுக்காக வென்று பிரத்யேகமாகக் கொண்டுவரப்பட விரும்பும் இந்தியப் பிரஜா உரிமைச் சட்டத்தின்படியும் இரண்டு மாதிரிப் பிரஜைகள் இருக்கடிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். ஒன்று சிங்களவர்களும் யாழ்ப்பாணத் தமிழர்களுமடங்கிய வம்சாவளிப் பிரஜைகள்; மற்றொன்று பிரஜா வரிமை பெறுவதற்குரிய யோக்கிய தாய்ச்சங்களை ருசப்படுத்தி இலங்கைப் பிரஜைகளாகப் பதிவு செய்து கொள்ளும் 'ரிஜிஸ்டர்ட்' பிரஜைகள்.

நவைக்குதவாத வாக்குறுதி

இந்த இரண்டு 'ஜாதி'ப் பிரஜைகளுக்கு மிடையில் வரும்பொழுதில் இயற்றும் சட்டங்களிலே வேற்றுமை கற்பிக்கக் கூடாதென்றும், இரு கோஷ்டியாரையும் ஒரே விதமாக நடத்த வேண்டுமென்றும் பார்லிமெண்டில் இந்தியத் தலைவர்கள் வற்புறுத்தியபொழுது மந்திரிகள் முடியாதென்று கைவிட்டு விட்டார்கள். இப்பொழுது பண்டித ரோசுவின் வற்புறுத்தலுக்கிணங்க வருங்காலச் சட்டங்களிலே 'ரிஜிஸ்டர்ட்' பிரஜைகளை வம்சாவளிப் பிரஜைகளைப் போலவே நடத்துவோமென்று வாக்குறுதி கொடுக்க ஸ்ரீ சேனகாயகா சம்மதித்திருக்கிறாராம்.

ஸ்ரீ சேனகாயகாவிடமிருந்து இவ்வித வாக்குறுதி பெறுவது பிரச்சினையைத் தீர்க்கச் சரியான பரிகாரமாக மாட்டாது. சட்டத்தில் ஆயிரம் கோணங்கள் இருக்கும்போது அவற்றிற் கெல்லாம் ஒரு தனி மனிதரின் வாக்குறுதிபரிகாரமாகிவிடாது. ஸ்ரீ சேனகாயகா சிரஞ்சீவி யல்ல. அவருடைய அரசாங்கமும் சாகவதமானதல்ல. சேனகாயகாவின் வாக்குறுதிகளில் ஏமாந்து விட்ட இலங்கை இந்தியத் தலைவர்கள் இம்முறை கண்டிப்பாகத் தயாரில்லை. நியாயம், அநியாயமென்பதை யெல்லாம் கவனியாமல் ஏதாவது ஒரு விதமான உடன்படிக்கையைச் செய்து முடித்து விட வேண்டுமென இந்திய அரசாங்கப் பிரதிநிதி ஸ்ரீ கிரி விரும்புகிறாரென்று இங்குள்ள இந்தியரிடையே வெளிப்படையாகப் பேசிக் கொள்ளப் படுகிறது.

குடிப்பழக்கத்தையும் குதிரைப் பந்தயத்தையும் ஒழிக்க வேண்டுமென்று சொல்லும் ஒரு அரசாங்கத்தின் வாத்தகக் கமிஷனரைப் பீப்பாய் பீப்பாய்களாகக் குடிக்கும் 'கிளப்பு'களிலும், அவாது பெயரைக் குதிரைப் பந்தயச் சங்க அங்கத்தினர்களின் ஜாபிதாவிலும் காண்பதும், 'இந்தியத் தலைவர்கள் விரும்பாத ஒரு உடன்பாட்டை இந்திய ஹைகமிஷனர் திணிக்க முயற்சிப்பதும் இந்திய அரசாங்கத்தினிடமோ, அவ்வது இலங்கையிலுள்ள அதன் பிரதிநிதிகளிடமோ ஏழைத் தொழிலாளரின் கம்பிக்கையை வளர்க்க உதவமாட்டாது.

தொழிலாளரின் நம்பிக்கை

குவர்னர் ஜெனல் ராஜாஜிக்கு இலங்கை இந்தியர்களின் பிரச்சனைகள் கன்றாகத் தெரியும். இங்குள்ள தொழிலாளரில் 100-க்கு 100 போ தமிழர்கள். தமிழரின் நிலைமையை அவர்களுடன் அளவளாவிய தமிழரைப்போல மற்றவர்கள் அவ்வளவு கச்சிதமாக உணர்ந்த கொள்ள முடியாது. எனவே இலங்கை இந்தியர்களின் கஷ்ட கஷ்டங்கள் ராஜாஜியின் கவனத்துக்கு வந்திருக்குமென்றும், அநீதியான உடன்பாடு ஏதற்கும் அவர் ஒரு போதும் உடன்பட மாட்டாரென்றும் தொழிலாளரிடையில் கம்பிக்கை இருந்து வருகிறது.





# கனவு பலிச்சது!

கனவு பலிச்சப் போச்சது!  
கள் ஒழிஞ்சப் போச்சது!  
காந்திமகான் — ராஜாஜியின்  
கனவு பலிச்சப் போச்சது!

கள்ளுக்கடை ஒழிஞ்சநம்ம  
காசுமிச்ச மாச்சது  
பிள்ளைக்குட்டி பெண்டாட்டியைப்  
பிடிச்சசனியன் போச்சது! (கனவு)

ஆசையோடு கட்டிக்கிட்ட  
அத்தைமவ கைகளே  
காசையெடுத்துக் கொடுத்துஅவ  
கண்கலங்க வைக்கணும்! (கனவு)

வேலைநேடிப் போனானேரே  
விடுவந்து சேரணும்  
சேலைவாங்கிக் கொடுத்துஅவ  
சிரிச்சமுருகத்தைப் பார்க்கணும்! (கனவு)

கம்மல்வாங்கிக் காதிஸ்போட்டுக்  
கண்சிமிட்டி திக்கணும்  
பொம்மியம்மா போடஅவ  
போகவரப் பார்க்கணும்! (கனவு)

ஏத்தம்போட்டுப் பாடித்தண்ணி  
இறைச்சகளைப்புத் தீரவே  
காத்தாடக் கூற்கரைக்குக்  
கைகோத்துச் செல்லணும்! (கனவு)



ம.நியம்-



# நீள் ஒழிஞ்சுது!



கல்லுமிட்டாய் வாங்கி அவ  
கைதிறையக் கொடுக்கணும்

மெல்லக் கடி!' என்று சொல்லி  
மெதுவாகக் கிள்ளணும்!

(கனவு)

வாசமுள்ள ரோசாப்பூவை  
வாங்கிவந்து நித்தநித்தம்

பாசமுடன் சூட்டிவிட்டுப்  
பார்த்துமனம் கவிக்கணும்!

(கனவு)

வெள்ளைவேட்டி கட்டிக்கையை  
வீசிவிசி நடக்கணும்

வெள்ளையைப் படிக்கவைக்கப்  
பள்ளிக்கூடம் அனுப்பணும்!

(கனவு)

வேறு

எண்ணை எண்ணமெல்லாம்  
எண்ணிமனம் துள்ளறப்போ

புண்ணை நெஞ்சம் ஏனோ  
போனதைத்தான் நினைக்குது!

பண்ணை பாவமென்ன  
பாவிமவன் செய்தேனோ?

கண்ணை காந்தி இந்தக்  
காட்சிகாண இல்லையே!

—விந்தன்.





# மகுடி



❖ தாயன் ❖

ஆற்றுப் படுகையிலே கடாரம் போட்டிருந்தார்கள் கழைக் கூத்தாடிகள். மாலையில் ஊருக்குள்ளே வந்து ஆட்டம் ஈடத்துவார்கள்; பகலில் கடாரத்தில் வித்தை பழகுவார்கள்.

“உன்னைப் பார்த்தால் கழைக்கூத்தாடிச் சியாகவே தெரியவில்லையே!.....இப்படி ஈடுக்குறையே?” என்று கீழே நின்ற வஸ்தாரி சிரித்துக் கொண்டே சொன்னாள்.

கம்பியிலே ஈடத்து பழகிக் கொண்டிருந்த அமினாவைப் பார்த்துத்தான் அவன் அப்படிச் சொல்லிச் சிரித்தான்.

அமினாவுக்கு வெட்கமும் கோபமும் பொத்துக் கொண்டு வந்தது. வஸ்தாரி என்ன சொன்னாலும் அவன் பொறுத்துக் கொள்ளக் கூடியவன்தான்—அவன் மீது அவளுக்கு அவ்வளவு பிரேமை; அவனுடைய பயிவ்வான் வித்தைகளிலே அவ்வளவு மதிப்பு வைத்திருந்தான் அவன். ஆனாலும் அவன் கேட்டானல்லவா, ‘கீ பரம்பரைக் கூத்தாடிச் சியா?’ என்று! — அதுதான் அவளுக்கு வேதனையா யிருந்தது.

வாஸ்தவம்தான்—அவன் தகப்பன் கழைக் கூத்தாடவில்லை; பாட்டன் கழைக்கூத்தாடவில்லை; மூப்பாட்டனும் கழைக்கூத்தாடவில்லை. அவன் முன்னோர்கள் எல்லோரும் பரம்பாட்டிகள். பரம்பாட்டி ஜாதி கழைக்கூத்தாடி. ஜாதியைக் காட்டிலும் எந்த விதத்திலும் தாழ்த்ததல்ல என்பது அவனுடைய திடமான அபிப்பிராயம். ஆனால் இந்த விஷயத்தில்தான் அடிக்கடி வஸ்தாரி அவனுடன் சண்டைக்குவருவான்.

சிரித்து விளையாடிக் கொண்டிருக்கும் போதே அவர்களுக்குள் சண்டை வந்து விடும். இருவரும் பரம்பரை வழி, வம்ச வழிகளை யெல்லாம் எடுத்துத் திட்ட ஆரம்பித்து விடுவார்கள். அவர்கள் இருவரும் புரியாத தருவ பரவையிலே பேசிக்கொள்

வது கேட்பவர்களுக்கு சமையத்தான் இருக்கும்.

ஊரிலுள்ள சிறுவர்களெல்லாம் ஆற்றுப் படுகையிலே போட்டிருக்கும் கடாரத்தைச் சுற்றித்தான் சதாகாலமும் நிற்பார்கள். அந்தக் கடாரத்தைச் சுற்றிலும் கழிகள், கம்பங்கள், கம்பிகள், தழுக்கு, தண்டோரா, கத்தி, ஈட்டி, கடப்பாரை ஆகியவை கிடக்கும். ஓர் ஆடு, இரண்டு நாய்கள், நாலேந்து கோழிகள், ஒரு கிரிப்பினை—இவைகளும் இருந்தன. இவை யெல்லாம் பரம்பரையாக, வஸ்தாரியின் தகப்பன், பாட்டன், மூப்பாட்டன் காலத்திலிருந்து வந்த சொத்துக்கள். இவை தவிர அமினா கொண்டு வந்திருந்த பாம்புப் பெட்டியும் மருடியும் இருந்தன.

இரண்டு மூன்று மாதங்களுக்கு முன்னால் ஒரு கிராமத்திலே கழைக்கூத்து ஆடிவிட்டு “முட்டை முடிக்களுடன் அடுத்த ஊருக்குப் போய்க் கொண்டிருந்தபோது, ஈடுக்காட்டிலே ஒரு பெண்ணின் அருகு ரூலைக் கேட்டான் வஸ்தாரி. ‘என்னடா இது! யார் இப்படி அழுகிறது!’ என்று போய்ப் பார்த்தான். அங்கே அமினா நின்ற கொண்டிருந்தான். பக்கத்திலே அவன் தகப்பன் விழுந்து கிடந்தான். அவன் உடம்பில் உயிர் இல்லை.

“என்ன அம்மா, கீ யார்? இவர் யார்? என்ன சேதி?” என்று வஸ்தாரி அவளை விசாரித்தான்.

“இவரு எங்க அப்பா! இங்கே ஒரு பாம்பு இருந்தது. அதைப் பிடிக்கிறதற்கு வந்து மருடி வாசித்துக் கொண்டிருந்தாரு. கல்ல பாம்பென்றால் மருடிக்கு மயக்கிப் படம் எடுத்து ஆடும். இது கரு நாகம். அதுதான் கடித்த விட்டது; உடனே இறந்து போயிட்டாரு!” என்று அழுது கொண்டே சொன்னாள் அமினா.



வஸ்தாரிக்கு மனசு கேட்கவில்லை. "பயப்படாதே, அம்மா! நான் பாத்துக் கொள்கிறேன், உன்னை!" என்று தேறு தல் சொன்னான்.

பிறகு இருவரும் சேர்ந்து அந்தப் பெரிய வரை அடக்கம் செய்தார்கள்.

அன்றிலிருந்து அமினுவைக் கைவிட வில்லை. அவளை அழைத்துக் கொண்டு ஊர் ஊராகப் புறப்பட்டான். அமினுவின் பெட்டிக்குள்ளே இரண்டு நல்ல பாம்புகள் இருந்தன. வெகு நாட்களாகப் பழக்கப் பட்ட பாம்புகள் அவை; விஷப் பற்கள் எடுக்கப்பட்டவை. அவற்றை மருடி ஊதி அமினா ஆட வைப்பான். இது வஸ்தாரிக்கு உற்சாகத்தைக் கொடுத்தது. முதல் முதலாகத் தழுக்கை எப்படி அடிப்பதென்பதைப் பழக்கிக் கொடுத்தான் அவளுக்கு. பிறகு காட்டியும் கற்றுக் கொடுத்தான். அதற்குப் புறம் உடம்பை வில்லாக வளைக்கவும் கழுவிது ஏறிச் சமூலவும் பழக்கிக் கொடுத்தான்.

அமினா சாமான்யமானவ னல்ல. அவள் அழகும் படபடத்த பேச்சும் துடிதுடிக்கும் கண்களும் வஸ்தாரிக்குத் தேவையிர்தமாயிருக்கும். ஒவ்வொரு வித்தையையும் வெகு வளிதில் கற்றுக் கொள்வான் அமினா. அவள்

கைகளைப் பிடித்துத் துக்கி ஆகாயத்தில் வீசுவான் வஸ்தாரி. அவன் ஆகாயத்திலேயே ஒரு தாம் தலை திராய்ச் சுற்றி நிமிர்ந்து அவன் தோள்களில் வந்து 'ஐம்' மென்று நிற்பான்.

புலியின் பாய்ச்சலும் மானின் மீர்னலும் நல்ல பாம்பின் வளைவு றொளிவுகளும் அமினாவிடம் அமைந்து விட்டன. அவன் கூட்டத்தின் நடுவில் சாதாரணமாகச் சிரித்துக் குதித்து நின்றாலே புளியம்பழம் உதிர வதுபோலக் காகோவகம் எழும்; ஒரு நிமிஷத்திலே தட்டு நிறையச் சில்லறை யாகச் சேர்ந்துவிடும்.

2

அன்று அமினாவுக்குத் தந்திக் கம்பிமீது நின்ற கொண்டு புது

விதமான வித்தை செய்யக் கற்றுக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தான் வஸ்தாரி. அவளுக்கு அந்த வித்தையைக் கற்றுக்கொள்வது கொஞ்சம் சிரமமாயிருந்தது. வஸ்தாரி பொறுமை யிழந்து, "நீ பாம்பரைக் கூத் தாடிச்சியா, என்ன?"; என்று கேட்டு விட்டான். சுற்றி நின்ற சிறுவர்கள் 'ஓகோ' என்று சிரித்து விட்டார்கள்.

அமினாவுக்கு மனதில் இது சுறுக்கென்று தைத்தது. பதிலுக்குப் பதில் சுடச்சுடக் கேட்டான்;

"நீ இவ்வளவு கேவலமாய்ப் பேசுகிறாயே, இந்த மருடியை எடுத்து ஊது, பார்த்தலாம்! ஒரு எடுப்பு எடுக்கத் தெரியுமா, உனக்கு?" என்று கேலி செய்தான்.

அன்று முதல் வஸ்தாரிக்கு ரோசம் பிறந்தவிட்டது. "பூ! இதுதானா பிரமாதம்!" என்று மீசையைத் திருகி விட்டுக் கொண்டான். "இதோ பார், ஒரு நிமிசத்திலே படித்து விடுகிறேன்!" என்று தனது முறுக்கேறிய தோள்களைக் கைகளால் தட்டிக் கொண்டான்.

முதலில் வஸ்தாரிக்கு மருடியை எப்படிப் பிடிப்பதென்றே தெரியவில்லை. விரல்களை எப்படி அசைப்பதென்றும், துணைகளை எவ்





வாறு அடைத்துத் திறப்பதென்றும் அவனுக்கு விளக்கவில்லை. மெதுவாக 'சேர், பூர்' என்றும் 'சேர், சேர்' என்றும் சத்தம் கேட்கும்; பலமாக ஊதினால் அடுப்பு ஊதுவது போல் கண்ணகராமாயிருக்கும். அமினுவீழுத்த வீழுத்த சிரிக்க ஆரம்பித்துவிடுவான். "கல்ல வாசிப்பு என்றால் இந்தக் கூடையிலுள்ள பாம்புகள் தலை தாக்கி ஆடும்; இப்போது உன் வாசிப்பிலே உறங்கத்தானே செய்கின்றன?" என்று கேலி செய்தான்.

3

ஒரு மாதம் சென்றது. வஸ்தாரியின் மருடி வெரு இனிமையாகச் செவி ருளிர இருந்தது. அமினுவைக் ஆச்சரியமும் ஆனந்தமும் தாக்கவில்லை. தன் காதலன் எந்த விதத்தையிலும் ஈடு இணையற்றவன் என்று நினைத்து அவன் மனம் பூரித்தான்.

"வஸ்தாரி! நாகராஜனுக்கு முன்னால் நீ அழகாக மருடி வாசிக்கவேண்டும்; அவன் மருடியைக் கேட்டு மனம் மகிழவேண்டும். பயப்படாதே! விஷப் பல் எடுக்கப்பட்டது தான் அது! என் அப்பன் காலத்தில் எப்படி இனிமையான கானத்திலே வயித் திருந்ததோ, அந்த இனிமையை அது இன்னும் நினைவு வைத்துக் கொண்டிருக்கிறது. உன் சாமர்த்தியத்தில் அது எப்படி மனம் பூரிக்கிறதென்று பார்க்கவேண்டும்" என்றான் அமினுவே.

"சரி" என்று சொல்லி, வஸ்தாரி நாகராஜனுக்கு முன்னால் அன்று மருடி வாசிக்க ஆரம்பித்தான். எடுக்கும்போதே தேவாமிர்தமாயிருந்த அவனுடைய காதத்தில் வரவர இனிமையும் ருழையும் அதிகரித்துக் கொண்டே போயிற்று. நாகப் பாம்பு தலையை நிமிர்த்திப் படத்தை அகற்றிக் கூர்ந்து கேட்டுக்கொண்டே இருந்தது.

அமினுவைப் புகாங்கித் தாண்டான். வஸ்தாரிக்கு தைரியமும் ஊக்கமும் பிறந்தன. தன் முழுத் திறமையையும் அவன் இசையிலே காட்டினான். அந்தக் கான வெள்ளத்திலே மயங்கிக் கல்லாக உட்கார்ந்திருந்தான் அமினுவே. அவன் மனம் வெரு காட்களுக்கு முன்னால் கேட்ட தந்தையின் மருடியை நினைத்துப் பார்த்தது. அதோடு இந்த இசையையும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்து அவன் உள்ளம் ருளிர்த்தான்.

இந்தச் சமயத்தில் சற்றுத் தூரத்திலிருந்த மருதமார்த்தப் புதரிலிருந்து ஒரு பெரிய நாகம் புறப்பட்டுச் 'சாசா' வென்று வேகமாக அவர்களை நோக்கி வந்தது.

வஸ்தாரியின் முன்னால் நின்று அது தலையைத் தாக்கியது. பிறகு படத்தை அகலமாக விரித்து இசை வெள்ளத்தைப் பருகிய வண்ணம் அசைவற்று கின்றது. பின்னர் அந்த வயத்திலே மயங்கித் தலை சுற்றி ஆனந்தமாக ஆடியது.

அமினுவைக்கு ஒரே ஆனந்தம். அவன் வஸ்தாரியின் கண்களைப் பார்த்தான். அவை மூடிக்கொண்டுதான் இருந்தன. வஸ்தாரி கண்களைத் திறந்துவிடக் கூடாதே, இந்த நாகராஜனைப் பார்த்துப் பயத்துவிடக் கூடாதே!" என்று நினைத்தான் அவன்.

படிப்படியாக உயர்ந்து கொண்டே போன இசை யமுதத்தைப் பருகி ஆடிக் கொண்டிருந்தது அந்த நாகம். உச்சஸ்தாயியில் வாசித்துவிட்டுப் படிப்படியாக இறங்கி வந்து அலங்காரமாக விறத்தினால் அந்த நாகமும் திருப்தியடைத்து திரும்பிச்சென்று விடும். அப்படி எத்தனையோ தடவை அமினுவின் தகப்பன் காலத்தில் நடந்திருக்கிறது. அப்படியே இப்போதும் நடக்க வேண்டும் என்று அமினுவே நினைத்தான்.

ஆனால் அடுத்த நிமிஷம் காதப் பெருக்கிலே ஒரு சிறு தவறைக் கண்டுவிட்டான் அமினுவே. அவ்வளவுதான்; "ஐயோ! நிறுத்திவிடாதே!" என்று அவன் கத்தி விட்டான். 'எங்கே அபஸ்வரம் தட்டிவிடப் போகிறதோ!' என்ற பயப் பிராந்தியில் தான் அவன் அவ்வாறு கத்திவிட்டான்.

'சட்' என்று நிறுத்திக் கண்களைத் திறந்து பார்த்தான் வஸ்தாரி. எதிரே பிரம்மாண்டமாக நிற்கும் நாகத்தைக் கண்டதும் அவன் துக்கிவிட்டான்.

சுப்த சாகரங்களுக்கும் அப்பாலுள்ள நாகலோகத்து இன்ப இசையிலே நினைத்து மனம் பூரித்தக் கொண்டிருந்தது போலிருந்த அந்த நாகம் மருடி கின்றதும் வெருண்டது. அத்துடன் அது நிற்கவில்லை; ஆங்காரத்தான் 'சேர்' என்று வஸ்தாரியின்மீது பாய்ந்தது.

கல்ல வேலை! அமினுவே சட்டென்று பாய்ந்து வஸ்தாரியை இழுத்து அப்பறம் தள்ளினான். அந்தக் கருநாகம் அதற்குமேல் அங்கு நிற்கவில்லை. சாசா வென்று ஓடி மறைத்துவிட்டது.

"இப்பவாவது தெரிஞ்சுக்க, பாம்பாட்டி ஜாதியும் உங்க ஜாதிக்குத் தாழ்த்தில்லென்னு!" என்றான் அமினுவே.

வஸ்தாரி ஒன்றும் பதில் சொல்லவில்லை. ஆனால் அவனுடைய கண்கள் அமினுவை கன்றியுடன் பார்த்துக் கலங்கின.



மிகவும்  
ருசிகரமானது  
மாத்திரமல்ல-  
இது  
நல்லது!



முத்தியமாக  
குழந்தைகளுக்கு

போர்ன்-விடாவினுள்ள கால்  
ஷியரூம் விடமின்களும், வளரும் குழந்தை  
களுக்கு வலுவான எலும்புகளும், கெட்டியான  
சைத்யும் வளர உதவுகின்றன. பெரியவர்களு  
க்கு நிம்மதியான ஆழ்ந்த உறக்க மளித்து ஜீவ  
சக்தி தரும்படி செய்கின்றன.

காட்பார்ஸ்

**போர்ன்-விடா**

கால்ஷியம், விடமின்கள் கிறைந்தது.

WB 27M

காட்பார் என்பது சிறந்த ரகத்துக்கு அறிகுறி







# சாமர்த்தியத் நீருடன்

விஜயம்



முருகன் மிகவும் ஜாக்கிரதையாகப் பதுங்கித்தான் போனான். பயந்து நடுங்கிக்கொண்டே வீட்டுக்குப் போக வேண்டுமானால் அவன் மூன்று மைல் தூரம் நடந்து போவதற்குள் வெகு நேரம் ஆகிவிடும். நேரம் ஆகிவிட்டால் அன்றைக்கு எஜமானைப் பார்க்க முடியாது. எஜமானைப் பார்த்துத் தான் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டு வந்த பொருளைக் கொடுத்தால்தான் காசு கிடைக்கும். ஆகையினால் பஸ்ஸில் ஏறி ஒன்றரையணுவைக் கொடுத்துப் பெருமான் பேட்டை போய்ச் சேருவது என்று தீர்மானித்தான். நல்ல வேளை யாகப் பஸ்ஸும் வந்தது; இடமும் கிடைத்தது.

அப்பொழுத்தான் முருகன் திடுக்கிடும்படியான ஒரு சம்பவம் நிகழ்ந்தது. அதாவது ஒரு போலீஸ்காரன் அதே பஸ்ஸில் ஏறினான். முருகன் உடனே கையில் இருந்த வஸ்துவைக் கொஞ்சம் ஜாக்கிரதையாக வைத்துக் கொண்டான். ஆனால் அவன் கையில் அகப்பட்டு விழித்துக் கொண்டிருந்த அந்தப் பொல்லாத நாய்க்குட்டிக்கு அவனுடைய சங்கடம் தெரிகிறதா? சமயம் பார்த்து 'வள், வள்' என்று இரண்டு தரம் தன் குரலில் காட்டியது. உடனே முருகனுடைய முகத்தில் பயம் தோன்றியது. அவன் பேர்தப் பேர்த விரிப்பதையும் அவன் மடியில் ஒரு சின்ன நாய்க்குட்டி இருப்பதையும் கவனித்த கான்ஸ்டபிள் 'டக்'கென்று முருகனின் கையைப் பிடித்துக் கொண்டான்.

முருகனுக்கு ஒன்றுமே தோன்றவில்லை. என்ன சொல்லுவது என்றும்

அவனுக்கு விளங்கவில்லை. ஆனால் கான்ஸ்டபிள் அவனை அப்படியே தவித்துக் கொண்டிருக்கும்படி வீட்டு விடவில்லை. "ஹோல்டான்!" என்று கத்தி, பஸ்ஸை நிறுத்தினான். முருகனையும் பிடித்துத் தள்ளிக் கீழே இறக்கித் தானும் இறங்கினான்.

"டேய், இந்த நாய்க்குட்டியை எங்கே திருடினாய்? உண்மையைச் சொல்!" என்று கான்ஸ்டபிள் கடுமையான குரலில் கேட்டான்.

முருகனுக்குப் பேச நா எழவில்லை.

"ஐயா, உண்மையைச் சொல்லி விடுகிறேன். என்னுடைய எஜமான் வீட்டுப் பிள்ளை தினம் நாய்க்குட்டி வேணுமென்று அழுதான். 'எங்கே யிருந்தாவது ஒரு நல்ல நாய்க்குட்டி வாங்கிக் கொண்டு வா!' என்று சொல்லிப் பணம் கொடுத்தாரு, எஜமான்!"

"ஓகோ! எஜமான் நாய்க்குட்டி வேணும் என்று கேட்டால் திருடிக் கொண்டு போய்த்தான் கொடுக்க வேண்டுமோ?—சரி, போலீஸ் ஸ்டேஷனுக்கு நட!" என்று மிரட்டிக் கொண்டே கான்ஸ்டபிள் முருகனைப் பிடித்துத் தள்ளினான்.

"ஐயா, தயவுசெய்து மன்னிக்கணும். இந்தாங்க நாய்க்குட்டியைக் கொடுத்து விடுகிறேன். இனிமேல் இந்த மாதிரி வேலை செய்யவே மாட்டேனுங்க! என்னை விட்டு விடுங்க. உங்களுக்குப் புண்ணியம் உண்டு!" என்று கூறி முருகன் 'ஹோ' வேன்று கதறி விட்டான்.

கான்ஸ்டபிள் மனம் மிகவும் இரங்கி விட்டது. "எனக்கு என்னத்துக்கு



நாய்க் குட்டி? இந்த நாய்க்குட்டியை அதன் சொந்தக்காரரிடமே கொடுத்து விட்டு நீ ஒழுங்காக விட்டுக்குப் போ!" என்றான்.

"ஐயா, இந்த நாய்க் குட்டியின் சொந்தக்காரரிடம் இதே மாதிரி இன்னும் ஐந்தாறு நாய்க் குட்டிகள் இருக்கின்றன. ஆகையினால் அவர் இதை வேண்டாம் என்று சொல்லிவிட்டிருங்க!" என்றான் முருகன்.

"அப்படியானால் நீயே அந்த நாய்க் குட்டியை வைத்துக்கொள். ஆனால் இந்த மாதிரி இன்னொரு தடவை திருட்டுத் தொழில் செய்து அகப்பட்டுக்கொண்டால் நான் உன்னை விடவே மாட்டேன்" என்று கூறிப் போலீஸ் காரன் முருகனை விட்டுவிட்டான்.

முருகனும் 'தப்பினோம், பிழைத் தோம்' என்று நாய்க்குட்டியுடன் விட்டுக்குப் போய்ச் சேர்ந்தான்.

கான்ஸ்டபிள் அன்று வேலை முடிந்த வீட்டுக்குப் போனான். அவன் பிள்ளை அப்பொழுது தேம்பித் தேம்பி அழுது கொண்டிருந்தான்.

"கண்ணா, ஏன் அழுகிறாய்? உன்னை யார் என்ன செய்தார்கள்? சொல்லு, அவனைத் தாணவுக்கு அனுப்பி விடுகிறேன்!" என்று கூறிக்கொண்டே கான்ஸ்டபிள் பையனை எடுத்து வைத்துக் கொண்டான்.

உடனே கண்ணன் அழுகையைக் கொஞ்சம் நிறுத்திக் கொண்டு, "அப்பா, நீ எனக்கு வாங்கிக் கொடுத்த நாய்க்குட்டியை யாரோ திருடிக் கொண்டு போய்விட்டான், எனக்கு அது வேணும், அப்பா!" என்று சொல்லிவிட்டு அழுதான்.

கான்ஸ்டபிள் வாயிலிருந்து வார்தையே வரவில்லை. தெருவில் நிற்கும் கான்ஸ்டபிள் மாதிரி அசையாமல் விறைப்பாக நின்றான்.

## காலக்ஷேபம்

முன்னோசனை!

பிச்சாக்கப்பா:—ஐயா, நீங்கள் செஞ்சியாய் பிடுக்க வேண்டும். ஒவ்வொரு வெள்ளிக் கிழமையும் எனக்கு அரை ரூபாய் கொடுத்து வருகிறீர்கள். அடுத்த வெள்ளிக் கிழமை கொடுக்கப் போவதையும் இப்போதே கொடுக்கிறீர்களா?

கனகன்:—எதற்காக அடுத்தவாரம் கொடுக்கப் போவதையும் இப்போதே கேட்கிறாய்?

பிச்சாக்கப்பா:—அடுத்த வாரம் நான் ஊரில் இருக்க மாட்டேன்.

★

இரண்டில் ஒன்று

வாயன்:—அப்பா, நான் அடுத்த வீட்டுப் பையனோடு ரூபாய் வீணாயாடிக் கொண்டிருக்கிறோமா?

தந்தை:—கூடாது. அவன் துஷ்டப் பயன், அவனை எனக்குப் பிடிக்கவில்லை.

வாயன்:—அப்படியானால் போய் அவனோடு சண்டை போடுகிறேனே!

★

சிரமப் பிரகாரம்

மனைவி:—அடுத்த வீட்டு என்டிரிக்கும் எனக்கும் மனஸ்தாபம். இப்பொழுது எங்களுக்குள் பேசக்கூடிய தையே கிடையாது.

கனகன்:—தலை காயம் செய்தீர்கள். இரண்டு நேரம் கொஞ்சகாலத்துக்குச் சிரமப் பிரகாரம் செய்துகொள் சூங்கள்!

கனகம்தான்!

செந்திரக்காரர்:—இந்த ஏரியில் அலை விகம் ஜனத்தையும் அதில் பிரதிபலிக்கும் மனையையும் அப்படியே தந்திரமமாகத் தீட்டுவதற்கு இரண்டு மாத காலம் பிடித்தது!

கனகர்:—ஏன் அவ்வளவு சிரமம் எடுத்துக் கொண்டீர்கள்? பேசாமல் ஒரு போட்டி எடுத்திருக்கலாமே!

★

அவர் கவலை!

தீபக் (குற்றவாளியைப் பார்த்து):—உன் சினிமையைத் தூக்கி மாடிக்கைப்புறச் சுவர் வழியாக வெளியே எறித்ததாக உன் மீது குற்றம் சாட்டப் பட்டிருக்கிறது.

குற்றவாதி:—கோபத்தினால் ஒன்றும் தெரியாமல் அப்படிச் செய்து விட்டேனாக!

தீபக்:—கோபமா? உன் தன்மையை நீ தன்னை சமயம் யாராவது தெருவில் போய்க் கொண்டிருந்தால் அவர்கள் கதி என்ன ஆகியிருக்கும்?

★

சரியான கேள்வி

வாயன்:—எங்கிலிடமிருந்து பாக்கிப் பணம் வாங்கிக் கொண்டுதான் கனகாக்கு வரவேண்டும் என்று எஜமான சொல்லியிருக்கிறார்.

அவர்:—அப்படியா? கதையில் எத்தனை மாதம் விடி எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறாய்?

# வெளும் துமிழ்

## தம்புப்பண்ணை வெளியீடுகள்

கொஞ்ச காலத்துக்கு முன்பு பம்பாயில் உள்ள பிரசித்தி பெற்ற தாக்கல்ஸ் புத்தகக் கம்பெனிக் காரர்கள் குழந்தைகளுக்குக் கடிதம் எழுதப்பட்ட ஜவாஹர்லால் ஜிவின் 'சக்திதிரம்' ஒன்றை வெளியிட்டிருந்தார்கள். கொட்டை எழுத்தில், ஆங்காங்கே பல வர்ணப் படங்களுடன் சமமாக எழுதப்பட்டிருந்த மேற்படி புத்தகத்தின் ஒவ்வொரு பக்கத்தைப் புரட்டும்போதெல்லாம், "அடடா, தமிழ் நாட்டுக் குழந்தைகளுக்கு எப்போது நல்ல காலம் பிறக்கப் போகிறதோ? எப்போது அவர்களுக்கு இத்தகைய புத்தகங்களைத் தமிழில் எழுதிக் கொடுக்கக் கூடிய புண்ணியவான்கள் தோன்றப் போகிறார்கள்?" என்ற ஆன்சியே தோன்றும்.

தோசபத்திர திருகூட சுந்தரம் பிள்ளை மேற்படி புத்தகத்தை அவசியம் படித்துத் தாவிருக்க வேண்டும். படித்ததும், அவருக்கும் மற்றவர்களைப் போல மேற்படி ஆசைதான் தொன்றியிருக்க வேண்டும். ஆனால், அவர் வெளும் ஆசையுடன் மாதிரித் தற்கவிலை, சிறந்த எழுத்தாளரான அவர் மற்றவர்களுக்காகக் காத்துக் கொண்டிருக்காமல் தாமே இந்த அருமையான தொண்டைச் செய்து முடித்திருக்கிறார். ஸ்ரீ திருகூட சுந்தரம் பிள்ளை எழுதிய குழந்தை ஜவாஹர் தமிழ் நாட்டுக் குழந்தைகளுக்கு ஒரு அருமையான பரிசு. விலை: மலையுப் பதிப்பு 1 ரூ; உயர்த்தப் பதிப்பு 1-4-0.

தமிழ்ப் பண்ணையான்கள் தம்முடைய கவர்னர் ஜெனரல் ராஜாஜியின் வாழ்க்கையைக் காட்டுவது என்று சொல்லப்படும் கடைத்தர்ப்பு படங்களை வெளியிட்டிருப்பது

தமிழ்நாட்டுப் புத்தக உலகத்துக்கு ஒரு புதுமையாகும். இதில் மொத்தம் 49 காட்டுங்கள் இருக்கின்றன. ராஜாஜியின் பிறப்பிலிருந்து அவர் கவர்னர் ஜெனரலானது வரை நிகழ்ந்த ஒவ்வொரு முக்கிய சம்பவமும் ஒரு காட்டுகளுடன் விளக்கப்பட இருக்கிறது. முற்றிலும் காட்டுகள் போட்டு ஒரு புத்தகத்தை வெளியிடத் துணிந்த தமிழ்ப்பண்ணையான்களின் துணிச்சலைப் பாராட்டுகிறோம். விலை அனு 12.

## போதும் முதலாளித்துவம்!

இரண்டு மூன்று வருஷங்களுக்கு முன்பு இந்தியாவில் உளவுப் பஞ்சம் கடுமையாக இருந்தபோது, அமெரிக்காவில் ஸ்டீக்கக் கள்கான டன் கொதுமையை அந்த நாட்டு முதலாளிகள் சுட்டுப் போகக்கொண்டனர்; பிட்டுட்டில் கொடிக்கொண்ட ஆரஞ்சுப் பழங்களைக் கட்டிலை தள்ளினார்கள்; தென்னமேரிக்காவிலே ஸ்டீக்கக் கள்கான டன் காப்பி

கொட்டையை சாயில்லே என்ஜினில் கரிக்கு பதிலாக உபயோகப்படுத்தினார்கள்!

பைத்தியக்காரத்தனமான இந்தச் செய்கைகளுக்குக் காரண மென்ன? சர்க்கு விற்காவிட்டாலும் அவற்றின் விலை குறைத்து விடக் கூடாது என்னும் முதலாளிகளுடைய பேராசையே காரணமாகும்.

முதலாளிகளுடைய பைத்தியக்காரத்தனமான பேராசைகளால் இன்று சமூகம் எப்படி இருக்கிறது? முதலாளித்துவத்தால் உலகத்துக்கு ஏற்பட்டுவரும் தீமைகள் என்னென்ன? முதலாளித்துவம் இருக்க வேண்டியதுதான். அல்லது அதை ஒழிக்க வேண்டுமா? இது யாதி விஷயங்களைப் பற்றி ஸ்டீக் பிரகாரத்தால் வெளியிட்டிருக்கும் 'போதும் முதலாளித்துவம்' என்ற புத்தகம் வெகு தெளிவாக விளக்குகிறது. விலை அனு 14; ஸ்டீக் பிரகாரம், 71, பேரிய தெரு, திருவள்ளிக் கோன், சென்னை 5.

## ஞானியார் கவாமிகள் வாழ்க்கை வரலாறு

ஞானஞ்சென்ற திருப்பாதிப்பிள்ளை ஸ்ரீ ஞானியார் கவாமிகளைப்பற்றி நினைக்கும்போதெல்லாம், சைவ சமயக் குரவர்கள் என்று போற்றப்படும் அப்பர், சுந்தரர், சர்ப்பத்தர் முதலிய பரமாத்மியர்களுடைய சூபகம் வராமலிருக்க முடியாது. அப்பரும் சுந்தரரும், சர்ப்பத்தரும் மாணிக்கவாசகரும் சைவ சமயத்தையும் சேத்தமிழையும் வளர்ப்பதையே தங்கள் வாழ்க்கை ஸ்தலியமாகக் கொண்டு அதற்காகவே உழைத்தார்கள். அவர்களைப் போலவே ஸ்ரீ ஞானியார் கவாமிகளும் சைவத்தையும் தமிழையும் இரு கண்ணெனப் போற்றி அரை நூற்றாண்டுக்கு மேலாகச் சேத்தமிழக்கும் சைவ சித்தாந்தத்துக்கும் அருந்தொண்டாற்றி வந்தார். தம்முடைய சிவத்தின் ஞானமும் ஒழுக்கத்தின் ஞானமும் மற்ற மடாதிபதிகளுக்கு ஒரு உதாரணமாக விளங்கி வந்தார்.

இத்தகைய ஒரு சமயக் குரவருடைய வாழ்க்கையை அவருடைய மாணவருள் ஒருவராகிய ஸ்ரீ வடிவேல் முதலியார் அழகாகவும் சமமாகவும் எழுதிவிரிக்கிறார். தமிழ் மக்கள் அவசியம் படிக்க வேண்டிய தாம். விலை ரூ. 1-4-0.

## 'டிரில்' வகுப்பிலே!



"எங்கே, எத்தனை பேர் 'டிரில்' வகுப்புக்கு வந்திருக்கிறீர்கள்?—என்னுங்கள், பார்க்கலாம்?"  
"ஒன்று, இரண்டு, மூன்று, நான்கு, ஐந்து.....!"



# தூம்பக்யம்

வை. சுப்பிரமணியன்



நடுப் பகல். கோடை வெய்யிலின் உஷ்ணம் அதிகமா யிருந்தது. கணலை விசிறுவது போலக் காற்று வேறு அந்தச் சமயம் விசியடித்தது.

கண்ணை மூடிக்கொண்டு காற்காலியில் சாய்ந்திருந்தேன். மனம் துருவித் துழாவிக் கொண்டிருந்தது. சித்தனைக்குப் பிடிப் பான விஷயம் எதுவுமே யில்லை.

இந்தச் சமயத்தில் சொல்லி வைத்தாற் போல ஒரு சிட்டுக் குருவி வந்து ஜன்னலின் இரண்டு கம்பிகளுக்கு மிடையே உட்கார்ந்தது. மனம் சிட்டுக் குருவியின்மேல் சென்றது.

கடிகாரத்தில் மணி பன்னிரண்டு அடித்ததும் 'டான்' என்று வந்துவிடும் ஒரு குருவி; அதை யடுத்து ஐந்த நிமிஷங்களுக் கெல்லாம் இன்னொரு குருவி அந்த இடத் திற்கே வந்து சேரும். இரண்டு குருவிகளும் காதலன்—காதலி போலும்!

அந்த வழக்கத்தை யொட்டி அடுத்தாற் போல் இன்னொரு குருவியும் அன்று வந்தது; இரண்டும் சேர்ந்து போட்ட கூச்சல்!—அப்பா! அவை என்ன பேசிக் கொண்டனவோ? ஒன்றை மற்றொன்று சந்தித்த விட்டதில் ஏற்பட்ட மகிழ்ச்சியின் அடையாளமோ? தன்னைப் பிரித்து சென்றுவிட்ட தன் காதலனைப் பிடித்து எசின காதலியின் கூக்குரலோ? அல்லது தனிமையில் உட்கார்ந்து சித்திக்கக்கூட விஷயமற்றுக் குருவிகளைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த என்னைப் பார்த்துப் பரிகசித்தனவோ?

என் தனிமையைக் கண்டு அவை பரிகசித்தால் கூட அதில் உண்மை அடங்கியிருக்கிறது என்று சொல்லவேண்டும். அவன்—ஸ்ரீமதி—ஊருக்குப் போயிருக்கிறான். பிறந்தகத்திற்குப் போவதற்கான மகத்தான காரணம் என்னவாயிருக்கும், சொல்லுங்களேன்! காணும் ஸ்ரீமதியும் அனுபவித்த இன்ப வாழ்வின் நிரந்தரச் சின்னமாக, எங்களுக்கிடையே எங்கள் சந்தியாக ஒரு குழந்தையுடன் திரும்பிவரப் போயிருக்கிறான் அவன். எனவே, எனக்குத் தனிமை தான் லபித்தது.

சமூகத்தில் இன்னும் மனிதர்கள் இருந்தனர்; உலகம் இயங்கிக் கொண்டிருந்தது; டிராம், பஸ், சினிமா, கடை, இன்னும் முக்கியமாகக் காரியாலயம், இவையெல்லாம் இருக்கவே இருக்கின்றன. எனினும், ஸ்ரீமதியின் அபாரமான சக்தியாப்போலும், நான் மேற்சொன்ன ஒவ்வொன்றிலும் தனிமையைத்தான் அனுபவித்தேன்.

2

ஒரு தினம்; வழக்கம்போல உச்சிப் பொழுதிற்கு எங்கிருந்தோ அந்த ஆண் குருவி வந்தது. ஜன்னல் கம்பிகளிடையே உட்கார்ந்து கொண்டு 'ஜீச், ஜீச்' என்று கத்திக் கொண்டிருந்தது. தான் இக்கே வந்து உட்கார்ந்து கொண்டிருப்பதை யறிவித்துத் தன் காதலியையும் ஓக்கிரம் வாச் சொல்லிப் பாடிக் கொண்டிருந்த வாவேற்புக் கீதம்தான் அது!

பத்து நிமிஷ நேரம் கழித்தது; பெண் குருவியைக் காணவில்லை. இப்படியும் அப்படியுமாகத் திரும்பித் திரும்பி உட்கார்ந்து ஆண்குருவி படபட வென்று நெகை யடித்துக் கொண்டது. அதன் வாய் மட்டும் ஓயவேயில்லை.

இதை யடுத்து 'வீர்' என்ற ஒரு சத்தம். ஆண் குருவி திடீரென்று அதையின் உட்புறம் நாலா திசையிலும் பறந்தது. வெப்பத்தைத் தாங்காமல் மாற்றிடம் தேடியது என்று நினைத்துக் கொண்டேன். எங்கோ கூரையின் பக்கமாக ஓர் இடத்தைப் பார்த்து அதில் உட்கார்ந்தது. அடுத்த நிமிஷம் பழைய இடத்திற்கே பறந்துசென்றது.

என்ன அதிசயம்! வழக்கமாகச் சந்திக்கும் இடத்தில் தன்னைக் காணவில்லை யென்று தன் காதலி திரும்பிப் போய்விடுவாளோ என்ற பயம் போலும்!

அரை மணி நேரம் சென்றது; அப்பொழுதும் பெண்குருவி வாவே யில்லை. மெதுவாக நான்கு திசைகளிலும் பார்த்துக்



கொண்டிருந்த ஆண் குருவியின் நிலைமை பரிதாபகரமாக இருந்தது. தாம்பத்ய மூலையை அனுசரித்த அதன் சபாவத்தை எண்ணி வியத்தேன். கடைசியில் அது நிமிச நேரம் பறந்தே போய்விட்டது.

தனிமையில் இருந்த என்னைக் குருவியும் பிரிந்து சென்றுவிட்டே, என்னுடைய ரூபகம் எதிலும் செல்லவில்லை; ஞாயிற்றுக்கிழமை யாதலால் காரியாலயமும் இல்லை. எதிரே ஜன்னலுக்கு அப்பால் தெரிந்த வெட்ட வெளியைப் பார்த்துக் கொண்டே காற்காலியில் சாய்ந்திருத்தேன்.

குருவிகளின் தாம்பத்ய மனோபாவம் என் சித்தினையில் மெதுவாக உருவெடுத்தது. வாழ்க்கையைப் பறைசாற்றிக் கொண்டு வாழ முடிவிற மனிதர்களுக்கும் தாம்பத்யம் இன்றியமையாத விஷயமாயிருக்கிறது; மௌனமாகவே பூமியில் பாவாது, வானவெளியை நிலக்களஞ்சூலக் கொண்டு பறந்து திரியும் சிட்டுக் குருவிகளின் வாழ்க்கையிலும் தாம்பத்யம் ஒரு முக்கிய அம்சமாய்தான் இருக்கிறது!

இது எவ்வளவு அநிசயமான விஷயம்!

3

அடுத்த ஞாயிற்றுக்கிழமை; என் வழக்கமான காரியத்தை மேற்கொண்டேன். காற்காலியை ஜன்னல் ஓரமாகப் போட்டுக் கொண்டு உட்கார்ந்தேன். பத்திரிகையில் இருந்த செய்திகளை அப்படியே ஆகர்ஷிக்க நிலைக்கிறது மனம்; ஆனால் சோம்பலுணர்ச்சி வெற்றி பெறுகிறது. அதன் பயனாகக் கையிலிருந்த பத்திரிகை விரித்தபடியே தரையில் விழுகிறது.

இப்போதெல்லாம் மனதில் வரிசையாக ரூபகம் வரவேண்டிய முக்கியமான விஷயங்களில் குருவிகளின் தாம்பத்ய வாழ்க்கையைப் பற்றிய பிரச்சினையும் ஒன்றாகி விட்டது. குறிப்பிட்ட கோரம் வரும் போதே மனதிலும் மெதுவாக எப்படியோ அவற்றின் ரூபகம் வந்து விடுகிறது. கண்கள் ஜன்னல் கம்பிகளுக்கிடையே கோக்குகின்றன. கலாசாலையில் மனோதர்ம சாஸ்திரம் படித்தவனில்லை நான்; சாதாரண மாகச் சித்திப்பதிலே சிறிது அதிக ஆசையுள்ளவன்; அவ்வளவுதான்!

'குருவிகளைக் காணோமே!' என்று நினைக்கும்போதே பட பட வென்ற ஒசை காதுகளை ஊடுருவியது. இரண்டு குருவிகளும் சேர்த்தாற்போல 'வீர்' என்று பறந்து வந்து, ஜன்னல் கம்பிகளுக்கிடையே அமர்ந்தன.

நிமிசென்று நான் ஓர் அதிசயத்தைக் கண்டேன். வழக்கமாக வரும் குருவிகளைப் போலல்லாமல் அந்த இரண்டில் ஒன்று மட்டும் சற்று உடல் பருத்தக் காணப்பட்டது. ஒரு நிமிஷ கோர யோசனைக்குப் பின் மனதில் பளிச்சென்று ஓர் எண்ணம் தோன்றியது.....குருவிகளின் தாம்பத்ய வாழ்க்கையில் இன்பத்தின் சின்னத்தை யடைந்திருக்கிறது பெண் குருவி! அந்தக் காரணத்தினால்தான், அன்றைக்குப் பிரிந்த போன ஆண் குருவியைப் பின்பற்றிக் காதலியும் உடன் வரவில்லை!

பெண் குருவி பூமிமியின் சின்னமாக விளங்கியதைக் கண்டதும் என்னுடைய பூமிமியின்மேல் எனக்கு அனுதாபம் உண்டாயிற்று. அவள் இப்போது எவ்





கேயோ இருக்கிறான்; கண்ணுக்குத் தெரியவில்லை. கடித்ததை அனுபவித்தாலும் கடித்ததில் எழுத மாட்டான். 'பெற்றுப் பிழைத்து வாவேணும்' என்பதற்காக என் விதத்திற்கு நானும் செய்வத்தைத் தினந்தோறும் வேண்டிக் கொண்டிருக்கிறேன்.

4

**ஸ்ரீ** மதியிடமிருந்து கடிதம் வந்திருந்தது. அவசர அவசரமாகப் பிரித்துப் படித்தேன். மனம் குரங்கு போன்றதொரு விஷயம்தானே? கெட்டதை எண்ணிக் கொண்டே திரிந்து பலனென்பதும் அபூர்வ குணம் படைத்ததுதானே அது? அது என்னியதற் கேற்ப — எதிர்பார்த்ததற் கிணங்க — கடிதத்தில் கவலைக்கிடமான விஷயம்தான் குறித்திருந்தது. ஸ்ரீமதிக்கு என்னைப் பார்க்கவேண்டும் போல் இருக்கிறதாம்; பிரசவத்திற்கு இன்னும் சில தினங்களே இருப்பதால் ஒரு முறை வந்து போகச் சொல்லி எழுதியிருந்தான்.

எனக்கு இருப்புக் கொன்னவில்லை. மனம் கிடந்து அடித்துக்கொண்டது. இதற்கிடையேயும் எனக்குச் சிட்டுக்குருவிகளைப் பற்றிய ஞாபகம் வந்தது. முழுக்க முழுக்க என்னையும் ஸ்ரீமதியையும் ஒத்திருந்த அந்த இரண்டு குருவிகளையும், எங்கள் வாழ்க்கையைப் பிரதிபலித்த அவைகளின் வாழ்க்கையையும் எப்படி என்னால் மறக்கமுடியும்?

சென்ற சில தினங்களாக அந்தக் குருவிகள் என் அறைப்பக்கம் வரவேயில்லை. ஒரு வேளை முட்டையிட்டு விட்டதோ, அந்தப் பெண் குருவி! அப்படியாயின் ஸ்ரீமதியும் சுகமாகப் பிரசவித்த வீடு வந்து சேருவான் என நினைத்தது மனம். ஸ்ரீமதி ஊருக்குப் போனது முதல் எங்கள் வாழ்க்கையையே பிரதிபலித்துக் கொண்டு என்னுடன் ஒன்றியிருந்த அந்தக் குருவியின் சுகப் பிரசவம்தானே எனக்குச் சப சூசகமாக விளங்கும் விஷயம்!

மணி பிற்பகல் ஒன்று. வெய்யில் கொளுத்திக் கொண்டிருந்தது. அறைக்குள் துழைந்த காற்காலியில் படுக்கச் சென்

தேன். 'குப்'பென்று எதோ தர்வாடை வீசியதை உணர்ந்து சுற்ற முற்றும் பார்த்தேன், எலி செத்துப்போன காரற்றம் மூக்கைத் துளைத்தது. இத்தனைக்கும், என் வீட்டில் எலியின் கடமாட்டமேயில்லை!

மனது யோசனையி லாழ்த்தது. கண்கள் ஜன்னலின் புறம் கோக்கின. ஒன்றையும் காணவில்லை. பளிச்சென்று ஒரு யோசனை தோன்றியது.....

சமையற்கட்டு வழியாக வெளிப்புறம் சென்று என் அறையின் ஜன்னல் பக்கம் வந்தேன். அவ்வளவுதான்; என்னை யறியாமல் "ஆறும!" என்று அலறிவிட்டேன்.

வயிறு பெருத்துக் கிடந்த அந்தப் பெண் குருவி ஜன்னலின் கீழே சுட்டெரிக்கும் கட்டாந்தரையில் செத்துக் கிடந்தது!

என் வயிறு பகீர் என்றது; உன்னை வெடித்த விடும்போல் இருந்தது. கொஞ்சில் என்னுடைய ஸ்ரீமதியின் குரலோசை கேட்டது!.....

\* \* \*

**அ**ன்றிரவு ரயிலில் பிரயாணம் செய்து கொண்டிருந்தபோது குருவி செத்துக் கிடந்த காட்சியே கண்முன் கின்றது. அது எந்த வழியில் செத்ததோ? வயிற்றைத் துக்கிக்கொண்டு பறக்க முடியாமல் செத்ததோ? அல்லது, முட்டையிட முடியாமல் செத்ததோ?

ஸ்ரீமதியின் பிரசவத்திற்கு இந்தச் சிட்டுக் குருவியின் பிரசவத்தை யல்லவா எதிர்பார்த்திருந்தேன்! இந்த முடிவின் சூசகம் என்ன?—கிணக்கும்போதே பயமாயிருந்தது.

ஊப் போய்ச் சேர்ந்தேன். பரபரப்புடன் ஸ்ரீமதியைப் பற்றி விசாரித்தேன். ஆஸ்பத்திரியில் தாயும் குழந்தையும் செனக்ரியமாயிருக்கின்றனர் என்று சொன்னார்கள்.

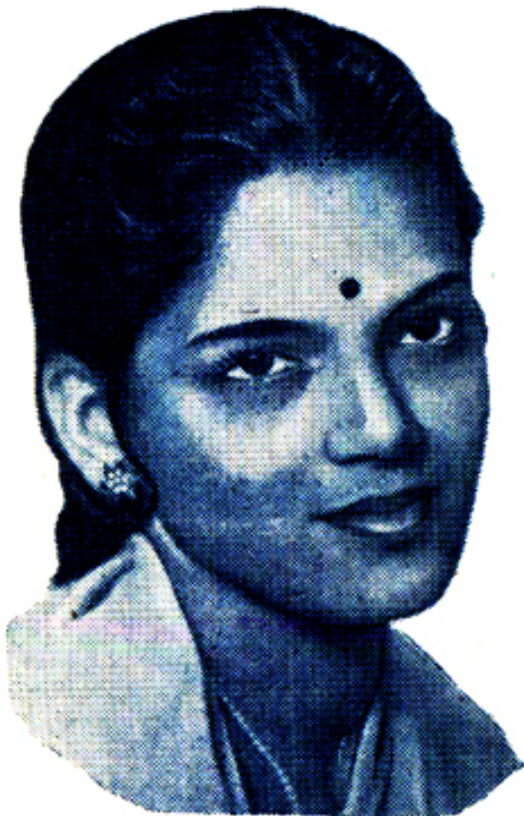
மனம் கிம்மதி யடைத்தது. ஸ்ரீமதியை ஆஸ்பத்திரியில் போய்ப் பார்த்தேன். அப்போதும் எனக்குச் செத்துப்போன பெண் குருவியின் ஞாபகம் ஒரு விசாடி வரத்தான் செய்தது. ஆனால், மறு விசாடியே அதை மறக்க முயன்றேன்.

## ஒரு திருத்தம்

பெப்டம்பர் 26-ந் தேதி "கல்கி" இதழில் "வாழ்க, நடனக் கலை!" என்றும் தலைப்பில் வெளியான விஷயத்தில் "குமாரி விசாலாக்கி பதங்கள் பாட" என்று இருப்பதை, "குமாரி பி. அம்புஜம் பதங்கள் பாட" என்று திருத்தி வரசித்துக் கொள்ளக் கோருகிறோம்.



# எழிலோங்கும், கோமள விதனம் பாண்ட்ஸ் இரு கீழ்களால்



உங்கள் வதனத்தின் இயற்கை சொந்தரீதியை எடுத்துக்காட்ட, இருவகை கீழ்களின் பராமரிப்பு அவசியம். முதலாவது, கேர்த்தியாகக் கலவைசெய்த, ஊடுருவி உட்செய்தும் தைலங்கள் டம்செப பாண்ட்ஸ் கோவ்ட் கீழ், முகத்தை சுத்தம் செய்து மழுமழப்பாக்க—இரண்டாவது, மெழுகற்றபாண்ட்ஸ் வானிலிவ் கீழ், பகலின் அதிகுடியமாக இருந்து முகத்தைக் காப்பாற்ற.

பாண்ட்ஸ் கோவ்ட் கீழ்மால் பிரதி இரவும் முகத்தை சுத்தம் செய்யு. செழுமையான தைலங்களின் இந்த கீழ்மை முகமீதும் கழுத்திலும் தடவுங்கள். சின்பு துடைத்துக் களைகையில் எல்லா அழுக்கும் கூடவே வந்துகிறதா! இந்த பராமரிப்பினால் உங்கள் முகம் கிளையில் புதுமலர் காந்தியோங்க கிளங்கும்.

பாண்ட்ஸ் வானிலிவ் கீழ்மால் பிரதி தாலைதும் முகத்தை வெப்பில், துளினின்ற காப்பாற்றுவர்கள். அது சருமத்தினுள் மாயமாக மறைந்து முகத்தைப் பாதுகாப்பதுடன், அதற்கு எந்த மிகை மோகனசோபையு மளிக்கும்.



இரவு தூக்கத்தில் போகும் போது வெப்பிதம் பரிசுவருளி சருமத்திலேயே இயற்கை தைலங்கள் வந்த காந்தியோங்க சருமத்தை உறத்த காந்தியோங்க காந்தியோங்க.



கூடுதல் தூக்கத்தில் பரிசுவருளிதம் பரிசுவருளிதம் தைலங்கள் வந்த காந்தியோங்க சருமத்தை உறத்த காந்தியோங்க காந்தியோங்க.

## பாண்ட்ஸ்



பாண்ட்ஸ் இரு கீழ்களையும் சித்தியாக உயிர்ப்பெறத வருமா? இன் உங்கள் வதனம் பரத்த, எப் பொருதும் பூனை கிளையுள் இரு வாய்க்க கிளையுள். இந்த பாண்ட்ஸ் உங்கள் "அழகு சாதி" பாக்குகளை—அதற்குமே!

கிளையோக கிளையோகளுக்கு:  
எல். டி. ஸெய்மர் & கோ. (இந்தியா) லிட்.  
பம்பாய் - கல்கத்தா - புனே - சென்னை - கோவை கோவா - கராச்சி - கொழும்பு - ரங்கூன்.





தன்மையிலே என்பதற்கு அத்தாட்சி  
ஸ்டேன்ஸ் என்னும் பெயரே

# Stanes

யாவரும் விரும்பும்  
ஸ்டேன்ஸ்  
ஆரஞ்சு பீக்கோ 1, ½, ¾  
lb. பாக்கட்டுகளிலும் 5 lb.  
பெட்டிகளிலும் கிடைக்கும்

ருசி தரம் இரண்டையும்  
விரும்புபவர்களுக்கிடையே  
பிரியத்தைப் பெற்றிருக்கும்  
ஸ்டேன்ஸ் ஸ்பெஷல்  
பிளேண்ட் 1 lb. பாக்கட்  
களில் கிடைக்கும்.

தி யுனைட்டெட் காமி சப்ளை கம்பெனி லிட்.

மாணஜிங் ஏஜன்ட்ஸ்

டி. ஸ்டேன்ஸ் அண்டு கம்பெனி லிட்., கோயமுத்தூர்



“ ஏன் அப்பா.....யாது.....சொல்  
றேன் கேக்காமே மாங்காயைப் பற்ச்சுக்கிட்  
டிருக்கையே...” என்ற அதட்டல் குரல்  
கேட்டது. அதட்டலின் ஒலியாக இருந்  
தாலும் இனிமையான குரலாகவே யிருந்தது  
அது. “என்ன க்ளவாணித்தனமாக யிருக்  
கிறது! காயைப் பறிச்ச தோடில்லாமல்  
கூடையிலே போட்டுண்டு கிளம்புரீங்களை!  
என்ன அக்ருமம்.....கூச்சப் போட்டு  
அப்பாவைக் கூப்பிட்டாடா.....?” என்று  
கூறிக்கொண்டே குடிசையிலிருந்து  
வெளியே வந்தான் மரகதம்.

சாவகாசமாகக் கூடையில் மாங்காய்களை  
கிரப்பிக் கொண்டு, “அம்மா, க்ளவாணி  
ஒண்ணுயில்லை. நான் இந்த மாங்காய்களை  
விற்பது வந்து கிரயத்தைச் சாயங்காலம்  
கொடுத்திருவேன், பயப்படாதே!” என்று  
கூறிக்கொண்டே பெரு கம்பீரமாக நகர்ந்  
தான் தங்கராஜ்.

மரகதம் நிகைத்து, தங்கராஜ் போன  
திருக்கையே கோர்க்கி நின்று கொண்டிருந்  
தான். அவளுக்குத் தெரிந்த அவளது தங்க  
குத்தனத்தையே ஸ்தம்பிக்கச் செய்தது  
தங்கராஜ்தான். தங்கராஜை அவன் இதற்கு  
முன் பார்த்ததும் இல்லை. ‘ஆன் ஊருக்குப்  
புதிதாய் போலிருக்கிறது’ என்று எண்ணினான்.  
ஆனால் என்ன துணிச்சல் அவனுக்கு?  
மாந்தோப்புக்குள் துறைத்த தோட்டன்  
மாங்காய்களைப் பறித்துப் போட்டுக்  
கொண்டு “விற்பது வந்து கிரயத்தைத்  
தருகிறானே!” என்று எண்ணியபோது

அவனுக்கு ஆச்சரியம் ஒரு பக்கமும்—  
தன்னையும் ஏமாற்றி விட்டானே என்ற துக்  
கம் ஒரு பக்கமும் வந்தன.

‘பூத்தோட்டம்’ கிராமத்தில் பூத்தோட்  
டங்கள் இவ்வாழிவிலும் அடர்ந்த மாடு  
சோலாகளும், தென்னைத் தோப்புகளும்  
கிராமத்தைச் சுற்றிச் சூழ்ந்து ஊருக்கு  
அழகைத் தந்தன. அடர்ந்த இலைகளும்,  
குறுக்கக் குறுக்கக் காய்த்திருக்கும் மாங்  
காய்களும் அழகுக்கு அழகு கொடுத்தன.  
பெரியதோப்பு பாசராமமுதலியார் என்றால்  
ஊரிலேயே தெரியாதவர்கள் கிடையாது.

பாசராம முதலியார் தமது ஆயுளில் எத்  
தனையோ இன்பங்களை அனுபவித்திருந்  
திறார். சிங்கப்பூர் சென்று ராப்பர் தோட்டம்  
சுரிலே இரண்டு னையாலும் வாரிச் சம்பா  
தித்திருக்கிறார். ஆசையோடு மணந்த மக்கம்  
மாளுக்குத் தங்கை எனாக இழைத்துப்  
பூணச் செய்து ஆனந்தப் பட்டிருக்கிறார்.  
இன்பத்தோடு தன்பமும் வருடது சுகனும்  
தானே! ஆசை மனைவி மக்கம்மாள் மாண்  
டான் சிங்கப்பூர் ஆஸ்திகன் யுரத்தத்தில்  
சொழிந்தன. மச்சாளிகளுக்குள் ஏற்பட்ட  
வழக்கில் பாதிச் சொத்து தோட்டம் செல  
வில் கழிந்தது. இதன் பிறகுதான் அவ  
ருக்கு எல்லாவற்றின் மீதும் வெறுப்பெந்  
பட்டது கிம்மதியாக எல்லா சொத்தையும்  
விற்று விட்டுப் பெரிய தோட்டம் என்ற  
பெயர் பெற்ற தந்த மாந்தோட்டையும்,  
அதன் ஈடுகையே ஒரு சிறு வீட்டையும் எட்  
டிக்கொண்டு, மனைவி விட்டுச் சென்ற



ரூபகார்த்தமான தம் ஒரே மகன் மரகதத் தைச் செல்வமாக வளர்த்து அமைதியான வாழ்க்கையை நடத்தி வந்தார். அவருக்கு இனி என்ன? தன் மகன் மரகதத்தைக் கவியாணம் செய்துகொடுத்துவிட வேண்டும் மாப் பின்னையாக வருபவன் மகனைச் செல்வமாக வைத்துக் கொண்டதுடன், மாந்தோப்பையும் பராமரிக்க வேண்டும். அவ்வளவுதானே?

ஆனால் தருதி வாய்த்த வான் வருமளவும் அவருக்குக் கவலையேயில்லை. தோட்டத்தில் ஒரு மரமாவது காய்க்காமலிருக்க முடியாது. ஒரு பயல் தோட்டத்துக்குள் வந்த ஒரு காயை — ஏன் ஒரு இலையைக்கூடத் தோட முடியாது! மாந்தளிர் போன்ற மரகதம் அல்லவா 'தோட்ட ராணி' யாகக் காவல் காத்த கிற்றினுள்!

தங்கராஜுக்கு இதெல்லாம் என்ன தெரியும். கவலாரிப்படிப்பை முடித்தவிட்டு கிராமத்திலேயே தங்கிவிட வந்தவன் பொழுது போக்குக்காக உலாலி வருகையில் அடர்ந்த இந்த மாந்தோப்பும், மாந்தோப்பில் தினைப் புனம் காத்த கின்ற வள்ளி போன்ற ஒரு முல்லைக் கொடியும் அவனை உள்ளுக்குள் இழுத்தன.

2

அன்ற இரவெல்லாம் ஏன், அன்று புராவமே மரகதம் தங்க ராஜின் தனிவையே எண்ணிக் கொண்டிருந்தான். அவனது சகரச் சிகரமான தோற்றமும், மிடுக்கான பதிலும் அவன் இதயத் திரையில் அழியாப் படமாகப் பதிந்து விட்டன.

மறு காள் காலை, மரகதம் ஆற்றுக்குக் குளிக்கச் சென்று கொண்டிருந்தான். "அம்மா, மரகதம்! வெளியே போயாரேன். பார்த்துக்கோ" என்று கூறிவிட்டு, மாந்தோப்பை ஒரு சுற்றுச் சுற்றி விட்டு வெளியே போய் விட்டார் பரகாரம முதலியார். சொல்லி வைத்தாற்போல் தங்கராஜ் அந்த வேளையில் கூடையுடன் துழைந்தான். அவன் கண்கள் மாங்காயை மட்டுமின்றி மரகதத்தையும் சுற்றிச் சுற்றிப் பார்த்தன. முதல் காளைப் போல் மாங்காய்களைப் பார்த்துப் போட்டு விட்டு ஒரு அணில் கொத்தின பழத்தைச்

சுவைத்துக் கொண்டிருக்கையில், குடத்துடன் வந்தான் மரகதம். தங்கராஜைக் கண்டவன் நடுக்கிட்டான். அவன் இதயம் படபடத்தது. பூத்தோட்டம் வாலிபர்களுக்கு நாகசர்ப்பமான மரகதம் தங்கராஜுக்குப் படமெடுக்காது பயத்த விடப்படித்தான்.

"அம்மா ..... கேற்று எடுத்துச் சென்ற மாங்காய்களைப் பளிர்ண்டனவுக்கு விற்றேன். நான்கு லாபம் எடுத்துக் கொண்டேன். எட்டனு முதலுக்காக..." என்று கணீரென்று பதில் சொல்லிச் சில லையைக் கீழே வைத்து விட்டுப் பதிலைக் கேட்காமலேயே மாங்காயுடன் கிணம்பிழைத் தங்கராஜ். தோட்டத்தின் கதவு தாண்டும் வரை திரும்பிப் பார்த்துக் கொண்டே சென்ற தங்கராஜை இமை கொட்டாமல் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான் மரகதம். அப்பொழுதுதான் குளித்திருந்தான் என்றாலும் அவன் உடல் குப்பென்று வியர்த்தது. இப்படி மாங்காயைக் கண்ணுக் கெதிரே





எடுத்துச் செவ்விறவனைப் பற்றி அப்பா விடம் சொல்லிவிட வேண்டும் என்ற அவன் உள்ளம் துடித்தது. ஆனால் அப்படிச் செய்ய அவன் மனம் இடம் கொடுக்கவில்லை.

இதபோல் காங்கு காளைக்குமேல் ஈட்டி விட்டது. மரகதத்திற்கு அழகை அழகை யாக வந்தது. தன்னைக் காவல் வைத்து விட்டுப் போன தன் தந்தை இதைக் கண்டால் என்ன கினைப்பார்? இவருக்குத்தான் என்ன துணிச்சல்! அப்பாவிடம்தான் சொல் லிப்பார்ப்போமே என்று துணிந்து விட்டான் மரகதம். ஆனால் அவன் வந்து மாங்காயைத் திருடுவதை ஏன் மனப்பூர்வமாக அவன் தடுக்கவில்லை? அவனாக்கே அதன் காரணம் புரியவில்லை. அவன் தன்னையறியாமலே மாங்காய்த் திருடன் வரும் நேரத்தை ஆவ லுடன் எதிர்பார்க்கலானான்.

3

விழக்கம்போல் அன்றும் பரசராம முதலியார் தன் மகளிடம் சொல்லிக்

கொண்டு கிளம்புகையில் “மரகதம்..... இன்னிக்கு மாங்காய்களைக் குத்தகைக்கு விடுகிறேன். கடைக்காரன் வருவான்; பறித்துக் கொடுத்த விடு” என்றார். மரகதத்திற்குத் திக்கென்றது.

“அப்பா! கேற்றே சொல்ல வேண்டு மென்ற கினைத்தேன். மேற்கு மர வரிசை யைப் பாருங்களேன்!” என்றான்.

“ஏன்..... பார்த்தேன்.”

“சரியாப் பாருங்க, அப்பா! தினமும் ஒருத்தன் வந்து.....”

“என்ன, என்ன.....அட்டே.....மாங் காய்களெல்லாம் ஏக்கே?” என்று ஆச்சர் யத்துடனும், ஆத்திரத்துடனும் மாங்க ளிடம் ஓடினார்.

“யாரது..... ஒருத்தன் வந்து..... சொல்லு சொல்லு.....அட்டே.....மாங்காய் களையே காணுமே.....” என்றார் பட படக்க. தன் தந்தைக்குத் திடீரென கோபம் வருமெனத் தெரியும். ஆனாலும்

சொல்ல ஆரம்பித்த சமா சாரத்தை முழுவதும் கூறுவிடில் விடமாட்டாரே. அதனால் ஈட்டித் தவிர்த்து விடாமல் பாதியை மறைத்து எவ்வே ஒருவன்—புது ஆள் வந்து மாங்காய்களைத் திருடிச் செவ்வ தாகக் கூறி விட்டான்.

பரசராம முதலியாரின் மிசை துடித்தது. “இந்த வட்டாரத் திலே பரசராமன் தோப்பிலே தழைய ஒருத்தனுக்கு தைரியமா? நீ சொல்கிற அடையாளத்தைப் பார்த்தால் அந்தப் பட்டணத்தி லிருந்து இங்கே யார் வீட்டுக்கோ வந்திருக்கானாமே ஒரு பிள்ளையாண் டான், அந்தப் பயலாகத்தானிரும் கணும். அயோக்யப் பய, விட்டேளு பார் அடையாளம்!” என்று கர்ஜித்திக் கொண்டே, மேல் துண்டை உத திப் போட்டுக் கொண்டு கிளம்பினார்.

‘எண்டாப்பா சொன்னே’ மென் குவிவிட்டது மரகதத்திற்கு. துடித்த மிசையும், படபடப்பான பேச்சும் என்ன விபரீதத்திற்கு உள்ளாக்கிவிடுமோ? ‘அவர் என்ன ஆவாரோ, பகவானே!’ என்று துடி துடித்தான் மரகதம்.

பரசராமமுதலியார் அந்தண்டை போனதும், தங்கராஜ் சொல்லி வைத்தாற்போல் வந்து கிண்குன்.





மாங்காய்த் திருடன் வந்ததில் மாகதத் திற்கு 'கல்ல வேளை' என்ற திருப்தி எப்படியோ உண்டாகியது. இன்றைக்கு ஒரு பெருந்த சண்டை இராமத்தில் எற்பட்டிருப்பது எப்படியாவது நீங்கிவிடும். வந்த 'அவரை' வீட்டிலேயே இருக்கச் செய்து அப்பா வந்ததும் கொஞ்சிச் சேட்டு மன்னித்துவிடச் செய்ய வேண்டும் என்று திட்டமிட்டான்.

தங்கராஜன் வாரி விட்ட இரப்பும், புன்முறுவலும். அவனை ஒரு குறு குத் குறுக்கியது. அந்த அடர்ந்த மா இலைகளின் வழியாகப் பிரவேசித்த இளஞ்சூரிய வெளிச் சத்தில் மாகதம் தங்கப் பதுமையாகவே தங்கராஜன் கண்டிருந்தத் தோன்றினான்.

மாகதம் டுட்த விஷபங்களைச் சொல்லி, கோரக்கூடிய விபரீதங்களையும் கூறி அவரை உன்னே போய் இருக்கும்படிச் செய்து தந்தையின் கோபத்திலிருந்து தப்பவைக்க வேண்டும் என்று துடித்தான். ஆனால் அவன் கொஞ்சிவிருந்து ஒரு வார்த்தைகூட எழவில்லையே!

எவ்வளவு கோம் இருவரும் ஒருவரை யொருவர் பார்த்துக் கொண்டு நின்று கொண்டிருந்தார்களோ, தெரியாது. இரண்டு மூன்று பேர்களின் காலடிச் சத்தம் கேட்டு இருவரும் திடுக்குற்றத் திரும்பினர். தன் தந்தையையும், இன்னும் இரு

வரையும் கண்டவுடன் மாகதம் மீதம்பித்து விட்டான். ஒருகணம் தலையே சுழன்றது போலாகி விட்டது. 'என்ன கோப் போகிறதோ?' என்று பயந்தான்.

தங்கராஜகூட பயந்து விட்டான். தன் மாமா வுடன் இன்னும் இருவர் இங்கு வரக் காரணம் என்ன? ஒரு பெண்ணுடன் தனியாகப் பேசித் கொண்டிருப்பதைத் தன் மாமா கோபிக்கப் போகிறாரோ என்று எண்ணிக் கொண்டிருக்கையிலேயே தங்கராஜன் மாமா, "தங்கராஜ்! அதிர்ஷ்ட சாலிடா நீ! இவருக்கு கமஸ்காரம் பண்ணு!" என்று பாசராம முதலியாரைச் சுட்டிக் காட்டினார்.

"மாகதம்! பேஷ்... கல்ல வரணக்காக நான் தேடித் திரியாமல் நீயே சுலபமாகப் பிடித்து விட்டாயே. மாங்காய்த் கன்னன் உன் மனதையும் சுவர்த்தைச் சொல்லாமல் காலையில் ஒரு கணம் கோப மூட்டி விட்டாயே! கல்லவேளை, தங்கராஜ் என் சிகேகிதர் முருகேச முதலியாரின் தங்கை மகன் அல்லவா! உம்... முருகேச முதலியாருக்கு கமஸ்காரம் பண்ணு" என்றார் பாசராம முதலியார் சிரித்தபடியே.

திருதிருவென்று மாகதமும், தங்கராஜமும் விழித்தபோதிலும், தம்மை யறியாமலே முறையே பாசராம முதலியாரையும் முருகேச முதலியாரையும் கமஸ்காரம் செய்தனர்.

## சிலகாமியின் சபதம்



பழந்தமிழ் நாட்டின் சரித்திரத்தில் மிகைன்னத காலத்தைச் சித்தரிக்கும் பெருங்கதை.

கண்ணைக் கவரும் அனைத்து வர்ணச் சித்திரங்களும் ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட பக்கங்களும் கொண்டது.

மூலப் பதிப்பு ரூ. 15.  
மறுபதிப்பு ரூ. 9.  
(மறுபதிப்பு உடனடியாக)



கிடைக்குமிடம்: கல்லை காரியாலயம், கிழப்பாக்கம், ரிசன்னை.

தபால் கட்டணம் புத்தகம் ஒன்றுக்கு ரூ. 100 ஒன்று.



# கம்பரீதகும் கூட்சீ

மகேசீ

227. சீதையாளும் தோடர் செவ்வரம்

சீதை அனுமனிடம் சொல்கிறாள் :  
“என்னைச் சரியாய்ப் பாதுகாக்க  
வேண்டும் என்று லக்ஷ்மணனிடம்  
சட்டனை யிட்டிருந்தான் அல்லவா  
ராமன். ஆகவே என்னைக் காக்க  
வேண்டியவன் லக்ஷ்மணன்தானே.”

ஏத்தும் வென்ற  
தீனையவத்(கு) ஈதோரு

வார்த்தை கூறுதி:  
யன்அரு ளாள்ளனைக்

காத்தி ருந்தவற்  
கோடன், தின்நீடை

கோத்த வெஞ்சிறை  
வி(டு)என்று கூறுவாய்

[ஏத்தும் வென்ற தீனையவத்து: யாருமே  
புரையும் வெற்றிகளுக்கு உரியவனுள் தம்பி  
என்புணனுக்கு; ஈதோரு வார்த்தை கூறுதி:  
இந்த ஒரு வார்த்தையை நீ சொல்ல  
வேண்டும்; யன் அருளால் என்னைக் காத்  
திருத்தவற்கே கடன்: ராமனது கட்டளை  
யானுள் என்னைக் காத்திருத்தவனுக்குத்தானே  
கடமை; தின்று திடை கோத்த வெஞ்சிறை  
விடு: இப்பேது திடையில் வந்த இந்தக்  
கேடிய சிறையிலிருந்து என்னை விடுவிப்பது  
கடமை — என்று சொல்லுவாயாக.]

\*\*\*

லக்ஷ்மணன் ஞாபகம் வந்தது. அவ  
னுக்குச் சொல்ல வேண்டிய வார்த்தை  
யைச் சொல்லிவிட்டான். அடுத்தாற்  
போல் ராமனது ஞாபகம் வருகிறது.  
இந்த இடத்தில் மனசுக்குள் ஒரு  
ஏமாற்றமும் சோர்வும் புரெந்து விடு  
கின்றன. ஒரு யாசத்தக்குமேல் உயி  
ரைத் தாங்கிக்கொண்டிருக்க முடியாது  
என்று சொல்லுகிறான்.

திங்கள் ஒன்றின் என்  
செய்தவம் தீர்த்ததால்;

இங்கு வந்தில  
னேனில், யானாரீரீர்க்

கவன்-



கங்கை ஆற்றங்  
கரை அடி யேற்குத்தன்  
செங்கை யால்க்கடன்  
செய்கென்று செப்புவாய்!

[திங்கன் ஒன்றின் என் செய்தவம் நீர்த்த  
தால்: ஒரு மாசத்தில் உயிரைக் காப்பாற்றிக்  
கொண்டிருக்க வேண்டிய என் நோன்பு  
தீர்த்துவிடும்; இங்கு வந்திலேனே எனில்:  
அதற்குள் இங்கு ராமன் வராமல் போனான்;  
யானை நீர்க் கங்கை ஆற்றங் கரை: புது  
வேள்ளம் புரண்டு வரும் கங்கை ஆற்றங்  
கரையி: அடியேற்கு: எனக்கு: தன்  
செங்கையால்க் கடன் செய்க என்று செப்பு  
வாய்: தன்னுடைய அழகான கைகளினு  
மேயே எனக்குச் செய்ய வேண்டி அபரக்  
கிலையகளைச் செய்து நீர்க்குள் படிச் சொல்லு  
வாயாக.]

\*\*\*

மாமியார்களைப் பற்றி ஞாபகம்  
வரவும் அவர்களுக்குச் சொல்ல  
வேண்டிய வார்த்தைகளையும் சொல்லி  
விடுகிறான்.

சிறக்கும் மாமியர்  
மூவர்க்கும், சேதையான்(டு)  
இறக்கின் ஞன், தொழு  
தான், என்னும் இன்னசொல்  
அறத்தின் நாயகன்  
ஆர்அருள் இன்மையால்  
மறக்கு மாயினும்,  
நீமற வேல்ஐயா!

[சிறக்கும் மாமியர் மூவர்க்கும்: ராமனது  
அன்புக்குப் பாத்திரமான கோசலை, கமித்  
திரை, கைகேசி ஆகிய மூன்று மாமியார்  
களுக்கும்: சேதையான்(டு) இறக்கின் ஞன்  
தொழுதான்: சேதையானவன் இவர்கையில்  
இறக்கின்ற தறுவாயில் உங்கள் மூவர்க்கும்  
வணக்கம் செய்தான்: என்னும் இன்னசொல்:  
என்ற இந்தச் சொல்லை: அறத்தின்  
நாயகன்: ராமன்: ஆர்அருள் இன்மையால்:  
என்னிடத்தில் நிலையான கருளை இல்லாது

போகும் ஆதலால்: மறக்குமாயினும்:  
மறத்துவிட நேர்த்தானும்: நீ மறவேல்  
ஐயா: நீ மறத்து விடாதே.]

ஞிற்பு: எப்படியோ வேண்டாதபடி  
ராமன் வந்து மீட்க மாட்டான்: தான் எப்  
படியும் உளித்துறக்க வேண்டியதுதான்  
என்ற எண்ணம் சேதையின் உள்ளத்தில்ப்  
புகுத்து விட்டது. அந்த தந்தளித்த நிலைமை  
யில் ராமன் தன்னைக் கவனிக்க மாட்டான்  
என்றுகூட எண்ணுகிறது அவன் மனசு.

\*\*\*

“நான் சாமான்யப் பெண்தானே:  
எந்தப் பெண்ணுக்குங் கீடைக்காத  
தெய்வப் பிறவியாகிய ராமன் எங்கோ  
இருந்து வந்து என்னைப் பாணிக்கிர  
கணம் செய்தான் அல்லவா!” என்ற  
அதிசயம் மனசுக்கு வருகிறது.

வந்தே னைக்கரம்  
பற்றிய வைகல்வாய்  
இந்த இப்பிற  
விக்கிரு மாதரை  
சிந்தை யாலும்  
தோடேன், என்ற செவ்வரம்  
தந்த வார்த்தை  
திருச்செனி சாற்றுவாய்.

[வந்தேனைக் கரம் பற்றிய வைகல்வாய்:  
அயோத்தியிலிருந்தே வந்து என்னை மணந்த  
சத்தர்ப்பத்தில்: செவ்வரம்: உன்மையான  
வரமாக.]

ராமனுடைய தூய உள்ளம் ஏக  
பத்தி விரதத்தோடு ஒட்டி யிருந்தது.  
அந்த மனப்பாங்கை அறிந்தவளான  
சேதை, வேறொரு பெண்ணை ராமனது  
சிந்தைகூடக் கருதாது என்ற உறுதி  
யில் இருந்தாள். அதனாலேயே உடலை  
விட்டுவிட்டு, “சிந்தையாலும்  
தோடேன்” என்ற வார்த்தை  
வருகிறது.



## காரணம் புரிந்தது!

மிதிலை வாசியான டாக்டர் அமர்காத் ஜா ஐக்கிய மாகாணத்து ‘பப்ளிக்  
சர்வீஸ் கமிஷ்’னின் கலைவராக இருந்த காலத்தில் ஒரு சமயம் கலெக்டர் வேலைக்  
காகச் சில டபர்களைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டி யிருந்தது.

அவரைப் பேட்டி காண பரியா என்னும் சகாத்திரித்து வாலிபன்  
ஒவன் வந்திருந்தான். பரியா வாசிகளுக்கு அறிவு சற்றுக் குறைவு என்பது  
அந்தப் பிராந்தியத்தில் மிகவும் பிரசித்தம். டாக்டர் அமர்காத் ஜா அந்த  
வாலிபனைப் பார்த்து, “பரியாவாசிகள் இவ்வளவு முட்டாள்களா யிரிப்ப  
தற்குக் காரணம் என்ன?” என்று பரிசாசமாகக் கேட்டார்.

வாலிபன் சட்டென்று “பரியாவுக்குப் பக்கத்தில் மிதிலை யிரிப்பது  
தான் அதற்குக் காரணம் போலும்” என்று பதில் அளித்தான்.



# ஆல் இந்தியா ரேடியோ

ரேடியோ நாடகப் பரிசு

தமிழில் மூன்று சிறந்த ரேடியோ நாடகங்களுக்கு மூன்று பரிசுகள் வழங்கப்படும். முதற் பரிசு ரூ. 500/-, இரண்டாவது பரிசு ரூ. 300/-, மூன்றாம் பரிசு ரூ. 100/-.

இத்திட்டத்தில் கலந்துகொள்ள விரும்புவோர் நிலைய நிர்வாகஸ்தர், ஆல் இந்தியா ரேடியோ, திருச்சிராப்பள்ளி அல்லது மதராஸுக்கு எழுதி முழு விவரமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். பரிசு சம்பந்தமான எல்லா விஷயங்களிலும் ஆல் இந்தியா ரேடியோ டிரக்டர் - ஜெனரலின் தீர்ப்பே முடிவானதும், சட்டபூர்வமானதும் ஆகும்.

நாடகங்கள் மேற்கண்ட நிலையங்களுக்கு வந்து சேர வேண்டிய கடைசி தேதி 1-12-1948.

வெந்துபோய் வலித்து  
புண்பட்ட பாதத்தினால்  
வேதனைப் படுவானேன் ?  
உலகப் புகழ்பெற்ற ஜாம்பக் உபயோகியங்கள்

ஜாம்பக் உபயோகித்த உடனேயே வலியும் களைப்பும் நீங்குவது மிகவும் விசித்திரமானது. இந்த அபூர்வமான மூலிகைக் களிம்பு உலகமெங்கும் புகழ் பெற்றது. வெந்த புண்களுக்கு விரிதமளித்து வீக்கத்தை வடித்து, சருமத்தில் மேலுள்ள காயத்தை ஆற்றி - உங்கள் பாதங்களை நிடமாகவும் ஆரோக்கியமாகவும் இருக்கச் செய்கிறது. காயத்தினால் ஏற்பட்ட வலியையும் தடிப்பையும் போக்கடித்து சருமத்தை மிருதுவாக்கிறது. மிருகக் கொழுப்பு கலப்பற்றது என்பதற்கு உத்திரவாதம்.



## Zam-Buk



ஆறுதலளித்து உணவாகவும் மருமிகராகவும் உலிம்பு



# அடுத்த வீட்டு அன்பர்

கோமதி சுவாமிநாதன்

ஒரு சமயம் எனக்கு வெகு அவசரமாக ஒரு ஐம்பது ரூபாய் தேவையாக இருந்தது. எங்கெல்லாமோ முயற்சி செய்து பார்த்தும் பலனில்லை.

“அடுத்த வீட்டுக்காரரைக் கேட்டுப் பாருங்களேன்!” என்று என் மனைவி வலுமி.

“அவர் யாரென்று கூட எனக்குத் தெரியாதே! மேலும் அவர்கள் பணம் அதிகமாகப் புழங்குகிறவர்களாகத் தெரியவில்லையே; முதல் முதலாக அவர்களிடம் கடனுக்குப் போய் நின்றால் கன்யுயிருக்குமா?” என்றேன் நான்.

“வாயுள்ள பிள்ளைதான் இந்தக் காலத்தில் பிழைக்கும். நேராக அடுத்த வீட்டுக்காரரிடம் போய், உங்களை அறிமுகப் படுத்திக்கொண்டு கொஞ்சம் ஊர் வம்பை அளந்து விட்டு, பேச்சோடு பேச்சாகக் கடனையும் கேட்டு வாங்கிக் கொண்டு வாருங்கள். இன்று குாயிற்றுக்கிழமை தானே!” என்று உத்தராகப்படுத்தினான்.

அவன் யோசனையை நான் ஒப்புக் கொண்ட போதிலும், எனக்கென்னவோ அடுத்த வீட்டுக்காரரைப் பற்றி அவ்வளவு நம்பிக்கை ஏற்படவில்லை.

இருந்தாலும் கேட்டுப் பார்த்துவிடுவது என்று எண்ணி, அன்று பகல் இரண்டு மணிக்கு மெதுவாக அடுத்த வீட்டு வாசற்படி ஏறினேன். திண்ணையில் ஒரு வரும் இல்லை. வாசற் கதவு முக்காலே அரைக்கால் வாசி சாத்தப்பட்டிருந்தது. உள்ளே கூடத்திலிருந்து பேச்சுச் சத்தம் வந்துகொண்டிருந்தது. கூப்பிடலாம் என்று எண்ணி நான் தொண்டையைச் சரிப்படுத்திக் கொண்டபோது உள்ளே இருந்து வந்த பேச்சு மிகவும் தெளிவாக என் காதுகளில் விழ ஆரம்பித்தது. நான் அப்படியே லத்தப்பித்து நின்று விட்டேன்.

“இதோ பார், கையிலே ஜாஸ்தியில்லை. இருபத்தையாயிரம்தான் இருக்கு. இதிலே பாங்குக்குப் பன்விரண்டாயிரம் கட்டியாக வேண்டும்” — இது அங்கிருந்த பெரியவரின் குரல்.

“பேஷாக பாங்குக்குக் கட்டி விடுங்கள். உங்களுக்குத்தான் இன்னும் எட்டாயிரம் வரவேண்டி. யிருக்கிறதே!” — இது சின்னவரின் பதில்.

“அப்படிக்கட்ட முடியாது. கைவசம் நிறைய வைத்துக்கொள்ள வேண்டும்.”

“அப்படியானால் அந்த ‘பிளாட்டை’ விற்று விடுவதுதானே?”

“அவசரப் படக்கூடாது; கூட இன்னும் மூவாயிரம் கிடைக்கலாம்.”

“சரி, இந்தாருங்கள் நான் கொடுக்க வேண்டிய பதினையாயிரம்!”

நான் மெய் மறந்து நின்றுவிட்டேன். ஆட்கள் பசே கைகள் போலிருக்கிறது! சீவ சாதாரணமாக ஆயிரக்கணக்கான ரூபாய்களில் புரளுபவர்கள் போலிருக்கிறது. அதுதான் அடடுமாதிரி இருக்கிறார்கள்! முப்பதிலையிரம் ரூபாய் முச்சுவிடும் நேரத்திற்குள் புரளுகிற தென்றால் அவர்கள் சாமானிய மனிதர்களாக இருக்க முடியுமா? ‘அவர்கள் வியாபார விஷயமாகப் பேசும்போது தொந்தரவு செய்யக் கூடாது; விஷயம் கெட்டுவிடும். அவர்கள் பேச்சு நின்றவுடன் நாம் உள்ளே போகலாம்’ என்று தீர்மானித்துத் தயாராக நின்றேன்.

அதே வினாடியில், நிர்மலமான ஆகாயத்தில் கோடை இடி இடிப்பதுபோல் அந்த வீட்டுக்கார அம்மானின் பேச்சுக் குரல் கேட்டது.

“கன்றுகத்தா விருக்கு!” என்று ஆரம்பித்தான். ‘சரி, வைர நெக்லேஸ் ஏதாவது தனக்கு உடனே வேண்டுமென்று சொல்லப் போகிறானோ?’ என்று நினைத்தேன்.

“பேஷ், சின்னக் குழந்தைகள் போல்கன்றாக இந்த ‘டிடேட்’ விளையாட்டு விளையாட உட்கார்த்தீர்கள்! அந்த அட்டையையும் காய்களையும் இப்படிக்கொண்டுவாருங்கள்! ஆயிரமாம்! ஐயாயிரமாம்! முதலில் எங்கேயாவது போய்ப் பத்து ரூபாய் கைமாத்து வாங்கிக்கொண்டு வாருங்கள். விட்டிலே கடுகிலிருந்து காப்பிப்பொடி வரை வாங்கியாக வேண்டும்!” என்றுள் அமுத்தம் திருத்தமாக.

என் தலை சுற்றியது. இருந்தாலும் ஒரு வழியாய்ச் சமாளித்துக் கொண்டு வீட்டுக்கு வந்து சேர்ந்தேன். கதவையும் தாழ்ப்பாள் போட்டேன். ஒருவேளை அவர் என்விடமே கைமாற்றுக்கு வந்து நின்றால் நான் என்ன செய்வது?



# வட்டமேஜை

நியாகராயநகர்  
2-10-48

## ரேடியோ எப்படி?

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு.

தான் அகில இந்திய ரேடியோ ஒளிபரப்பும் செய்கிகள், விமர்சனங்கள், பேசுக்கள், இவை ஒன்றையும் விடாமல் கேட்பவன். ஏனெனில் அனுப்பைத் தரும் விஷயங்களைக் கூட மிகவும் கவனமிருத்தவராகச் செய்யும் மாண்பு நமது அனை இந்திய ரேடியோ நிலையத்துக்குத்தான் உண்டு!

ஒரு சமயம் திருச்சி நிலையத்திலிருந்து ஒரு பேரியாரின் பேசு ஒளிபரப்புப் போவதாக அறிவிக்கப்பட்டிருந்தது. அப்பேசு ஆரம்பிப்பதற்கு ஒரு நிமிஷமுன் ரேடியோவைத் திறந்து வைத்துக் கொண்டேன். குறித்த காலத்தில் ரேடியோக்காரர், "இவ் பதினைந்து நிமிஷங்களுக்கு ஸ்ரீமான்..... அவர்கள் பேசுவார்" என்று அறிமுகம் செய்து வைத்தார். அதற்குப் பிறகு ஒரு நிமிஷம் நிசர்கம் நிலையது பிறகு 'கொடா' வென்றும், சேவெடி வெடிப்பது போன்றும், மத்தாப்பு எரிவது போன்றும் இன்னும் லேபவளி எப்பவதான எல்லாவித வெடிதகளும், வானங்களும் ரேடியோவில் ஒலித்தன. சரியாகப் பதினைந்து நிமிஷங்களுக்குப் பிறகு ".....இதுவரை பேசியவர் ஸ்ரீமான்.....அடுத்த நிகழ்ச்சி உடனே தொடரும்....." என்ற வார்த்தைகள் எப்போதும் மாகக்காதினிலித்தன. உண்மையில், உலகத்திலேயே நமது அகில இந்திய ரேடியோ மூலம் தான் மேற்கூறிய புதிய பணியில் முதன் முதலில் பேசு ஒளிபரப்புப் பட்டிருக்கிறது. இது நாம் பெருமை யடைவ வேண்டிய விஷயம் தானே!

சில வருஷங்களுக்கு முன் ஒரு சரித்திரப் பேரியாரின் ரேடியோப் பிரசங்கத்தைக் கேட்க நேர்ந்தது. பேரியாரின் கம்பீரமான குரலில் நம் 'பேச்சை'ப் படித்துக் கொண்டே வந்தார். சில நிமிஷங்களுக்குள்ளும் படித்ததையே திரும்பவும் படித்தார். எனக்குத் தூக்கி வாசீப் போட்டது! பிறகு விஷயம் புரிந்தது. நாம் வாசித்த கவிதங்களையும் வாசிக்காதவர்களையும் அவர்களுக்கு வைத்துக்கொண்டு விட்டதான். அவசரத்தில் அவ்வாறு படித்த பக்கங்களையே திரும்பவும் படிக்க நேர்ந்தது என்று ஊதித்துக் கொண்டேன். இருந்தாலும் அவர் அவ்வாறு செய்திராவிட்டால் பேசு அய்வனவு கவரையமாக இருந்திராது!

மஹாத்மா காந்தியின் பிறந்த தினமான அக்டோபர் இரண்டாத்தேதி திருச்சி நிலையத்திலிருந்து ஒளிபரப்பப்பட்ட ஒரு அறிமுகச் செய்தி, ".....இப்பொழுது மதுரை காமேஸ்வரின் விமர்சனம் ஸ்ரீமான் பி. மஹாதேவன் அவர்கள், 'மஹாத்மாவையும் மானவர்களும்' என்ற விஷயம் பற்றிப் பேசுகிறார்கள்.....இதோ, மீஸ்டர் மஹாதேவரே" என்று கூறியது. சிறிது நிசர்தம், பிறகு, ".....மன்னிக்கவும்; மீஸ்டர் மஹாதேவன் பேசுகிறார்" என்ற திருத்தம் வந்தது.

இவையும், இவைபோன்று அவ்வப்போது ஒளிபரப்பப்படும் விஷயங்களும், நாடக, சங்கீத நிகழ்ச்சிகளைக் காட்டிலும் கவனமிருத்தவா, இல்லையா?

க. திருவேங்கடாச்சாரி

கோவை  
10-9-48

## மாணவர்குறை தீருமா?

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,  
நம் கல்வி மத்தியின் புதுத் திட்டப்படி, சில கல்லூரிகளில் சரித்திரமும், தர்க்க சாஸ்திரமும் தமிழிலேயே கற்பிக்கப்பட்டு வருகின்றன. இது சத்தோஷப்பட வேண்டிய விஷயமே.

ஆயினும் மேற்கூறிய பாலங்கள் தமிழில் கற்பிக்கப்படுவதில் சில குறைபாடுகள் இருக்கின்றன. தர்க்க சாஸ்திர துறைக்கு வேண்டிய புத்தகங்கள் தமிழில் ஒரு சிலவே இருக்கின்றன. இவை மாணவருக்குப் போதா. பெரும்பாலான புத்தகங்கள் ஆங்கிலத்திலேயே எழுதப் பட்டிருக்கின்றன.

தமிழில் படிக்கும் தர்க்க சாஸ்திரத்திற்குப் பக்கூலக் கழகப் பரீட்சைகளில் கேட்கப்படுகின்றன ஆங்கிலத்திலே கேட்கப்படுகின்றன. விடை தமிழில் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இம்முறை மாணவர்களைப் பெரும் தொல்லைக்கு உள்ளாக்குகிறது.

ஆகவே, தமிழில் தர்க்க சாஸ்திரம் கற்கும் மாணவர்களின் சௌகரியத்தை உத்தேசித்து வினாத் தான் தமிழிலேயே கொடுக்கப்பட்டால் தவறா யிருக்கும்.

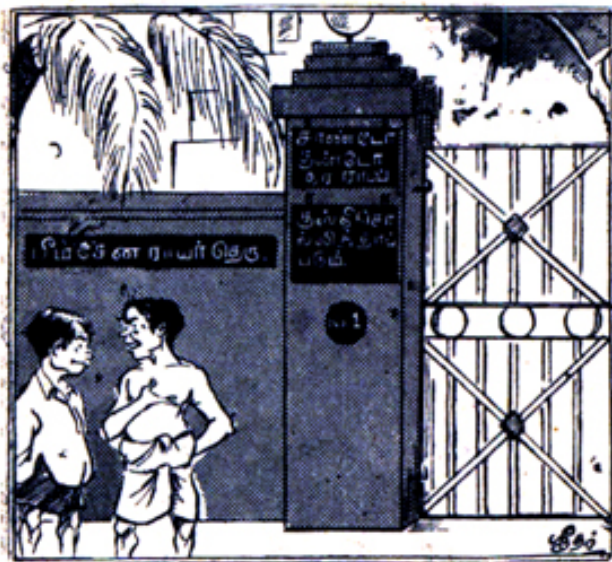
எம். எஸ். ஈஸ்வரன்

பொம்பூர்  
20-9-48

## தபால் விவரம்

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,  
வெளியூர்களிலிருக்கும் தங்களுடைய பத்திரங்களுக்குத் தபால் எழுதினும் கவர்மேஜை அல்லது கார்டினோ விவரம் சரியானபடி எழுதவேண்டும். அப்படி யின்னமல் நம் தபால்காரத்தானே என்று என்னிப் பெயரும் போஸ்டாபீசர் மாதிரி எழுதித் தபாலில் போட்டு விட்டால் போய்ச்சீராவதில்லை. சிலச் 'கோலித் தராளன், பொம்பூர்' என்று விவரம் எழுதினும் எப்படித் தபால்காரர்கள் பட்டு வாடா செய்வார்கள்? தவிர, பொது மக்கள் நம் பத்துக்களுக்கு குடியச் செலவு செய்து தந்தி கொடுக்கிறார்கள். எப்படி கொடுக்கிறார்கள் என்றும் விவரத்திலேயே குறைத்து விடுகிறார்கள். ஒரு வார்த்தைக்கு ஒரு அணு பேரய்விடுகிறார் என்று சில்கள் முறையைக் கையாளுகிறார்கள். தபால்காரர்களால் அந்த விவரத்தைக் கண்டு பிடிக்க முடியாதினில், தவறான விவரமிட்டு வரும் தத்தியைக் கூடு மாணவரையில் சித்தனை செய்து பட்டுவரடா செய்யத் தான் முயற்சிக்கிறார்கள். பொது ஜனங்கள் தங்களுக் கல்வி வந்த இத்தக் காலத்தில், தபால் கார்டினோ கவரின்





"இந்தத் தெருவின் கற்று வட்டாரத்திலேயா திகட்டு பயம் இருக்காதுன்னு நினைக்கிறேன்டா.....!"

மேலே தத்திலேனோ, சரியான விளாசம் எழுதாததைப் பற்றி வருத்துகிறோம்.

ஏ. நடராஜன்.  
(தந்திச் சேவகன்)

வெங்கலக்குறிச்சி  
20-9-48

### கல்வி இலாகாவின் நிர்வாகம்

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,

வெங்கலக்குறிச்சி கிராமத்தில் ஒரு ஜில்லா போர்டு ஆரம்பப் பாடசாலை இருக்கிறது. கடந்த சில மாதங்களாக அந்தப் பள்ளிக் கூடம் தடைபெறுவதில்லை. விசாரித்ததில் உபாத்தியாயருக்கு ஆட்டங்கள் அனுப்புவதாகவும், ஆனால் எந்த உபாத்தியாயரும் வேலையை ஒப்புக்கொள்ள முன் வருவதில்லை என்றும் தெரியவருகிறது. கிராமத்தில் குழந்தைகள் பள்ளிக்கூடம் இல்லாமல் கஷ்டப்படுகின்றனர். கட்டாயக் கல்வியை அமுலுக்குக் கொண்டு வரும் அரசாங்கத்தார் கிராமக் கல்வி முன்னேற்றுவதற்கான ஏற்பாடு செய்வார்களா?

டி. கு. குமாரசாமி.

திருவண்ணாமலை  
23-9-48

### இது என்ன நியாயம்?

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,

எங்கள் வட ஆற்காடு ஜில்லா போர்டு ஆரம்பப்பள்ளி ஆசிரியர்கள் தேக அசௌகியத்திலும் மெடிகல் ஸீவுக்கு மறுப்போட்டு சமீபத்திலிருக்கும் அல்லது ஏற்கெனவே அவர்களுக்குப் பரிச்சயமும் அனுபவமுமான ஒரு ரிஜிஸ்ட்டர் டாக்டரிடமிருந்து சர்ட்டிபிகேட் வாங்கி அனுப்பினால், உடனே மறு தபாலில் ரிஜிஸ்ட்டர் போஸ்ட்டாகும், முன்னுதினத்திற்குள் ஜில்லா மெடிகல் ஆபீஸர் முன் ஆஜராகும்படியும், தவறினால் ஓடிக்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் என்றும் தாக்கீது வரு

கிறது. ஜில்லா மெடிகல் ஆபீஸர் இருக்கும் இடத்திற்கும் உபாத்தியாயர் வேலை பார்க்கும் கிராமத்திற்கும் இடையில் சாதாரணமாக 80 அல்லது 100 மைல் தூரம் இருக்கிறது. இந்த தூரத்தைக் கொஞ்சம் கால் தடையாகவும், கொஞ்சம் வண்டியிலும் கொஞ்சம் பஸ்ஸிலும், மிததியை ரயில் மூலமாகவும் கடக்க வேண்டிய யிருக்கிறது. இதனால் அதிகப் பணச் செலவுத் தேக அசௌகியமும் ஏற்படுகிறது.

ஆ. சுப்ரமணியம்.

பங்களூர்  
28-9-48

### தூங்கு ஏற்றம்தி

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு, முன் ஒரு சமயம் திருவாய்குளியிலிருந்து 'தேசியம்' என்ற உலோகத்தை அதிகப் பணம் கிடைக்கின்றது என்று கூறிக்கொண்டு மேல்நாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்து கொண்டிருந்தனர். அப்பொழுது அதை உபயோகமற்ற பொருள் என்றே கருதி வந்தனர். பின்னர் அதுதான்

'அணுகுண்டு' செய்வதற்கு அவசியமான பொருள் என்று தெரிய வந்தது.

அதே மாதிரியாக இன்றைய தினம் கல்கத்தாவிலிருந்து ஏராளமான குடிபுகள் அமெரிக்காவுக்கு ஏற்றுமதி யாவின்றன. தூங்கு களை அமெரிக்கர்கள் அதிகப் பணம்கொடுத்து வாங்குவதற்குக் என்றும் ஏதாவது காரணம் இல்லாமலா இருக்கும்? எனவே நியாயமில்லாத தற்போது அதிகப் பொருள் கிடைக்கின்றது என்று பேசாது இருந்தால் பின்னர் அதுவே அதிக தஷ்டம் அடையக் காரணமாகலாம். ஆகவே கத்திரா இந்தியாவில் நாம் செய்யும் ஒவ்வொரு காரியத்தையும் நீரா ஆளேசித்துச் செய்வதே நலம். இதைத் தூங்கு ஏற்றுமதி செய்வதில் முனைந்திருக்கும் அன்பர்களும், அரசாங்கமும் கவனிக்குமா?

சி. வி. ராமநிருஷ்ணன்.

சென்னை  
28-9-48

### தம்பிடி நானாயம் எங்கே?

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,

யுத்தத்தின் காரணமாகத் தலை கட்டாமல் இருந்த தம்பிடி நானாயம் தினமும் வெளி வராமல் இருக்கிறது. காரணம் யாதோ? என்னால் போன்ற ஏழைகள் துணிமணிகளோ அல்லது வேறு வஸ்துக்களோ வாங்கும் போது, விற்பனை வரியும் சேர்த்து ரூபாய் 1-5-7 என்று கடைக்காரர்கள் கூறுகிறார்கள். கையேல் தம்பிடி இன்றைக் காரணத்தால் இவ்ந்து தம்பிடி அதிகமாகவே கொடுக்க வேண்டி இருக்கிறது.

தேசபாஸன்.  
நாகபுரி  
27-9-48

### இலைச் சாப்பாடு!

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,

வடநாட்டுப் பாஷையை அறிந்து கொண்டால் தமிழுக்கு ஆபத்து வந்துவிடும் என்று



கருதும் தமிழர்களுக்கு, வடநாட்டுப் பெண் ணை நான் துணிந்து, தமிழியேயை எழுத வந்ததை மன்னப்பீர்கள் என்று எண்ணு கிறேன்.

தமிழின் பண்டைப் பெருமையை அறிய ஆவல் கொண்டு, சில வருஷங்களுக்குமுன்பு கத் தமிழைக் கற்கஆரம்பித்து, அதனுடைய பண்பாட்டையும், உலகத்தில் வேறு எந்த பாதையிலும் இல்லாத கம்பீரமான நிறப்பையும் பார்த்து என் நாய்மொழியாக இல்லா விடும் தமிழையே என்னுடைய ஸ்னீகா பாதையாகக் கொண்டுவன் நான். தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சியிலும் அதன் அபிவிருத்தியிலும் சித்தகொண்டவன் தமிழன் என்றும், நானும் ஒரு தமிழனே. இத்தமாதிரி தமிழன் பெருமையை உணர்ந்து அந்த பாதையின் இனியமையில் மோகித்தவர்கள் வடநாட்டின் நான் ஒருத்தி மட்டுமல்ல. இன்னும் சொம்பவர்க் இருக்கிறார்கள். இந்த விஷயம் தமிழ் நாட்டினருக்குத் தெரியாது. இதன வெளிப்படுத்தவே நான் இந்தக் கடிதம் எழுதவேனேன். நிற்க, தமிழின் சிகாமக விளங்கும் தங்கள் பத்திரிகையில் "வட்டமேஜை" என்னும் பகுதியில் வெளியான ஒரு விஷயத்தைப் பற்றி இங்கே கூற விரும்புகிறேன்.

எச்சில் கோப்பையில் அருவருப்புக் கொண்ட நண்பர் ஒருவர், வட இந்தியாவில் என்னரும், மண்பாத்திரத்தை உபயோகித்து உடைத்து விடுகிறார்கள் என்று எழுதி இருத் தார். அந்த நண்பர் இதனமதராஸ்டீ-யில் ரயில் பாதையின் பார்த்து விட்டு, வட இந்திய வழக்கம் என்று எழுதி விட்டார். குவாவியர் பிரதேசத்தில் மண் கைத்தொழில் ஜாஸ்தியானதால் அங்கே மண் பாத்திரத் திற்கு விநியோகம் கிடையாது. அங்கே மாத் திரம் இந்த வழக்கம் உண்டு. மற்றபடி ரஜபுதான முதலிய இடங்களுக்கு அவர் சொந்திருத்தால் இப்படிச் சொல்லியிருக்க மாட்டார். அங்கே காலையில் எழுந்து இரவு படுக்கும் வரையில் நடக்கும் என்னக் காரிய மும் ஒரு வேண்டக 'மோட்டர்'வில்தான். அதோடு வட இந்தியாவின் எல்லா நோட்ட டர்களிலும் பித்தரினத் தட்டினதான் சரப் பாடு போடப்படுகிறது. இந்த விஷயத்திற்கு, தமிழர் வழக்கமான வாழை இலர் சரப்பாடு தான் நிதர்ப்பவும் ககாதாரமானது.

யாமினி ரமேஷ்.

மேலையர்  
27-9-48

## சட்டம் இயற்றலாகுதா?

"கல்வி" ஆசிரியர் அவர்களுக்கு

தென்னிந்தியப் பலருக்கு பர்மாவில் சொத் துக்கள் உள்ளன. அங்கே பெரும்பாகம் சேட்டியார்களுக்குச் சொந்தமானது. ஒரு லெர் சொத்தப்பணம் கொண்டும் பெரும்பான் மையினர் சேட்டியநாட்டில் பணம் உள்ளவர்க் கிட்டல் கடன்வாங்கியும் பர்மாவில் நிலங்கள் வாங்குகிறார்கள். கடன் கொடுத்தவர்கள் பல வருஷங்களுக்குக் கடனைத் திரும்பக் கேட்கவில்லை. கடன் வாங்கியவர்கள் வட்டியை மட்டுமே பர்மாவிலிருந்து வருஷ வருஷம் அனுப்பி வைத்தும் மேலும் அங்கு கிடைக்கும் லாபங்களை அங்கு நிலங்களிலேயே மேலும் மேலும் போட்டும் வந்தார்கள்.

ஆனால் யுத்தத்திற்குப் பிறகுத் தற்போதும் பர்மாவின் நிலைமை மிகவும் கேட்டு

விட்டது. ஆகவே முன்பு பர்மாவில் கடனைத் திரும்பப் பெற்றுக் கொள்வதாக ஒப்புக் கொண்டவர்கள் இப்பொழுது இந்தியாவிலேயே திரும்பித் தாய்வனந்மென்று கேட்டு நடிவடிக்கையும் எடுக்கிறார்கள். அதற்கு நமது இந்திய கோர்ட்டிச் சட்டம் இடத்தரு கிறது!

இந்த நெருக்கடியான நிலையில் பர்மாவில் உள்ள எங்கள் சொத்துக்கள் அத்தாத்தித் திற்பிறை போதாதென்று பர்மா கடனையும் இந்தியாவில் கொடுக்க வேண்டுமென்றும் எப்படி முடியும்?

இப்பொழுதைய பர்மா நிலைமையை என்ன வென்று சொல்வது? நிள்சொத்தக்காசு களுக்கு ஒன்றும் கிடையாது. பர்மியர்கள் எங்களைக் கேட்காது எங்கள் நிலங்களில் பாய்ச் செய்து எங்களுக்கு ஒன்றுத் தாது பூச வரும்படியும் எடுத்துக் கொள்ளுகிறார்கள். இந்த நிலையில் வரி கையளித்துக் கட்ட வேண்டி யிருக்கிறது. ஆனால் இத் திய சர்க்காரோ அன்றிய நாட்டிற்குப் பணம் அனுப்ப அனுமதிக்கவில்லை. வரி கட்டா விட்டாலோ உன்னதும் போய் விடும். பர்மிய சர்க்காரின் சட்டங்களை இந்தியக் களுக்குப் பாதகமாகவும் தாளுக்கு நான் கடு மையாகவும் ஆகிக் கொண்டிருக்கின்றன. இப் படிப் பண வகைகளில் எங்களுக்கு நெருக்கடி ஏற்பட்டிருக்கிறது. பர்மாவில் எங்கள் சொத்துக்கள் என்ன கதியடையும் என்பது தெரியவில்லை.

ஆகவே இந்தக் கஷ்டமான நிலைமையில் பாதிக்கப்பட்ட தாங்கள் பர்மா கடனை இந்தியாவில் எப்படிக்க கொடுக்க இயலும்?

பர்மா, செய்கோன் முதலான நாடுகளில் ஒரு ஒழுங்கான நிலை ஏற்பட்டு, பணம் வரும் வரையிலும் அவை சம்பந்தமான கடன் களுக்கு இந்தியாவில் எந்த நடவடிக்கையும் எடுத்துக் கொள்ள முடியாதபடியும் மேல் கண்ட தேசங்கள் ஓடிக்காடும் பணம் வரும் காலத்தில் வட்டியில்லாது கடனைச் சொத்துத்

## அவளுடைய பொக்கிஷம்!



"அட்டர்' தன்னுடைய கைகளை என் னாம் கழற்றி இருப்பும்பெட்டியில் வைக் கச் சொன்னால், நீ 'கல்வி' இதழ்களைக் கொண்டு போய் வைக்கப் போகிறாயே!"

"உமக்கு என்ன தெரியும்? அங்குத் தான் இப்பொழுதெல்லாம் திருட்டு அதிகமாகி யிருக்கிறது."



ஸாமெல் ம் ஏன் நமது இந்தியச் சர்க்கார் சட்டம் இயற்றலாகாது?

மெய்யப்பன்

திருச்சிராப்பள்ளி  
29-9-48

வைத்திய வசதி

“கல்வி” ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,

சாதாரணமாக வைத்திய வசதி இல்லாத ஊர்களிலிருந்து வைத்தியத்துக் கொண்டு சென்றாகுவரும் பாமர மக்கள் அனைவரும் தனி லேடி டாக்டரிடம் உடம்பைக் காண் பித்து மருத்து வாங்கிச் சாப்பிடுவது என்பது முடியாத காரியம். ஏனென்றும் ஒரு நடவை உடம்பைப் பார்த்து மருத்து எழுதிக்கொடுக்க ஐந்து ரூபாய் வீசும். இங்காக கோஷா ஆன் பத்திரியில் காட்டி மருத்து வாங்கிச் சாப்பிடு வேம் என்று போனும், அப்பப்பா! அவ் குள்ள கஷ்டத்தைச் சொல்லி முடியாது. சீட்டு வாங்க ஓரிடம்! உள்ளே போனும் ‘அங்கே போ, அங்கே இல்லை, இங்கே போ’ என்ற அதிகாரங்கள் வேறு! உடம்பைப் பார்ப்பது ஒருவர்! மருத்து எழுதித் தருவது இன்னொருவர்! மருத்து வாங்கும் ஜன்னலுக்குச் சென்றும் நுது ஸ்திரிகளுக்கு மேல் அடித்து மோதிக்கொண்டு நித்திரைகள், உட்காசு ஒரு பேஞ்சு வசதிகூடக் கிடையாது. எங்கும் ஒரே ஆபரம். இந்த ஜனக் கூட்டத் தில் கம்பவுண்டர் சரியான மருத்துநான் தரு வாசரே அல்லது தண்ணீரையதான் கொடுப் பாசரே கடவுளுக்குத் தான் வெளிச்சம்!

கேட்டில் பிழைகள் படுத்தும் பாட்டை என்னவென்பது? ‘நேச மரபி விட்டது. நாளைக்கு வா. டாக்டர் கோவிப்பார்’ என்றெல்லாம் கெடுபிடி செய்யுங்கள். ‘இல்லை யப்பா, சோம்ப அவசரம்’ என்று கெஞ்சி ஒரு அணு. இரண்டு அணு கெடுப்பவர்களை. உள்ளே விடுகிறார்கள். இந்தக் கஷ்டங்கள் இருந்து தப்பி உள்ளே போய் டாக்டரைக் கண்டு ‘மருத்து எழுதித் தரவேண்டும்’ என்று கேட்டால் வேறொரு நாள் குறித்து நன்மை அனுப்பிவிடுகிறார். வெளி யூர் வசிகள் வைத்தியத்துக்காக இந்த ரேஷன் காலத்தில் உறவினர் வீடுகளில் ஏற்கனவே நான் தங்க முடியும்? நம்முடைய ஊரில் வைத்திய வசதி இல்லைபோ, பட்டணத்தில் பிரபல ஆஸ்பத்திரி இருக்கிறதே என்று அங்கு போனும் இவ்வளவு கஷ்டங்கள் இருக் கின்றன. இதற்குக் கவனி்க ஆஸ்பத்திரி அதிகாரிகளும் சர்க்காரும் முன்வருவார்களா?

வி. கல்யாணி.

சாத்துர்  
3-10-48

சிவிமாவில் மதுவிலக்கு?

“கல்வி” ஆசிரியர் அவர்களுக்கு

அண்ணல் அறிஞர் காந்தி அவர் நித்த அக்ஷேபரீம் அழித்தான் மதுவாக்கன். ஆனால் அவன் நான்கு மடியவில்கை என்பதை நாம் மறக்கக் கூடாது. அரசாங்கத்தான் அழித்தது. இயற்கை மாணம் ஏய்தாத மனித னின் ஆவி சுற்றும் என்பது நம் நாட்டு மரபு. அதுபோலவே மதுவாக்கனின் ஆவி மிக காலம் சுற்றும். இதற்குத் தடுக்க பல உத்தி யோகங்கள் தக்கவை நியமித்தாலும் சமாளிப்பது சிறிது கஷ்டம். சர்க்காருன் போது ஜனங் களும் ஒத்துழைக்க வேண்டும்.

சிவிமாவில் காட்டப்படும் மதுபானக் காட்சிகளால் மதுவை மறக்க முயலும் மனித

னுடைய மனதில் குடியின் நினைவு இருந்து கொண்டே இருக்கும்.

ஆகவே புதுப்படங்களில் மட்டுமின்றிப் பழைய படங்களிலும் கூட மதுபானக் காட் சியை மறைக்க வேண்டும். தற்சமயம் கிராமங்களிலும் சிவிமாக் காட்சிகள் அதிகம் தடைபெறுகின்றன. ஆனால் அங்கு புதிய படங்கள் அதிகம் காட்டப் படுவதில்லை. பழைய படங்கள் தான் அதிகம் காட்டப்படு கின்றன என்பதை நினைவு கூர்ந்து சர்க்கார் ஆவன செய்ய வேண்டும்.

எம். சிவகாமிநாதன்

குளித்தலை

1-10-48

கோடிக்கு மரியாதை

“கல்வி” ஆசிரியர் அவர்களுக்கு,

இன்று தினங்களுக்கு முன் வெளிவந்த பத்திரிகைகளில், சிவிமா தியேட்டர்களில் காட்சி முடியும் தருணத்தில், நம் பூனியன் கொடியாடிய தேசியக் கொடியைக் காண் பிக்க வேண்டுமென்றும், அதற்கு மரியாதை செய்யும் வகையில் ஜனங்களை எழுத்து நிற்கச் செய்ய வேண்டும் என்றும் கண் டிருந்தது. தேசியக் கொடிக்கு மரியாதை செலுத்த வேண்டியது நமது முக்கிய கடமை யாகும்.

ஆனால் மக்கள் தேசியக் கொடியை எங் வது உபயோகிக்க வேண்டும்? துவஜஸ்தம்ப பத்தில் கொடிணா ஏற்றும் விதம் எப்படி? அதற்குக் கொடுக்கவேண்டிய முக்கியத்துவம் என்ன என்பதை யெல்லாம் சரிவர அறிந்து கொள்ளாதிருக்கும் இக்காலத்தில் சர்க்காரின் இந்த அறிக்கை பிரயோஜனமா யிருக்கும் என்றுதோன்றவில்லை. ஆகையினால் சர்க்கார் தேசியக் கொடியை உபயோகிக்கும் விதம் அதற்குக் கொடுக்கவேண்டிய முக்கியத்துவம் இவ்வகைப் போது மக்கள் புரிந்து கொள்ளும் விதத்தில் விளக்கி, அதை ஒரு செய்திச் சுரு (News Reels) னாக எடுத்து விநியோகிக்க வேண்டும். அத்துடன் அதை ஒவ்வொரு தியேட்டர், கொட்டகை முதலானிகளும் விலக்கு வாங்கித் தங்கள் கொட்டகையில் ஒவ்வொரு காட்சியிலும் காட்டவேண்டும் என்றும் உத்தரவு கொடுக்க வேண்டும். இங் வாறு செய்கால்தான் போது ஜனங்களுக்கு நம் தேசக் கொடிக்கு மரியாதை கொடுக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் ஏற்பட வேறு வாகும். ஆகையினால் இந்த ஏற்பாட்டை சர்க்கார் ஏற்று நடத்துவார்களா?

பி. கணேசன்.

# மதுபதி

கல்கி ஷூப்ய அருமைபான  
தேசிய ஈரவல்யுக்கப்பங்கு  
தெவிட்டாத கதைப்போக்கு  
அமைந்தது

விலை ரூ. 4-8-0

புதுமைப் பதிப்பகம் லிமிட்டெட்

\* இந்த இதழில் வெளியாகி யிருக்கும் கடிதங்களில் நியாகராயதகர் க. திருவேங்கடாச்சாரி அவர்கள் எழுதி யிருக்கும் கடிதத்துக்கு ரூ. 25 பரிசளிக்கப்பட்டது.



# டி.எஸ்.ஆர்.

சந்தனத்தித்  
தைலம்



அரைக்கிரைவிதை  
தைலம்



டி. எஸ். ஆர். தைலங்களை  
ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் விரும்பி  
உபயோகிப்பதற்குக் காரணம்  
அவைகளின் சிறந்த குணமே.  
ஆயுர்வேத சாஸ்திரிய முறைப்படி  
தயாரித்து சந்தனத்தித் தைலம்,  
அரைக்கிரை விதைத் தைலம்

முனைக்குக்  
குளிக்கியையும்  
சருமத்திற்சப்  
பளபளப்பையும்  
கொடுக்கின்றன



டி.எஸ்.ஆர். & கோ.  
கும்பகோணம்

PA-315

மதராஸ் ஏஜன்டு:

புஷ்பாவனம் ஸ்டோர்ஸ்  
பெகாபட்டில் ரோடு, திருவரங்கேணி, மதராஸ்  
கோவை, திருவிழி ஜிம்ஸ்க்கள்  
& பாஸ்க்காடுக்கு ஏஜன்டு:

B. பாஸ்க்காடு  
(Estd. 1933)

P. B. No. 182, கோயமுத்தூர்

“லங்கர்” மார்க்

வாசனை பாக்குத் தூள்



அசல்

பாதாம் எண்ணை



ரோஜாப்பூ

குல்கந்து



1 கிலோ & கோ..


கோவிந்தப்ப நாபக்கன தெரு

மதராஸ் 1



# ஸாரிடோன்

**எல்லா  
வலிகளையும்  
ஸோக்குகிறது**



**ரூ. 22/8 பெறுமானமுள்ள கை கெடிகாரம் இலாம்  
“பூஜா” விழாணையொட்டி 15 தினங்களுக்கு மாத்திரம் இரங்குக!**

மூன்று மாதமாக இப்போதுதான் கிழக்கண்ட கெடிகாரங்களை பத்து வருடத்திற்கு முன்பிருந்த விலைக்கே விற்பனை செய்கிறோம். எவ்வக கெடிகாரங்களும் உன்னதமான என்லிஸ் லேபிள் பாக்டரிடிலும், பின்னிலிருந்து பாண்டுவை வெல்வோம். கேள்வி அளிக்கப்படுகின்றது. மூன்று வருஷ உத்தரவாதம்.



நெ. 122 நீண்ட சதுர வடிவம்

5 ஜுவெல்ஸ் குரோனியம்	32/-	ரோம்கோக்கு	38/-
7 " " " உயர்த்து	44/-	" "	55/-
15 " " "	58/-	" "	72/-



நெ. 121 (பொது)

5 ஜுவெல்ஸ் குரோனியம்	37/-	ரோம்கோக்கு	44/-
7 " " " உயர்த்து	46/-	" "	58/-
15 " " "	60/-	" "	75/-



நெ. 123 தட்டை வடிவம்	4 ஜுவெல்ஸ்	28/-
7 ஜுவெல்ஸ் குரோனியம்	35/-	ரோம்கோக்கு 48/-
15 " " "	37/-	" " 60/-



நெ. 124 (சைஸ் 13)

குரோனியம் கேஸ்	18/8	சேலம்	20/-
சென்ட்ரி கேஸ்ட்	22/8	" "	24/-

அகாரம் டயல் பீஸ் 16/- சுற்று உயர்த்து 20/- மிகவும் உயர்த்து 25/-  
பாக்கிங், நபர்ஸ் சோஷ் அண்டு 12 பிரத்தியோகம். சேர்த்தாற்போல் மூன்று கெடிகாரங்களுக்கு  
ஆர்டர் செய்தால் 22/8/- பெறுமானமுள்ள கெடிகாரம் ஒன்று இலவசமாக அளிக்கப்படும்.

**H. DAVID CO, Post Box No. 11424, CALCUTTA**



# எபிட்ரெக்ஸ்

கீழ்க்கண்ட உபாதைகளுக்கு  
கைகண்ட மருந்து:

- ★ கக்குவான்
- ★ ஆஸ்துமா
- ★ மார்ச்சலிநோய்
- ★ நெஞ்சக்கோளாறுகள்

ஆகவாசப்படுத்துவது. கவையுள்ளது  
சாத்தப்படுத்துவது.

AL 606 TR

திற 90 அலெம்பிக் தயாரிப்பு

இ ச் க ளி ப் ம ர் ன மு றை யி ல்  
ப ர ர் லி க் க ள் சி  
த ய ர ி யு ங் க ள்

வெதக்கியாய்க்கெடுத்தாய்க்க இன்று உய்யும் திறை மிதர்  
பார்க்கி எடுத்து நின்று ஐயத்தம் பகையோம் கையாற்றுகின்ற இன்று  
பின்ன ஐயம் கிடந்து நின்று நின்று கொடுக்கவாய்க்க. பின்ன குடித்த  
தகுதியை உறுதிப்பாடும். உய்ய அம்மது வக்கை கொடுத்துவருகவும்.  
கொடுக்கவாய்க்க கொடுக்கவாய்க்க. பாய்க்கை உபயோகித்து. நோயும்.  
கொழும் குறைவாகவாய்க்க. அபிபாய்க்கவாய்க்க கொடுக்க மடவது  
அதிக அபிபாய்க்க.



பி யு ரி டி

திந்தியன் ப ன ன் லி

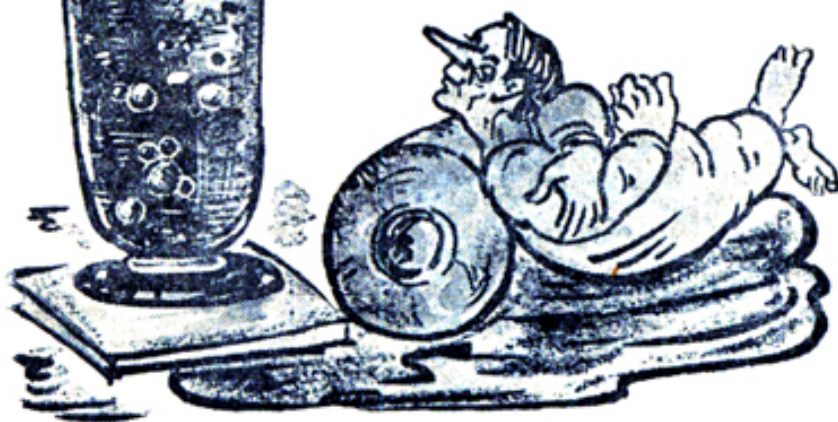
அட்லாண்டிஸ் (சுஸ்ட்) லீட், 20/1 செட்லா ரோடு, கல்கத்தா  
தென்னிந்தியாவுக்கு எழுந்துகொண்ட  
மேஸர்ஸ். பாரி அண் கோ., லிமிடெட், த. பெ. தெ. 12. மதராஸ்

APOL 5 TM





இந்த ஸோம்பங்கள்  
அஜீரணத்தைக்  
குணப்படுத்தாது!



காத்தி ஸோப் உங்கள் சருமத்தை வழவழப்பான வெவ்வேடாக மாற்றி விடு  
மென்ருவது, காதலுக்குக் காரணமாகு மென்ருவது நாங்கள் உறித் மோழி கூற  
வில்லை. இவ்வித குணங்கள் உண்டென்று சொல்லிக் கொண்டோமானால் அடுத்த  
படியாக காத்தி ஸோப் அஜீரணத்தைப் போக்க வல்லது என்று கூடச் சொல்ல  
வேண்டியிருக்கும்.

ஆனால் காத்தி ஸோப்

- ஓர் உயர்தர ஸ்தான ஸோப் என்றும்
- அது அழகைத் தருகப்போகக்கூடும் என்றும்
- அது மிருதுவான சருமத்துக்கும் வீச்சிலையாவது  
கெடுதலையாவது உண்டாக்காது என்றும்
- தீதுப்தி அடையும்படியான அளவுள்ள வாசனை  
யுடையதென்றும் உறுதியாய் சொல்லுவோம்.  
நீங்கள் இதை உபயோகிக்க முயற்சனப்படு  
கிறீர்களா?

இது உயர்தர ஸ்தானத் தயாரிப்புகள் சீதைக்காய் சோப்,  
பரிமாண ஆமணக்கேண்டினை. ஸ்வஸ்திக் ஆவா ஸோப், சை  
வை ஸோப்புகள் கோவாவின் மரிக் வனஸ்பதி முதலியன.



காத்தி ஸோப்

SHILPI

Box 12-Tam

ஸ்வஸ்திக் ஆயில் மில்ஸ் லிமிடெட் 111ம் 112ம்.

மதராஸ் ஸென்ஸ் டிபார்ட் No. 14, G. ஸ்டிரீட்டில் தெரு. (சேரஸ் ஸ்கொர்) மதராஸ்.  
பெங்களூர் ஸென்ஸ் டிபார்ட் ஆற்காடு முனிசிபாலிட்டி தெரு. பெங்களூர் ஸ்டீட்.  
பாச்சிஸ் ஸென்ஸ் டிபார்ட் பஜா சோடு. மட்டக்கல், கொச்சி.

Edited, Printed and Published by R. Krishnamurthy at the "Kalki" Press  
116-119, Sladens Garden, Poonamallee High Road, Kilpauk, Madras



# கல்கி



KALKI அக்டோபர் 17, 1948

4 அனா



# தீபாவளிக்கு விசேஷ மலிவு விற்பனை

அலங்கார ஆடைகள் ! ஆளுமிரம் ரகங்கள் !!

**பட்டுச் சேலைகள் - 2000 டிஸைனர்கள்**

விலை ரூ. 15 முதல் 750 வரை

பெண்கள், பெண்களுர், கொள்ளைகாலம், ஆரணி, காஞ்சிபுரம் பட்டுச் சேலைகள், பெண்கால் சிள்க் சேலைகள், மாகூர் கிரேப், ஜார்ஜெட், டிஷ்யூ சிள்க் சேலைகள், கோ, ஐங்ளா, டாப்பான், ஜீரிகை சேலைகள் முதலியன. கண்கவர் கலங்களில் அழகிய முந்திகள், அற்புதமான பார்டர்களுடன், தீபாவளிக்கு ஸ்பெஷலாக 5 முதல் 10 கெஜங்களில், தயார் செய்து மலிந்த விலையில் ஏராளமாக கொண்டு வந்து குவித்துள்ளோம்.

**நூல் சேலைகள் - 3000 டிஸைனர்கள்**

விலை ரூ. 5 முதல் 60 வரை

தீபாவளிக்காக கோயமுத்தூர், உறையூர், மதுரை, சேலம், ஜம்மல்மடுகு, புல்வெம்பட்டி, தேன்காசி, காஞ்சிபுரம், ஆரணி, நூல் சேலைகள் 100 ரெ. 80 ரெ. 60 ரெ. நூல்களில் சாயத்துக்கு உத்திர வாதத்துடன், திறமைவாய்ந்த நேரவாளர்களால் ஸ்பெஷலாக 5 முதல் 10 கெஜங்களில் நேசவு செய்து கொண்டு வந்து குவித்துள்ளோம்.

**பட்டு, நூல் வேஷ்டிகள், அங்கவஸ்திரங்கள் - 1000 டிஸைனர்கள்**

விலை ரூ. 2 முதல் 100 வரை

வெண்பட்டு வேஷ்டிகள், பட்டு அங்கவஸ்திரங்கள், 100 ரெ. துகிலி, மதுரை, சேலம், நாராயணாவரம், நகரி வேஷ்டிகள், அங்கவஸ்திரங்கள், டவல்கள் நவீன டிஸைனர்களில் கொண்டு வந்து குவித்துள்ளோம்.

**மில் ஜவுளிகள் - பல நூறு டிஸைனர்கள்**

கட்டாவ் வாயில்கள், சீட்டிகள், பின்லே வேஷ்டிகள், உயர்தர மல்கள் நவீன டிஸைனர்களில் கோட்டிங், ஷர்டிங் டுவில்கள், டவல்கள் இன்னும் பல ரகங்கள். தீபாவளியை முன்னிட்டு எல்லா விலைகளும் குறைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

மலிந்த விலைகள் — கரூர் விலை

## கஸ்தூரிபாய் கம்பெனி

உயர்தர பட்டு நூல் ஜவுளி வியாபாரிகள்

மேல வீதி

::

சிதம்பரம்



(ESTD:

1907)



ரோகல் ஆபீஸ்கள் :

எல்பிஎனேட், திருவல்லிக்கேணி, மவுண்டுரோடு, ராயப்பேட்டை  
மயிலாப்பூர், தியாகராயநகர், புரசவாக்கம், எழும்பூர் & ராயபுரம்  
சென்னை மாகாணத்தின் எல்லா முக்கியமான இடங்களிலும்  
பம்பாயிலும் பிராஞ்சுகளும் சப் ஆபீஸ்களும் உள்ளன.

வழங்கி வாக்களிக்கப்பட்ட மூலதனம் ரூ. 72,00,000  
சேலுத்தப்பட்ட மூலதனம் ரூ. 53,00,000  
ரிசர்வ் நிதி ரூ. 62,00,000

எல்லாவிதமான பான்க் அலுவல்களும் நடத்தப்படும்.

என். கோபால அய்யர், செக்ரடரி

## தீ இந்தியன் பாங்க் லிட்.,

தலைம. ஆபீஸ் : இந்தியன் பாங்க் பில்டிங்ஸ்,  
நார்த் வீச் ரோடு... மதராஸ்.



## உங்கள் வயது உங்களின் ஆரோக்கியத்தைப் பொறுத்தது!...

தளாவு, சோர்வு, குழி விழுந்த கண்கள்  
இவைகள் நிஜ வயதை அதிகப்படுத்திக்  
காட்டுகின்றன. இதற்கு காரணம் தங்கள் குடலசரிவர வேலை செய  
யாமல் மலச்சிக்கல் ஏற்படுவதினால்  
தான். தித்திப்பான போனோமின்ட்  
உங்களுக்கு சௌகரியத்துடன்  
செளந்தர்யத்தையும் அளிக்கும்.

சுலபமாக  
மலமிளக்கும்  
உன்னத சஞ்சீவி

போனோமின்ட்

லாக்ஸேடிவ் சூயிங் கம்

கு. 1-2-0, கு. 0-7-0 ஆகிய இரு சைஸ்களில் எங்கும் கிடைக்கும்

சென்னை மாகாணத்துக்கு விற்பனை ஏஜன்டுகள் :

ஓரியண்டல் மர்க்கண்டைல் ஏஜன்ஸி, 99-A, அரமங்காபுரத் தெரு, மதராஸ்



# ராதா ஸில்க் எம்போரியம்

மயிலாப்பூர்

[போன் : 84188]

மதராஸ்

**தீபாவளி விசேஷ விற்பனை!**

வழக்கம்போல் இதுவரை தங்களுக்குத் திருப்திகரமாக தீபாவளிப் பட்டுச் சேலைகள் தயார் செய்து அளித்ததுபோல் இந்த தீபாவளிக்கும் மிக உயர்ந்த வேலைப்பாடுகள் கூடிய அரல் கொள்ளைகாலம் பட்டுச் சேலைகள் தயார் செய்து தருவித்துள்ளோம். இன்றே விஜயம் செய்து தங்களுக்குத் தேவையானதை பொறுக்கி எடுத்துச் செல்லக் கேட்டுக் கொள்கிறோம்.



தீபாவளி பண்டிகையை உத்தேசித்து பம்பாயில் கிழக்கண்ட விராசத்தில் எங்க ளது பிராஞ்சு ஒன்றை ஏற்படுத்தியுள்ளோம்

**நெ. 2, விஸ்ராணி பவன்**

திலாங் கோடு, பாதுங்கா, பம்பாய்-19



**பிராஞ்சு**

# ருக்மணி ஸில்க் எம்போரியம்

48/49, பெரிய தெரு

::

சூர்ப்பகோணம்



புரோப்பரைட்டர்கள்

**R. K. ராதாகிருஷ்ண செட்டியார் & பிரதர்**